

BENNY NISBET
...afscheid...

Weten die gevolmachtigde ministers niets van de financiële situatie hier?

Amigoe

104E JAARGANG — NO.: 19

VRIJDAG 23 JANUARI 1987

Nieuws in vogelvlucht

BAGDAD — Iran heeft vrijdag een grond- grondraket afgevuurd op de Iraakse hoofdstad Bagdad. Een Iraakse militaire woordvoerder zei dat de aanval, de 6e op de stad binnen 12 dagen, een woonwijk trof. Talrijke burgers werden gedood of gewond. Irak voerde woensdagavond en donderdag zijn bombardementen op Iraase steden op.

*****

AMSTERDAM — De dollarkoers is vrijdag weer teruggevallen van het hogere openings- niveau. Op de wisselmarkt in Amsterdam werd rond het middaguur een koers genoteerd van 2,0475 Ned. gulden. Daarmee was de VS munteenheid weer terug op het slotniveau van donderdag. Kort na de opening werd bijna 2 cent hoger genoteerd.

*****

JOHANNESBURG — Het VS filmdistributie- bedrijf Cinema International Corporation zal zijn 3 bioscopen in Pretoria sluiten omdat de gemeenteraad weigert niet- blanken toe te laten.

*****

WINDHOEK — ZA troepen hebben in Namibië deze week 25 guerrilla's van de onafhankelijkheids- beweging Swapo gedood, zo is donderdag in een leger- communique in Windhoek bekendgemaakt. Deze maand zouden al 100 Swapo- strijders zijn gesneuveld.

*****

SEOUL — Ongeveer 200.000 militairen zullen volgende maand in Z-Korea deelnemen aan de jaarlijkse gezamenlijke oefeningen van de VS en Z- Korea. Het wordt de grootste militaire oefening die ooit buiten de communistische wereld is gehouden. Volgens de Noordkoreanen zijn de militaire manoeuvres oorlogszuchtig en provocerend.

*****

BRUSSEL — In december 1986 was de gemiddelde inflatie in Nederland slechts 0,2 procent per jaar. Luxemburg kende zelfs een negatieve inflatie (deflatie) van -1,4 procent en W-Duitsland van -1,1 procent. Portugal en Griekenland spanden de kroon met respectievelijk een inflatie van 10,6 en 16,9 procent. Het EG gemiddelde was 2,8 procent.

*****

HARRISBURG — Budd Dwyer, minister van Financien van de VS staat Pennsylvania, heeft zich gisteravond ten overstaan van talrijke journalisten en in het licht van vele tv- lampen met een pistoolschot in de mond van het leven beroofd. Dwyer werd in december door een rechtbank schuldig bevonden aan corruptie en zou vandaag zijn vonnis vernemen. Algemeen was de verwachting geweest dat de minister op de pers- conferentie zijn aftreden bekend zou maken. In plaats daarvan beleed hij nogmaals zijn onschuld alvorens zich van het leven te beroven.

*****

BEIRUT — Twee Westduitse burgers zijn vanmorgen in het islamitische deel van Beirut ontvoerd zo heeft een lid van een lokale militie meegedeeld. Gewapende mannen in een personenwagen zouden de 2 Westduitsers hebben ontvoerd. De politie van Beirut verklaarde van het bericht op de hoogte te zijn, maar het niet te kunnen bevestigen.

*****

De SU heeft besloten haar olie- export te verminderen. Dit is het resultaat van besprekingen met de Saudische minister Nazer, zo heeft de woordvoerder van het SU ministerie van Buitenlandse Zaken donderdag meegedeeld. Het is niet bekend met hoeveel procent de SU haar olie- export zal beperken.

*****

WASHINGTON — De reele economische groei in de VS is in het laatste kwartaal van het afgelopen jaar verminderd tot 1,7 procent op jaarbasis, zo heeft het VS ministerie van Handel bekendgemaakt. In het 3e kwartaal bedroeg de groei nog 2,8 procent. Over geheel 1986 nam het BNP volgens voorlopige cijfers toe met 2,5 procent, iets minder dan de 2,7 procent in 1985.

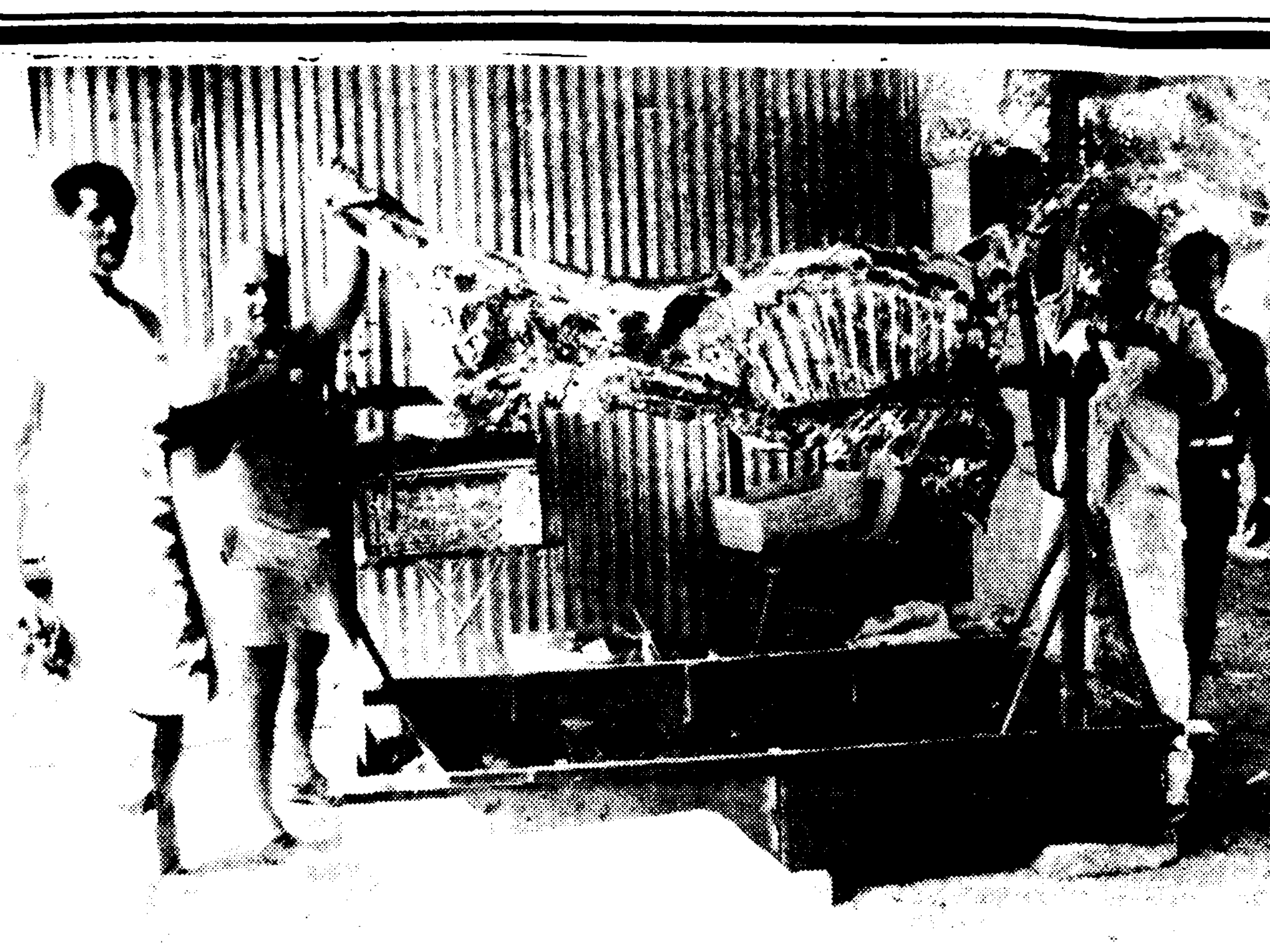
*****

ROME — Bij een schietpartij in het centrum van Rome tussen politie en 3 leden van de linkse terreur- organisatie Rode Brigades zijn donderdag 2 terroristen en een voorbijganger gewond. De terroristen werden gearresteerd, zo is uit politiebronnen vernomen.

*****

WASHINGTON — De VS zullen in geval van een mislukking van de onderhandelingen met de EG een reeks van straf- en tegenmaatregelen in beweging zetten waarvan het einde niet in zicht is. Als de handels- besprekingen tussen de VS en de EG die vandaag in Washington beginnen, op niets uitlopen dan wordt voor een escalatie van het landbouw- conflict gevreesd. Een VS regerings- functionaris achtte de kans op succes op zijn best 50 procent.

*****



WILLEMSTAD — De Limburgse Kabrieten zijn al druk in de weer met de voorbereidingen voor het grote, twaalf uur durende feest dat morgen op Marichi plaatsvindt. Uiteraard vormt het braden van de enorme os daar een belangrijk onderdeel van. Om de gasten morgen een lekker gaar stukje vlees aan te kunnen bieden, wordt de os momenteel al, onder professionele begeleiding van speciaal opgeleidde "ossebraders" boven het vuur gehangen. Behalve het smullen hiervan, kan men morgen uiteraard ook genieten van de nodige muziek en andere activiteiten die dan plaatsvinden.

Na bloedbad bij presidentieel paleis

Curazon Aquino roept op tot kalmte en zelfbeheersing

MANILA — President Aquino van de Filipijnen heeft bij de Filipino's aangedrongen op "kalmte en zelfbeheersing". Aanleiding voor haar oproep was het bloedbad dat donderdag voor haar paleis werd aangericht, dat aan 12 mensen het leven kostte en minstens 100 verwondde. Militairen en politie openden het vuur op een demonstratie van ruim 10.000 boeren over landhervormingen. Aquino deelde mee dat een commissie is ingesteld die een onderzoek naar het bloedbad instelt. De Filipijnse opperbevelhebber, Fidel Ramos, heeft de betrokken militairen openlijk berispt.

Generaal Fidel Ramos beschuldigde de betrokken militairen er vandaag van veel te hard te hebben opgetreden tegen de betogers. Ramos instrueerde het leger de grootst mogelijke tolerantie bij de demonstraties in acht te nemen.

President Aquino is zich duidelijk bewust van de gevaren die kunnen opdoemen. Zij waarschuwde donderdag voor de televisie voor nog meer pogingen om de toestand te ontwrichten naarmate de volksraadpleging van 2 februari over de nieuwe grondwet dichterbij komt. Zij toonde dezelfde koelheid als eind vorig jaar toen zij minister van Defensie Juan Ponce Enrile de laan uitstuurde.

Aquino gelaste een diepgaand onderzoek naar de schietpartij en heeft de commandant van de legereenheid bij haar paleis hangende het onderzoek op zijn verzoek verlof verleend. Brigadegeneraal Ramon Montano wordt beschouwd als een van haar loyaalste generaals. De invloedrijke Filipijnse kardinaal Jaime Sin heeft opgeroepen tot kalmte, gezien de politieke instabiliteit in het land. Hij weigerde iemand de schuld te geven.

Volgens de politie openden mariniers, die achter de linies van de politie stonden opgesteld, het vuur toen vanuit de demonstrerende menigte werd geschoten. Deze lezing is nog door geen enkele onafhankelijke getuige bevestigd. De politie heeft erkend dat de doden allen demonstranten zijn. Zelfs volgens generaal Montano is het anders gegaan en begonnen de mariniers te schieten toen de demonstranten dreigden het kordon van de politie te doorbreken.

Montano zei dat de mariniers waren geprovoceerd, omdat de betogers zich plotseling, zonder reden, op de oproer- politie stortten. Hij werd daarin gesteund door diverse foto- journalisten, dat met knuppels en ijzeren staven gewapende betogers de eerste linie van agenten aanvielen. Deze trokken zich daarop terug en vervolgens vuurden de mariniers uit de tweede linie anderhalve minuut lang salvo's af **op de demonstranten. Onder hen brak paniek uit en toen de straat** was ontruimd lagen her en der doden en gewonden.

Van diverse kanten is gesuggereerd dat de schietpartij is uitgelokt. De regering rekende op een provocatie van de communisten teneinde de president of het leger in discrediet te brengen, zo werd vernomen in presidentiële kringen. Het Nationaal Democratisch Front (NDF), de politieke arm van de communistische guerrilla schortte later op de dag het vredesoverleg met de regering op. Maar aan de andere kant wordt een provocatie door het leger evenmin uitgesloten.

De president heeft van links en rechts kritiek gekregen. De linkse Volkspartij meent dat het bloedbad opzet is en stelt dat haar bewind na amper een jaar in gewelddadig opzicht het fascistische regime- Marcos heeft overtroffen. De Volkspartij eiste vandaag het ontslag van generaal Ramos en kondigde aan dat zij maandag een demonstratie voor het presidentiële paleis zal houden uit verontwaardiging over het bloedbad.

Aquino kreeg van demonstranten het verwijt dat er nu "bloed aan haar handen kleeft". De vrouwenbeweging Makibata (strijd) noemde haar fascistisch en reactionair. Ex-minister van Defensie Juan Ponce Enrile verklaarde vandaag dat de president het bloedbad had kunnen voorkomen als ze de leiders van de demonstratie had ontvangen

De betoging was een initiatief van een linkse boeren- organisatie die wil dat de regering het grootgrond- bezit afschaft en geconfisceerde landbouw grond verdeelt onder pachters.

Nieuwe olieput in Peru aangeboord

LIMA — Het Amerikaanse concern Occidental Petroleum Corporation of Peru heeft bekend gemaakt in het noordoostelijke wouden- gebied van Peru een oliebron ontdekt te hebben waarvan de aanvangs- productie uitkomt op 8.065 vaten per dag. De put ligt in het Amazone- gebied dat grenst aan Ecuador en heeft een diepte van 2.750 meter. Het is de derde put welke Occidental aanboort sedert het verleden jaar ondertekende contract waarbij de olie- maatschappijen op eigen risico naar olie mogen boren. Het is de eerste keer dat men in 1987 succes heeft. Eerder boorde men al een put aan waarvan de begin- productie 11.200 vaten per dag bedroeg, wat voor Occidental een record was in Peru.

VN-WAARNEMER WAKO NAAR PARAMARIBO

Van den Broek wil garanties voor nieuwe ambassadeur

Amnesty: ruim 250 bosnegers gedood door leger Suriname

DEN HAAG — Het afgelopen jaar zijn minstens 250 bosnegers gedood door het Surinaamse leger. Dat meldt de mensenrechten- organisatie Amnesty International die ook bericht over massale arrestaties, marteling van gevangenen en gevangenschap zonder enige vorm van proces. Een functionaris van de Verenigde Naties heeft toegestemd in een bezoek aan Suriname om een onderzoek in te stellen naar de vermeende schendingen van de mensenrechten. Minister Van den Broek verklaarde dat Nederland garanties wil hebben dat een ambassadeur in Suriname zijn werk ongehinderd kan verrichten.

Minister Van den Broek van Buitenlandse Zaken verklaarde enige weken geleden dat het totaal aantal slachtoffers in O- Suriname — voornamelijk burgers en militairen van het Surinaamse leger — op tweehonderd lag. Dit cijfer werd in december ook door de Franse autoriteiten in Frans Guyana genoemd. Het dodental aan de zijde van het Jungle Commando bleef beperkt en ligt voor zover bekend onder de tien.

Amnesty International roept de moordpartij in het Oostsurinaamse Mooi Wana in herinnering waarbij begin december tussen dertien en achttien bosnegers werden omgebracht door een leger- commando. De slachtoffers waren voornamelijk vrouwen en kinderen, ooggetuigen verklaarden dat uit de verminkingen van de lijken bleek dat sommige slachtoffers op korte afstand waren doodgeschoten.

Amnesty drong in december al bij de VN aan op een onafhankelijk onderzoek naar de moorden in O- Suriname. De regering in Paramaribo vroeg secretaris- generaal, Javier Perez de Cuellar, onlangs twee waarnemers te sturen om zich op de hoogte te stellen van de situatie in het strijdgebied. De speciale rapporteur van de VN, de Kenyaanse jurist Amos Wako, toonde zich bereid een onderzoek te doen naar de schending van de mensenrechten in Suriname. Wako, die aan de VN- commissie mensenrechten verslag uitbrengt over executies heeft al eerder onderzoek gedaan in Suriname. Naar aanleiding van de decembermoorden in 1982 bracht Wako een bezoek aan Paramaribo.

De Surinaamse autoriteiten hebben de duur van de avondklok in het bauxietstadje Moengo van twaalf uur teruggebracht naar vier uur: van middernacht tot vier uur in de ochtend. Volgens het officiële persbureau SNA kon dit besluit worden genomen omdat de situatie in Moengo langzamerhand normaliseert en met het oog op de hervatting van het werk in de mijnen van het bauxiet- bedrijf Suralco. Het werk in het mijngebied ligt al sinds eind november stil en vanaf woensdag ontvangen de Suralco- werknemers van Moengo geen loon meer. SNA meldt dat voorbereidingen worden getroffen om de mijnen op korte termijn te openen. Maar **ondanks herhaalde toezeggingen** heeft het Surinaamse leger zich tot nu toe niet in het mijngebied begeven om polshoogte te nemen en de veiligheid van de werknemers te garanderen.

Eerder berichten meldden dat het Jungle Commando mijnen op het terrein van de mijnmaatschappij had gelegd die het betreden levensgevaarlijk maken. Suralco heeft tot op heden ontkend contact te hebben opgenomen met het Jungle Commando om over verwijdering van de mijnen te onderhandelen.

Minister Van den Broek verklaarde naar aanleiding van de terugkeer van ambassadeur Van Houten dat Suriname Nederland garanties zal moeten geven dat de ambassadeur in Paramaribo zijn werk, normaal, ongehinderd zal kunnen verrichten. Minister Van den Broek maakte opnieuw duidelijk dat niet op stel en sprong een nieuwe ambassadeur benoemd zal worden, maar ging niet in op het idee van de CDA- afgevaardigde Aarts met de benoeming ongeveer een half jaar te wachten. Aarts had gesuggereerd een ambassadeur te benoemen als de normale ambtsperiode van Van Houten in Suriname verstreken zou zijn

Van den Broek vindt de hele argumentatie van de Surinaamse regering in deze "ondoorzichtig, onduidelijk en niet consistent". De Surinaamse kritiek was eerst gericht op de Nederlandse regering en vervolgens op de persoon van ambassadeur Van Houten. "Onder die omstandigheden behoeft de vervanging nader beraad en is een beslissing mede afhankelijk van binnenlandse ontwikkelingen". Van den Broek benadrukte dat een ambassadeur zijn werk ongehinderd moet kunnen doen "ook als de berichten die hij naar Den Haag zendt de Surinaamse regering minder welgevallig zijn".

In het algemeen lijkt de situatie in Suriname sinds medio vorige maand niet ingrijpend veranderd, al is de richting waarin de ontwikkelingen gaan eerder slechter dan beter. Het gebied tussen Paramaribo en Albina wordt in grote mate door het Surinaamse leger gecontroleerd en het Jungle Commando van Ronnie Brunswijk lijkt geen grote activiteiten te ontplooien. Deze situatie, aldus Van den Broek, kan gemakkelijk veranderen maar daarvoor zijn thans geen specifieke aanwijzingen. De humanitaire hulp voor de vluchtelingen uit O- Suriname — ca 5.000 in Paramaribo en 7.000 à 8.000 in Frans Guyana — gaan door. De Franse autoriteiten hebben Nederland niet om hulp gevraagd, hoewel dat in een eerder stadium wel is aangeboden.

VN-secretaris:

Wil tot vrede ontbreekt

MEXICOSTAD — We hebben geen politieke bereidheid aangetroffen om een gezamenlijke oplossing te vinden voor het Middenamerikaanse conflict, zo stelde Javier Perez de Cuellar vast die als secretaris generaal van de Verenigde Naties deelnam aan een Contadora- reis langs Middenamerikaanse hoofdsteden. Er is geen bereidheid om iets van zijn stellingname met betrekking tot de Middenamerikaanse problematiek ook maar op te geven. De voor een globale oplossing noodzakelijke flexibiliteit is niet aanwezig. De VN- secretaris uitte zijn mening op een persconferentie. Hij voegde er aan toe dat hij samen met de Contadoragroep en zijn ondersteuningsgroep van mening is dat in het al meer dan anderhalve eeuw onafhankelijke Latijns Amerika genoeg volwassenheid aanwezig is om zelf zijn problemen op te lossen. Dit zeg ik dus als Latijnsamerikaan en niet als secretaris der VN, zo merkte Perez de Cuellar op.

Ex-president Ecuador:

Febres Cordero moet opstappen in belang democratie

QUITO — President Leon Febres Cordero van Ecuador bevindt zich aan de rand van een afgrond als gevolg van de crisis waarin het land zich bevindt, zo meent zijn voorganger Osvaldo Hurtado. Deze crisis speelt zich af rond de strijdkrachten en de president. Hurtado deed een dringend beroep op de president om vrijwillig terug te treden. Hurtado was president van 1981 tot 1984. Wat op de Tauraluchtmacht- basis is gebeurd (waar Febres Cordero met een aantal autoriteiten gegijzeld werd door een parachutistencommando van de luchtmacht, red) is een bewijs van een crisis welke langzaamaan zich uitbreidt over het hele militaire apparaat. Door het optreden van de president brokkelt geleidelijk aan de eenheid binnen de strijdkrachten af. Een vrijwillig aftreden van Febres Cordero kan de democratie herstellen en voorkomt dat er zich een explosie voordoet in Ecuador, aldus Hurtado. Ondanks zijn felle kritiek op zijn opvolger wees hij in de meest krachtige termen de gijzeling als actie van de hand. Hoe dan ook: men moet de autoriteit van de president respecteren, zo meent Hurtado.

NEW YORK — De koersen op de effectenbeurs van New York hebben hun stijging hervat na een daling woensdag. Met maar liefst 51,60 punten (een nieuwe recordstijging op een dag) eindigde de Dow Jones-index op 2145,67 punten, weer een nieuw record.

Hernandez en Merryweather in Nederlandse kranten

Gevolmachtigde ministers zijn echte "oranje-klanten"

WILLEMSTAD — Het bezoek van het Koninklijk paar en de Kroonprins volgende maand aan de Nederlandse Antillen en Aruba is het onderwerp van een groot artikel in de Haagsche Courant en het Rotterdams Nieuwsblad. Zij laten de gevolmachtigde ministers van deze landen aan het woord. Beiden zijn echte "oranje- klanten", schrijven de kranten, en beiden menen dat die liefde op hun eilanden wordt gedeeld.

Minister Merryweather van Aruba hierover: "Zelfs al zouden wij onafhankelijk worden, dan **nog blijft Beatrix onze koningin."** En verder: "De koningin introduceert haar oudste zoon. De boodschap die daarvan uitgaat is toch: Mensen, dit is jullie toekomstige koning."

Op de tegenwerping van de kranten dat zo'n bezoek veel geld kost, zegt minister Hernandez van de Nederlandse Antillen: "Dat vind ik nou typisch Nederlands om meteen over geld te beginnen. Bij een huwelijk, een eerste communie, bij een bezoek van Hare Majesteit komt niet het geld, maar het gevoel op de eerste plaats."

Op de tegenwerping van de kranten dat prins Willem Alexander niet de toekomstige Koning van Aruba zal zijn, omdat Aruba in 1996 onafhankelijk zal worden, zegt Merryweather: "Die datum van 1996 ligt vast, dat is waar. Maar het moet ook kunnen. Onder natuurlijke omstandigheden, als Aruba de komende tijd economisch kan groeien en bloeien, ja, dan is het mogelijk." Minister Hernandez vindt de koppeling van status aparte en onafhankelijkheid dom. De Nederlandse dwang vindt hij onjuist. "Wij zullen zorgen dat dat ons nooit gebeurt."

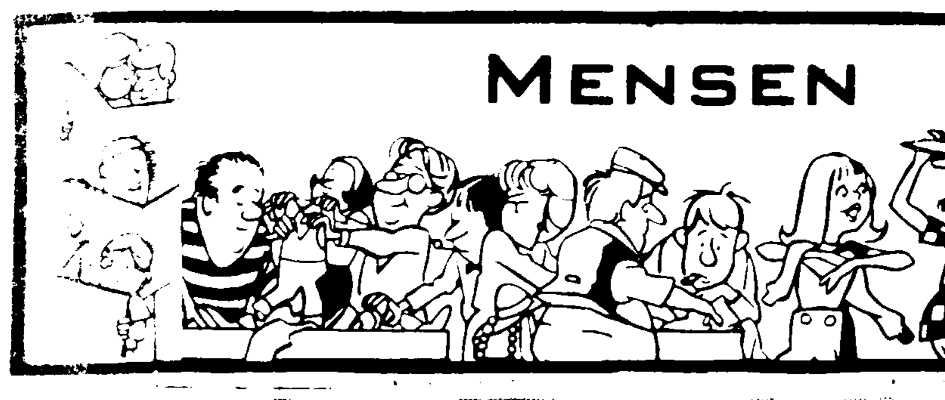
De Ministers gaan ook in op de slechte economische omstandigheden op de eilanden. Beide landen willen de economie verbreden. Vooral minister Hernandez is niet te spreken over de steun die Nederland geeft. De helft van het bedrag aan hulp wordt gevormd door zachte leningen die terugbetaald moeten worden en de rest gaat naar projecten die met Nederlands materiaal worden uitgevoerd. Een groot deel van het geld vloeit terug naar Nederland. Nu het ons slecht gaat, wendt Nederland zich af, zegt minister Hernandez die eraan herinnert hoeveel hulp de Nederlandse Antillen tijdens en na de oorlog aan Nederland gaven. "Als ik daaraan terug denk, doet het mij pijn als iemand in Nederland zegt: die Antillianen komen altijd geld halen", aldus minister Hernandez in de Haagsche Courant en het Rotterdams Nieuwsblad.

In Atlanta

Bij DEA-actie agent en burger slachtoffer

ATLANTA — Een illegaal in de Verenigde Staten verblijvende Mexicaan is door een politieman doodgeschoten nadat deze een FBI- agent zwaar had verwond tijdens een geheime politiele actie in een winkelcentrum in Atlanta. Een broer van de doodgeschoten Mexicaan, die ook illegaal in de VS bleek te zijn, werd aangehouden omdat hij de wetgeving op verdovende middelen zou hebben overtreden. Hij werd aangetroffen met zijn vierjarig zoontje in een auto welke vier kilometer van de plaats van de schietpartij stond geparkeerd. De gewonde politieman verkeert in levensgevaar. Hij behoorde tot de Narcotica- politie, de DEA.

MENSEN





Onlangs vertrok de chef van de afdeling public relations van Setel NV, CESAR V. RODRIGUEZ, met een studie- opdracht naar Nederland. Hij zal bij de PTT in Den Haag stage lopen op de PR- afdeling en een cursus van het NGPR (Nederlands Genootschap voor Public Relations en Voorlichting) volgen. Rodriguez zal tot november afwezig zijn. Op de foto van links naar rechts Elvio Cijntje, Setel directeur Angel Kook, Cesar Rodriguez, Mayra Lodewijks en Ronny Carmose die Rodriguez tijdens zijn afwezigheid zal vervangen.

* * * * *

De Raad van Commissarissen van de KLM heeft besloten met ingang van 1 september 1987 IR. J.J. VAN AMEYDEN (59) te benoemen tot plaatsvervangend president- directeur. Van Ameyden heeft sinds 1 augustus 1974 zitting in de directie van de KLM. Op dezelfde datum gaat de benoeming in van DRS. P. BOUW als lid van de N.V directie. Bouw (45) is na een studie bedrijfs- en vervoerseconomie aan de Vrije Universiteit van Amsterdam sinds 1967 in dienst van de KLM. Hij is momenteel gebiedsleider KLM USA.

* * * * *

Omdat zijn vrouw naar een opvangcentrum voor vrouwen gegaan was, nam een inwoner van Brugge in België op een heel bijzondere manier WRAAK. Een uur lang spuide hij zijn woede over de vrouw tegenover de luisteraars van een lokale zender in Brugge. Da man, vader van vijf kinderen, bleef daarbij niet in de anonimiteit; hij noemde naam, adres en telefoonnummers en hing de hele vuile huwelijkswas buiten. "Zij" was natuurlijk alleen schuldig aan het mislukken van het huwelijk. Het programma wekte in Brugge nogal wat beroering. Na afloop kwamen er bij de zender nogal wat verbolgen telefoontjes binnen. Een strafvervolging zit er mogelijk ook nog in. Onlangs legde namelijk een rechter in Brugge een man een straf op omdat hij in de rubriek ingezonden brieven van een krant ook tekeer gegaan was tegen zijn vrouw. Het wachten is nu nog op het eerste televisie-optreden.

* * * * *

Weinig echtparen halen het: TACHTIG JAAR GETROUWD. Salvatore Caito (104) en zijn 96-jarige vrouw Providenzia uit Los Angeles bereikten deze mijlpaal.



* * * * *

Een merel maakt nog geen lente, luidt een oud Nederlands gezegde, duidend op het gezang van de vogel die het einde van de winter aankondigt. Maar, zo voorspelt professor Peter Berthold van de Westduitse vogelwacht Radolfzell, in het jaar 2030 zal er geen VOGELZANG meer te horen zijn. De professor komt tot deze trieste balans na een uitgebreid onderzoek onder de kleine vogels. Tien jaar speuren in het veld leverde hem het "dramatische" beeld op van de verdwijning van vele soorten en de ineenstorting van de legers vogeltjes, die Europa nog niet zo lang geleden beheersten. Het gaat vooral om zangvogels maar ook rallen en spechten worden steeds meer het slachtoffer van de toenemende verstedelijking, wegenaanleg, modernisering van de landbouw, de vervuiling van het milieu en het kleiner worden van de natuurgebieden. Dat het slecht ging met de wat grotere vogels was bekend maar minder duidelijk was de situatie van de kleine vogels. Professor Berthold heeft daar nu helderheid in geschapen maar de cijfers liegen er niet om. Uit de registratie van een kwart miljoen vogeltjes blijkt dat 26 van de 37 soorten (70 procent) sterk aan het teruglopen zijn. "Als deze trend zich voortzet, dan zal de komende jaren menige vogelsoort steeds zeldzamer worden en langzaam uit het beeld verdwijnen. Het totaal aantal kleine vogels zal ongemerkt maar tenslotte zichtbaar en hoorbaar teruglopen", aldus de professor. Het stille voorjaar, waarvoor de Amerikaanse biologe Rachel Carson al in 1960 waarschuwde, dreigt daarmee werkelijkheid te worden. Nu maar hopen dat, ondanks de merels, de lente tegen die tijd nog gewoon aanbreekt.

* * * * *

De Vereniging van de Buitenlandse Dienst, waarvan Nederlandse DIPLOMATEN lid zijn heeft gisteren gereageerd op de benoeming van de voormalige minister van Ontwikkelingssamenwerking Eegje Schoo tot ambassadeur in New Delhi. Volgens de Vereniging moet eerst nagegaan worden of er binnen de dienst niet een geschikte kandidaat te vinden is, temeer daar de dienst geconfronteerd wordt met bezuinigingen waardoor honderden arbeidsplaatsen de komende jaren op de tocht komen te staan. Incidentele politieke benoemingen moeten volgens de Vereniging beperkt blijven tot die gevallen, waarin oud- bewindslieden een grote mate van bekwaamheid op buitenlands politiek terrein hebben opgebouwd. Diplomatieker kon het niet.

* * * * *

De eigenaar van een Arabische bioscoop in de stad Tulkarem op de door Israël bezette westelijke Jordaanoever, heeft ermee ingestemd geen SEKSFILMS meer te vertonen, nadat het gemeente- bestuur de stroom- en watertoevoer naar zijn theater had afgesneden. De erotische films, gehuurd van een distributeur in Tel Aviv en met nochthans succes alleen van mond op mond onder de publieke aandacht gebracht, joegen plaatselijke mosleemgeestelijken op de kast, die vonden dat jongelui werden gecorrumpeerd en in de moskee gehouden. De bioscoop- exploitant heeft eieren voor zijn geld gekozen en beloofd nooit meer seksfilms te vertonen. "Bioscoopeigenaren in Tulkarem en in het hele gebied hebben hun les geleerd en zullen voortaan wijzer wezen", aldus burgemeester Hanoun. Nu maar wachten tot de videorecorders hun intree doen.

* * * * *

Je bent nooit te oud om te leren, moet mevrouw A.M.A. de Heus-Vogt gedacht hebben en de daad bij het woord voegend behaalde zij onlangs op 82- jarige leeftijd het certificaat voor het Hoger Onderwijs voor Ouderen. Zij deed de cursus psychologie.



Mars, de witte straathond van de 18- jarige Joelja Protjanova in Kejbisjev aan de Volga, was tijdens een wandeling weggehold na een ontmoeting met een kat. Joelja ging naar het asiel voor zwerfhonden en daar schrok ze zo van eenzelfde en slecht behandelde hond als Mars, dat zij in COMA raakte. Mars, aldus het blad Izvestja, werd na een radio-oproep na vier dagen door Joelja's moeder vermagerd en vervuild teruggevonden in een dorp buiten de stad. Het vreugdevolle geblaf van de hond deed het meisje uit haar diepe slaap ontwaken, aldus het schrijnende verhaal in de krant die doorgaans de spreekbuis is van het Kremlin.

* * * * *

Voortaan zal de 35- jarige John Cunningham wel een betere PLATTEGROND zoeken voor hij weer een uitbraakpoging waagt. De man, die in Limerick in Ierland gevangen zit voor het ontvoeren van Jennifer Guinness van de brouwers- familie, probeerde onlangs uit te breken, maar de muur van de cel waar hij zich een weg door baande, grensde aan de andere kant van een ommuurde binnenplaats en hij werd gepakt. Voorlopig heeft hij nog tijd genoeg om plattegronden te tekenen: hij zit 17 jaar uit voor de mislukte ontvoering-om- losgeld van vorig jaar.

* * * * *

De 82- jarige pianist VLADIMIR HOROWITZ heeft aangekondigd dat hij zijn herinneringen te boek gaat stellen in samenwerking met de Amerikaanse muziek- recensent Harold C. Schonberg. Het werk zal waarschijnlijk in het jaar 1988 verschijnen. Naar aanleiding van het enorme succes van zijn recent optreden in zijn geboorteland Rusland, de Bondsrepubliek en Nederland, heeft de pianist laten weten een nieuwe Europese concertreis voor te bereiden.

* * * * *

Lunchen met de paus

Rammelend opstaan van tafel

NEW YORK — "Ik ken betere methode om aan de lijn te doen dan lunchen met paus Johannes Paulus II".

Deze uitspraak komt uit de mond van kardinaal John J. O'Connor, aartsbisschop van New York. Hij is op de Amerikaanse televisie verschenen in een gefilmd interview na zijn omstreden reis door het Midden- Oosten met inbegrip van Israel, en het daarop aansluitende bezoek aan het Vaticaan. De kardinaal had opschudding verwekt door met Israelische gezaghebbers te willen praten hoewel het Vaticaan de staat Israel nooit heeft erkend. Een compromis werd bereikt door ze dan maar onofficieel thuis op te zoeken. Even werd gevreesd dat de paus daarover zijn ongenoegen zou laten blijken door niet met mgr O'Connor te lunchen, maar zover is het niet gekomen.

"Ik heb een aantal malen met de paus de lunch gebruikt en het was elke keer een geweldige ervaring", aldus de kardinaal. "Maar probleemloos is het toch niet: na het gebed begint de paus zijn lunch met mij een vraag te stellen. Terwijl hij eet probeer ik een zo gedegen mogelijk antwoord te formuleren en blijft mijn eten onaangeroerd. Voor je het weet heeft de tafeldienaar het weer weggenomen en begint de volgende gang".

De kardinaal klaagt: "Bij mij wordt een vol bord weggenomen en bij de paus een leeg. Geloof maar niet dat je dan iets aan de tweede gang hebt om de inwendige mens te versterken, want het spelletje herhaalt zich met een volgende vraag van de paus". Met de hand op het hart verklaarde de kardinaal: "Je kunt het geloven of niet, maar elke keer stond ik rammelend van de honger op van de pauselijke tafel". De New Yorkse aartsbisschop gaf daarop de interviewer gelijk dat er geen betere manier bestaat om af te vallen.

CURACAO AGENDA

WEEKEINDEDIENST EILANDSGENEESKUNDIGEN
STADS- EN 2DE DISTRICT OOST
24 januari 1987 vanaf 07.00 uur t/m 26 januari 1987 om 07.00 uur.
Dokter Braakman, Sentro Mediko Montaña Abao, tel.: 673355; spreekuren 11.00-12.00 17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 671313 b.g.g. 625822/625614.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Wilsoe, Da Costa Gomez, Nassy, mevr. Nassy-Tseng, Lutchman, Tseng, Rauchbaar, Braakman, Doran en mevr. Guerrero-Bakmeyer)

STADS- EN 2DE DISTRICT WEST
23 januari 1987 vanaf 17.00 uur t/m 26 januari 1987 om 07.00 uur
Dokter King, Sentro Mediko Seru Fortuna, tel.: 84122; spreekuren 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 84866 b.g.g. 625822/625614.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Swart, Roose, mevr. Braakman-Bonder, Whiteman, mevr. Goilo, mevr. Soliana-Tjin, mevr. Croes, Heerenveen, Nivillac, King, mevr. Rosales-Concession en mevr. Pablo)

DERDE DISTRICT BANDA ABAO
23 januari 1987 vanaf 17.00 uur t/m 26 januari 1987 om 07.00 uur.
Dokter Vonhögen, Sentro Mediko Barber, tel.: 641605; spreekuren: 10.00-11.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 75761 b.g.g. 625822/645614.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Tweed, Vonhögen, Schellens, Botero Duque en Spong).

* * * * *

NACHTDIENST ARTSEN: Patiënten van de artsen van Bandabao (3e distrikt) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren.
De patiënten van de andere medische distrikten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen; het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

* * * * *

WIT GELE KRUIS PRINSES MARGRIET (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947/81078; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; zaterdag de gehele dag gesloten; na 17.00 uur kunt u de zuster van de wacht bellen: zuster Bernadina, tel.: 80154/85853, pageboy 027-360.

* * * * *

DIERENARTS: Veterinaire Dienst, Parera, tel.: 614000.

DIERENASIEL: dagelijks geopend van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; op zaterdag van 08.00-13.00/14.00-18.00 uur, tel.: 54300.

* * * * *

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

* * * * *

BOTICA BANDABAO: dagelijks geopend van 08.00-19.00 uur.

BOTICA'S **(nachtdienst)**
Otrobanda: Curaçao, tel.: 623575.
Punda: del Pueblo, tel.: 612444.

* * * * *

VERLOF BEGRAFENIS
24 januari: M.V.Meyer, Kaya Wawa Scholtz 1.
25 januari: P.A.J.Scherptong, Winston Churchillweg 157E.

* * * * *

DIVERSEN
TENTOONSTELLING
CURAÇAOSCH MUSEUM: openingstijden dinsdag t/m zaterdag van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; zondag van 10.00-16.00 uur; maandag gesloten.
t/m 31 januari: tentoonstelling van tekeningen, kleuretsen en schilderijen van Sam Parabirsingh.

ANTILLIAANSE GNOSTISCHE BEWEGING
Brievengat: iedere woensdag- en zondagavond om 19.30 uur te Jirajaraweg 8, Centrum Devi Kundalini.
iedere woensdag- en vrijdagavond om 19.30 uur te **Openbare Basisschool Brievengat.**
Bandabao: iedere donderdagavond om 19.30 uur gebouw Credit Union San Pedro.
Kanga: iedere woensdag- en zaterdagavond om 19.30 uur te Centrum Abraxac, achter Kooyman.

«KURA DI AMBIENTE»: 19.00-24.00 uur optredens van NAME en Billoneros - terrein Z-86.

COMITE CARNAVAL: 21.00-03.00 uur «Chocho» - Sta. Cruz.

* * * * *

ZATERDAG
DIVERSEN
DE LIMBURGSE KABRIETEN: 10.00-20.00 uur «De os aan het spit» m.m.v. Andy & Eddy, goochelaar Tom Prestie, jeugdcircus e.a.) - Marichi (achter Theater De Tempel(.

CULTUREEL CENTRUM CURAÇAO (CCC): 20.30 uur extra voorstelling Papiamentstallige éénakters - Koninginnelaan.

MTS, GROOT DAVELAAR **(t.g.v. 25-jarig bestaan):** 19.30 uur Songfestival/feestavond - Shell Werknemers Recreatie Centrum.

* * * * *

OPENBARE BILBIOTHEEK (Johan van Walbeeckplein 13): openingstijden maandagmiddag van 14.00-20.00 uur; dinsdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; woensdag van 10.00-12.00/14.00-20.00 uur; donderdagmiddag van 14.00-18.00 uur en zaterdagmorgen van 09.00-12.00 uur. De studiezaal is elke dag open vanaf 09.00 uur.

FILIAAL MUNDO NOBO: alleen op maandag open van 14.00-20.00 uur (voor volwassenen).

FILIAAL BARBER: maandagmiddag van 14.00-17.00 uur; dinsdag- en vrijdagmiddag van 14.00-19.00 uur.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Consiënciesteeg, Plaza Brion): maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag, woensdag en vrijdag 10.00-12.00/14.00-18.00 uur en zaterdag van 09.00-12.00 uur.
Elke maandag ná 16.00 uur: activiteiten voor kinderen.

BIBLIOTHEEK MONQUI MADURO (Landhuis Rooi Catootje): openingstijden dinsdag, donderdag en vrijdag van 09.00-12.00 uur (voor afspraken gelieve mevr. Dankmeyer, tel.: 34263 op te bellen).

ST. EILIZABETH HOSPITAAL EN SANATORIUM: **(bezoekuren)** 's morgens van 11.30-12.30 uur en 's middags van 16.00-19.00 uur (kinderafdeling van 10.00-19.00 uur en Intensive Care: 18.00-19.00 uur).

DR. DAVID R. CAPRILESKLINIEK: **(bezoekuren)** opname afd. Mannen van 15.00-16.00/18.00-19.00 uur; opname afd. Vrouwen van 15.00-16.00/18.00-19.00 uur; overige afdelingen van 09.00-12.00/14.00-16.00/17.00-19.00 uur.

TENTOONSTELLING
CURAÇAOSCH MUSEUM: openingstijden dinsdag t/m zaterdag van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; zondag van 10.00-16.00 uur; maandag gesloten.

GALLERY EIGHTY-SIX (Bloksteeg, Punda): dagelijks geopend van 09.00-12.00/14.30-17.30.

CHRISTOFFEL PARK: dagelijks geopend van 08.00-15.00; zondag reeds vanaf 06.00 uur. Voor rondleiding en andere activiteiten tel.: 640363.

KAS DI ARTE KORSOU (Local Art Gallery), Breedestraat 126 (O), tel.: 624516: open van maandag t/m zaterdag van 08.30-18.00 uur.

CURAÇAO ONDERWATERPARK: duiktrips voor lokale duikers in het weekeinde. Voor informatie tel.: 624242/624705.

CURAÇAO SEAQUARUIUM (Bapor Kibrá): openingstijden maandag t/m zondag van 10.00-22.00 uur.

SOKUDI: elke vrijdag mogelijkheid om informatie te verkrijgen en bloedsuikergehalte te bepalen - nieuw gebouw Kraamkliniek Rio Canario.

STICHTING KINDERBESCHERMING CURAÇAO (Scharlooweg 61, tel.: 613148): iedere dinsdag t/m vrijdagochtend spreekuur.

SENTRO PASTORAL KATOLIKO (Scheveningenstraat z/n)
centrum: openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/15.00-18.00 uur; dinsdag en donderdag van 10.00-12.00/15.00-18.30 uur.
bibliotheek: maandag van 10.00-12.00 uur; dinsdag en donderdag van 15.00-18.30 uur; vrijdag van 15.00-18.00 uur.

BARBARA BEACH CO.: iedere dinsdag- en vrijdagmiddag (behalve feestdagen) excursies en rondleiding naar de Tafelberg; vertrek 14.00 uur vanaf de «White Gate» (Porta Blancu).

BRIDGECLUB CURAÇAO: iedere vrijdagavond om 20.00 uur bridgen - Huize Scherpenheuvel.

HARTS GALLERY (Dr. Hugenholtzweg 36): openingstijden 09.00-12.00/14.00-18.00 uur.

SYNAGOGE MUSEUM: open van maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur.

LANDHUIS BRIEVENGAT: geopend van maandag t/m vrijdag van 09.30-12.30/15.00-18.00 uur (toegangskaarten verkrijgbaar bij «Curava» en Landhuis Brievengat).

* * * * *

In Amsterdam is op 86- jarige leeftijd de acteur FERDINAND STERNEBERG overleden. Sterneberg is daarnaast 22 jaar als leraar werkzaam geweest aan de toneelscholen in Arnhem en Amsterdam en verwierf grote faam als toneelpedagoog.

* * * * *

"Ik geloof erin dat alles wat bioafbreekbaar is, opnieuw gebruikt moet worden", zei onlangs de tot het boeddhisme overgegane lord Avebury (58). Daarom heeft hij in zijn testament laten opnemen dat hij zijn stoffelijk overschot vermaakt aan het zwerfhonden- asiel van Battersea. "Het is een mooi gebaar de honden een lekker maal te bezorgen en bovendien bespaart het Battersea hondenvoer", aldus het Britse Hogerhuislid Avebury. Maar helaas stak de wet een stokje voor de plannen. Men mag zich van de wet alleen door begraven of cremeren van een lijk ontdoen, zo verklaarde een Londense jurist.

BIOSCOPEN
GOLDEN DRIVE-IN
21.00 uur *About last night* (18 jr.); 24.00 uur *Deep Love* (18 jr.).

* * * * *

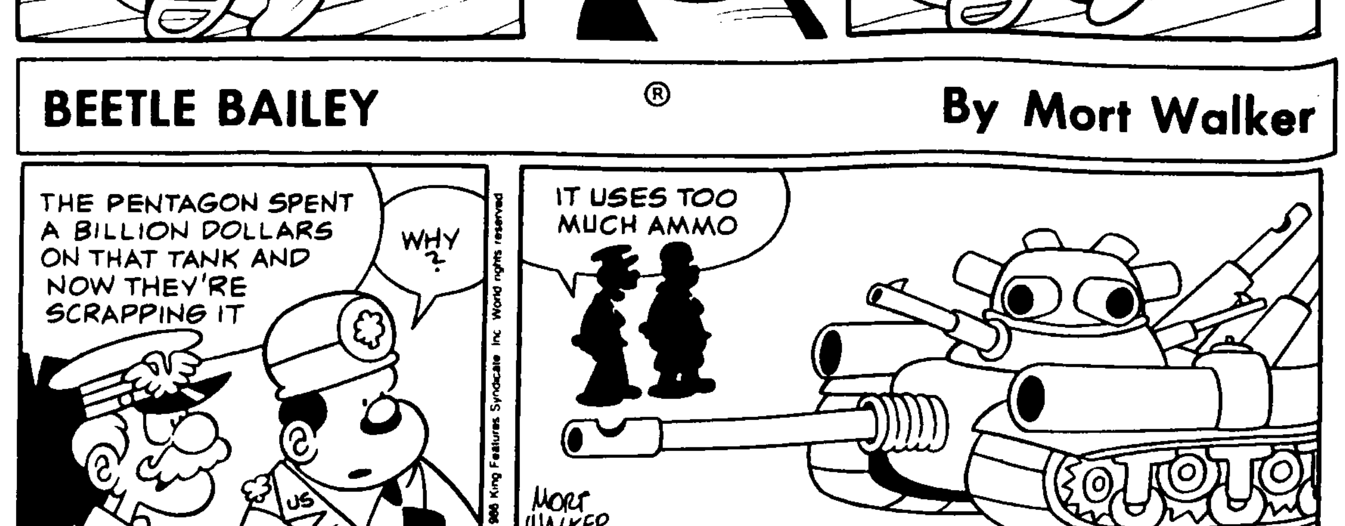
TELECURAÇAO
VRIJDAG: 16.30 Cartoons; 17.00 AGHUSA ku Leo Floridas; 17.30 Ajedres na plaka chikí ku Omalio Merien; 17.45 CNN international hour; 18.45 Informe deportivo; 18.57 Tempu pa Dios; 19.00 Medicine of nature: «interviews met dr. Martina en dr. Kirindongo»; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 10 minüt pa karnaval; 20.40 Murder, she wrote; 21.30 Profile of nature 22.00 Wega di Number; 22.15 Show di Job; 23.00 Sluiting.

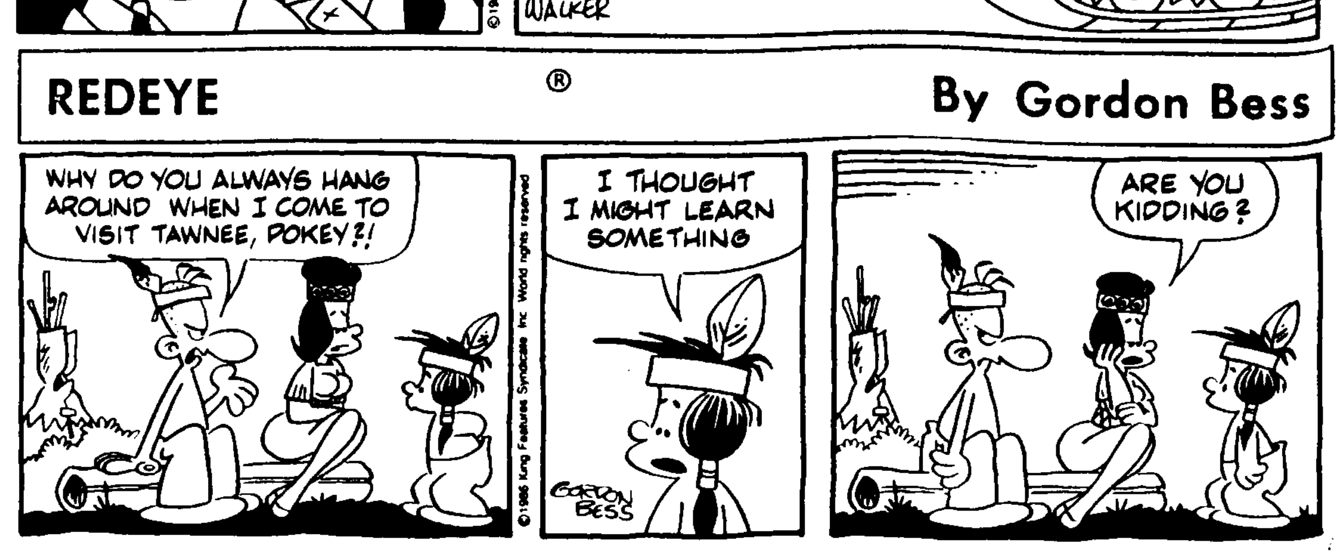
ZATERDAG: 17.30 Telefiesta; 18.30 Studiosport; 19.30 Panoramiek; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 Carrousel; 21.30 Estreno: «Strange invaders»; 22.00 Wega di Number; 22.15 vervolg Estreno; 23.30 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden)

* * * * *









Amigoe
UITGEVERIJ AMIGOE NV
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank nv
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiels Bank nv

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen)
672000
Directie:
M.Ph. de Maayer-Hollander
Antillean News Holding NV
Hoofdredactie:
Laureen Ravelli-Schenk (adj.)
Overige leden Redactie:
Joon van Dongen, Hanneke van Kouwen, Paul de Windt, Monique van Meerwijk, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf).

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie:
Viola Bernardus en Janny Naaldijk.
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-16.00 uur; zaterdag 07.30-10.00 uur.

Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór vier uur binnen zijn of op dezelfde dag vóór tien uur.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-16.00 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Nassaustraat 110.
Tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redactie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154, tel.: 8627.

SINT MAARTEN
Correspondent:
Gerard van Veen, Postbox 118, tel.: 24427.
Abonnement en advertenties:
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel.: 23919.
Losse nummers: Papergarden, Food Centre, Shipwrecks Stores in: Frontstreet (opposite Holland House), Great Bay Hotel, Little Bay Hotel, Mullet Bay Hotel, Papertrip Julianaluchthaven en Boekhandel Van Dorp/Eddine.

SABA:
Correspondente:
Ruth Hassell, tel.: 2299.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster/Correspondente:
mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1.

DEN HAAG:
CORRESPONDENT:
Frans Kok (tel.: 070-614911).

HILVERSUM
CORRESPONDENTEN
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

UTRECHT:
Frans Croes (fotograaf).

MIAMI:
medewerker: David Serphos, 1420 Southeast Bayshore Drive 306, Miami Florida 33131 (tel.: 3055798622).

Persagentschappen: ANP en AP.
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers.

DRUKKERIJ: Rotaprint NV
DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo NV, tel.: 70503, 70504 en 70304.
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr.: 208.000 Maduro's Bank rek. nr.: 286.330.08 en ABN rek. nr.: 11.15.626.
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire (abonnementen en incasso): mv. A. Wong-Loi-Sing, Noord Saliña.

Losse nummers 50 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

Buiten Antillen (Nederland):
NAƒ.80,15 per maand (luchtpost) of NAƒ.24,- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

MEER AANDACHT VOOR SCHOLINGS- EN VORMINGSCURSUSSEN

Hoofdlijnen al door BC geaccordeerd

Aanvullende Werkvoorziening wordt in nieuw jasje gestoken

WILLEMSTAD — "Op dit moment bestaat er in de Curaçaose gemeenschap over het algemeen een negatieve waardering van de Aanvullende Werk Voorziening (AWV). Deze is gebaseerd op de vaak onplezierige hinder die het publiek in het algemeen en wijkbewoners in het bijzonder, ondervinden van de zeer in het oog lopende saneerploegen van de Aanvullende Werk Voorziening rondom het eiland. Bovendien wordt de negatieve waardering versterkt door de algemeen bestaande indruk dat de prestaties van de tewerkgestelden zeer veel te wensen overlaten. De tewerkgestelde wordt vaak gezien als een persoon die misbruik maakt van de hulpverlening, door niets uit te voeren en toch uitkering te ontvangen." Dit negatieve imago hoopt de overheid uit de weg te ruimen met het project "Aanvullende werk Voorziening Nieuwe Stijl" dat met name positieve veranderingen hoopt te bewerkstelligen voor de AWV-ers zelf, maar ook aandacht zal besteden aan de indruk naar de gemeenschap toe.

Dat verklaarde gedeputeerde Raymond Bentoera, onder andere belast met de AWV, vanmorgen desgevraagd tegenover de Amigoe. Een door de overheid ingestelde commissie heeft zich de afgelopen maanden uitvoerig over deze vorm van werkverschaffing gebogen en heeft een uitgebreid rapport geproduceerd waarvan de hoofdlijnen inmiddels door het Bestuurs College zijn aangenomen. De details zullen in een volgende week te houden BC- vergadering aan de orde komen, waarbij de gedeputeerde de hoop uitsprak dat de kwestie in één keer afgerond kan worden. Het is immers zaak dat dit plan zo snel mogelijk geintroduceerd kan worden, zeker waar dit nogal wat voorbereidingen vergt.

De AWV nieuwe stijl beoogt nuttiger te zijn voor de tewerkgestelde zelf en ook de gemeenschap beter ten dienst te staan door een uitbreiding van de mogelijke projecten. Zoals bekend kunnen werklozen zich opgeven voor de AWV waarbij men tewerk gesteld wordt op een bepaald project. Toch lijkt de AWV in de huidige vorm haar doel voorbij te streven, sommige mensen zitten al tien jaar in dit systeem zonder daarbij enig uitzicht te hebben op een baan.

De belangrijkste verandering in de nieuwe vorm is dan ook dat de ongeschoolde werklozen verplicht zijn cursussen te volgen: in de eerste plaats Algemene Vorming en daarna een gerichte cursus in een bepaalde richting waarbij de nadruk wordt gelegd op de praktijk die men tijdens het werk in de AWV op kan doen. Met name door de cursussen hoopt de organisatie dat de AWV-ers na afloop van hun tewerk- stelling inderdaad elders aan de slag te kunnen gaan.

In de nieuwe stijl komen de vrouwen er ook beter van af. De AWV moet meer open staan voor vrouwen, zo meent de commissie, evenals werkzoekenden die 16 jaar of ouder zijn en zij die een opleiding hebben gevolgd die anders is dan de lagere school of de LTS. Naar gedeputeerde Raymond Bentoera vanmorgen desgevraagd verklaarde, hebben de vrouwen momenteel weinig of geen toegang tot de AWV.

Het uitkerings- systeem zal ook een verandering ondergaan. Momenteel is het stelsel gebaseerd op een minimum- uitkering, aangevuld met een premie op grond van de soort werkzaamheden. Dit systeem brengt met zich mee, zo meent de commissie, dat een tewerkgestelde zich verzekerd weet van de minimumuitkering. Een situatie die de commissie niet bevordelijk acht in het kader van het proces van arbeids- gewenning en behoud van het arbeidsprestatie- vermogen. Het nieuwe systeem zal dan ook één uitkering bieden dat bepaald wordt op basis van het kostwinnerschap van de tewerkgestelden. Daarbij wordt onder andere onderscheid gemaakt tussen kostwinners, mede- kostwinners, alleenstaande kostwinners en niet- kostwinners.

Deze verandering brengt naar alle waarschijnlijk geen verhoging van de totale kosten van de AWV met zich mee, zo bevestigde de gedeputeerde Bentoera vanmorgen. Omdat in de uitkering onderscheid gemaakt wordt, bespaart de overheid zich in die post geld dat weer aangewend kan worden om meer mensen tot de AWV toe te laten. Overigens wordt in het rapport van de commissie gesproken over een noodzakelijke verhoging van negen procent ten opzichte van het bedrag dat in 1986 voor deze post uitgetrokken was. "Gezien de enorme verbetering die deze voorstellen zullen betekenen voor de hulpverlening aan werkzoekenden en gezien de objectieve noodzaak van uitbreiding van de sociale opvang van werklozen door de overheid, nu en in de komende jaren, is zo'n minimale uitbreiding van de kosten van de AWV alleszins verantwoordelijk", aldus de commissie.

De projecten waar de AWV-ers tewerk gesteld worden, zullen in de nieuwe stijl meer gediversificeerd moeten zijn. Naast de bestaande projecten als sanerings- en bouw- werkzaamheden worden ook diverse typen van sociale dienstverlening en administratieve projecten voorgesteld. Verder zal de reeds, in principe, bestaande landbouwprojecten in de AWV nieuwe stijl weer opgepakt en in een groter opzet uitgevoerd dienen te worden. De projecten dienen uiteraard aan een aantal voorwaarden te voldoen. Zo mogen de projecten geen commerciele opzet hebben en mogen ze geen onverantwoorde concurrentie aan andere prive- of overheids- bedrijven toebrengen.

Om een inzicht te krijgen in de structuur van de groep AWV-ers, is door de commissie een enquete gehouden onder 195 huidige aanvragers. Daaruit blijkt dat het om zeer jonge werkzoekenden gaat, voornamelijk tussen de 20 en 29 jaar. Zo heeft 13 procent van de aanvragers nooit eerder gewerkt. De rest heeft naar hun eigen zeggen werkervaring. Dit duidt, aldus de commissie, op de onzekerheid en instabiliteit die de arbeidsmarkt op Curaçao karakteriseert. Het werkloosheids- probleem wordt voor deze mensen nijpender, gezien hun lage scholingsgraad: van de onderzochten heeft een kwart alleen maar lagere school of minder.

De AWV hoopt ook deze problematiek voor een deel op te kunnen lossen door het bieden van enige vakscholing en algemene vorming. Het minste wat gedaan kan worden voor de laaggeschoolden is hun de mogelijkheid bieden om zich een of ander practisch vak eigen te maken. Het is echter geenszins de bedoeling om van de Aanvullende Werkvoorziening een opleidings- instituut te maken. Het verzorgen van opleidingen moet niet gezien worden als het uiteindelijke doel van de tewerkstelling maar is een middel om de hulpverlening efficienter en vruchtbaarder te laten geschieden. Het volgen van scholing en/ of vorming wordt verplicht gesteld voor de tewerkgestelden.

Omdat de huidige negatieve waardering van de gemeenschap voor de AWV-ers ongetwijfeld zijn uitwerking heeft op de te-

(Vervolg op pagina 11)

Van den Bergh bij presentatie bedrijvenenquête

Flexibiliteit sleutel tot economische ontwikkeling

WILLEMSTAD — Het ontbreekt de overheid, vakbonden en werkgevers aan de flexibiliteit die nodig is om de negatieve interne economische factoren te wijzigen en de externe factoren te boven te komen, voor de ontwikkeling van Curaçao. Zo stelde Rob van den Bergh van het Departement van Handel, Industrie en Werkgelegenheid, gisteravond bij zijn presentatie van de resultaten van de bedrijven- enquete 1986 in de aula van de Kamer van Koophandel.

Om uit te leggen waarom flexibiliteit zo belangrijk is de Curaçaose economie, wees de spreker op de nadelen die inherent zijn aan een kleine eiland- economie. De kleine lokale markt en de onbereikbaarheid over land bemoeilijken industrialisatie, de meeste deskundigheid (over bijvoorbeeld computers) moet uit het buitenland komen, de door de kleinschaligheid kostbare overheids- diensten en vooral de afhankelijkheid van slechts enkele belangrijke sectoren voor werkgelegenheid, nationaal inkomen en belastingopbrengsten. Dit laatste was duidelijk voelbaar na de devaluatie van de bolivar, en blijkt nu bij de problemen die de off- shore ondervindt en de onzekerheid over het voortbestaan van de raffinaderij.

Hoewel hier sprake is van externe factoren, zijn de lage investeringen van lokale bedrijven en een totaal gebrek aan buitenlandse investeringen van enig belang voornamelijk te wijten aan interne factoren. Er rest Curaçao niets anders dan een wijziging van de interne factoren, hetgeen samen met het te boven komen van externe factoren een flexibele reactie eist. Dat geldt ook voor het grijpen van kansen voor de ontwikkeling van bijvoorbeeld een verzekerings- industrie, nieuwe scheeps- registratie of toerisme.

Uit de bedrijven- enquete blijkt dat de arbeidskosten van 1984 tot 86 met 13 procent gestegen zijn. Aan de andere kant nam de werkgelegenheid met 15 procent af. Beide percentages waren groter in de bouw- en industrie- sector. Men zou gezien de economische situatie eerder een verlaging van arbeids- kosten voorspeld hebben, die volgens het IMF een voorwaarde is om alternatieve bronnen van deviezen en werkgelegenheid te creëren. Uit de afname van de verkopen met 5 procent in 1986 en het feit dat slechts 47 procent van de bedrijven winst maken, valt te concluderen dat er geen relatie is tussen het bedrijfs- resultaat en de arbeids- kosten. Het is daarom nodig een meer flexibele houding aan te nemen voor wat betreft de cao's, door lonen gedeeltelijk te laten afhangen van resultaat.

Zestien procent van de bedrijven klaagden over een gebrek aan management- personeel, en 11 procent over gebrek aan administratieve krachten en deskundig technisch personeel. Door deze behoefte aan kader stijgen de salarissen van deze groep. Via een liberaler werkvergunnings- beleid kan men de arbeids- kosten door concurrentie verlagen, hetgeen volgens de Wereldbank zeer belangrijk is. De helft van de bedrijven klaagden ongevraagd over de lage productiviteit, het gebrek aan intersse of de slechte motivatie van de werknemers. De arbeidswetgeving en met name de ontslagwet werd als boosdoener aangemerkt, en redelijk of niet, dat is het beeld dat buitenlandse investeerders volgens Arthur D Little hebben. Ook de ondernemers schijnen echter weinig te weten van investeren in menselijk kapitaal, werknemers- participatie bij beslissingen of delegatie.

Ook blijkt uit de enquete dat kleine bedrijven het beter doen, ondermeer omdat hun arbeidskosten lager zijn (de arbeidskosten van bedrijven met 25 werknemers of minder was 48 procent van die van bedrijven met 50 werknemers of meer). Het zou daarom goed zijn het belang van kleinschaligheid te benadrukken, al is nog enig onderzoek hierover vereist.

Het ontbreekt ook de overheid aan flexibiliteit, en het kost te veel tijd om het beleid aan te passen aan gewijzigde externe factoren. De twee- ledige structuur van de overheid blijft daarbij een probleem, aldus Van den Bergh, die als voorbeelden toerisme en het financieren van projecten noemde. Beter politiek "management", en uiteindelijk een enkele bestuurslaag zijn nodig om dit probleem op te lossen. Hiermee is reeds een begin gemaakt.

De stelling dat de economische neergang dit jaar tot een halt komt of in ieder geval afneemt wordt wel degelijk onderbouwd door de bedrijven- enquete, aldus Van den Bergh. Ofschoon de winst over 1985 niet best wast verwachten de meeste bedrijven een verbetering over 1986. Er wordt een stabilisatie verwacht voor wat betreft de afname van werkgelegenheid. Vele bedrijven hebben de afgelopen jaren hun organisatie geherstructureerd door een vermindering van het personeel, en kunnen daarom beter functioneren. De investeringen op Curaçao vertonen een toenemende tendens. Uit de perspectieven- nota blijkt dat er een groot aantal projecten op stapel staat, met name in de toeristen- sector. Optimisme is volgens de spreker de hoop dat er dit jaar veel projecten worden uitgevoerd en de bestaande werkgelegenheid gehandhaafd blijft, en realisme is de wetenschap dat het steeds slechter zal gaan als niemand iets doet. De belangrijkste voorwaarde voor het aantrekken van investeringen, zo zei hij, is meer flexibiliteit in de tank van Curaçao.

WILLEMSTAD — Een project voor het herstel van theater De Tempel werd onlangs door Richard Hart van de Curaçao Action Group overhandigd aan gedeputeerde Raymond Bentoera, belast met de opleving van de binnenstad, in het kader van de pogingen de binnenstad als belangrijke economische bron te herstellen. Bentoera zegde toe ervoor te zullen zorgen dat dit project wordt toegevoegd aan de projecten die in het kader van ontwikkelingshulp met Nederland moeten worden besproken. Het is in de ogen van het Bestuurscollege een zeer belangrijke project om tot een makkelijke en aantrekkelijke communicatie te komen tussen de herstelde Waterfort- bogen en het stads- centrum.



Discussie

DE PRESENTATIE VAN de Bedrijvenenquête 1986 en de aan de resultaten daarvan verbonden conclusies gistera vond bij de Kamer van Koophandel, verzandde in een oeverloze discussie over de functie van de vrije Zone, en de negatieve effecten daarvan op het kooptoerisme in de binnenstad. En dat is jammer. Hoewel het alleszins begrijpelijk is dat handelaren in de binnenstad klagen over de huns inziens oneerlijke concurrentie van de Vrije zone, gaan zij daarbij toch voorbij aan een veel belangrijker gegeven: de inmiddels verouderde en achterhaalde structuur van de commercie in Punda en Otrabanda.

HET IS NATUURLIJK waar dat de vrije zone nooit bedoeld is om de detailhandel te vervangen. Het is zelfs verboden om producten in detailhandel- verpakking te verkopen aan consumenten. De regering dient de controle op die wet dan ook toe te passen, iets waar het tot nu toe aan ontbreekt. Evenzo hebben bedrijven in de vrije zone belangrijke voordelen boven winkels in de stad, zoals gereduceerde inkomsten- belasting en vrijheid van invoerrechten, waardoor hun producten goedkoper zijn. Kooptoeristen uit landen in de regio, die vroeger naar de stad zouden gaan, trekken nu inderdaad naar de vrije zone. Terecht werd echter opgemerkt dat het allerminst zeker is dat het stopzetten van deze mogelijkheid de kooptoeristen weer naar de stad zal brengen, aangezien andere landen in de regio ook over de faciliteiten beschikken die de vrije zone de kooptoerist biedt.

VOOR DE SAMENLEVING is de vraag of kooptoeristen nu in de stad of de vrije zone kopen nu eenmaal van ondergeschikt belang. Het gaat immers om de Curaçaose economie in zijn totaliteit, en niet om de onderlinge verdeling. Feit is bovendien dat het kooptoerisme met name vanuit Venezuela sterk is afgenomen, en ook het kooptoerisme uit Haiti, Jamaica en de Dominicaanse Republiek zal niet eeuwig zijn, omdat overheden een stokje plegen te steken voor dat soort activiteiten. Wat Curaçao, en ook de stad, nodig hebben, zijn kapitaal- krachtige Noordamerikaanse of Europese toeristen, die niet alleen kopen, maar ook langere tijd in de hotels verblijven en aan recreatie doen. Die toeristen willen best kopen in de stad, maar dan moet het wel aantrekkelijk voor hen worden gemaakt.

DE TIJD DAT winkels in de stad als warenhuizen konden functioneren die allemaal practisch dezelfde producten bieden omdat die nu eenmaal door kooptoeristen worden gekocht, zonder dat er iets gedaan wordt aan de ambiance en de presentatie, is definitief voorbij. De winkeliers moeten hun winkels aantrekkelijk maken, een verscheidenheid aan producten bieden, en recreatie- mogelijkheden creëren zoals terrasjes, waar nog altijd dringende behoefte aan is. De stad moet een aangename ervaring worden, de plaats waar men voor vrijwel alles terecht kan, ook buiten kantooruren.

DAT EIST VAN de handelaren ondernemings- durf en meegaan met de tijd. Het eist echter ook steun van de overheid, die nu eens daadwerkelijk de bureaucratie, ongetwijfeld een belangrijk struikelblok voor het doen van investeringen, moet aanpakken en het via impulsen aantrekkelijk moet maken in de binnenstad te investeren. Ook de Kamer van Koophandel moet echter de nodige informatie verschaffen aan haar leden en buitenlandse investeerders, die, zo bleek onlangs uit een rapport, niet of nauwelijks gebruik maken van bestaande impulsen, vaak door onwetendheid. Verder moeten particuliere financiële instituten — lees banken — eens bereid zijn meer risico's te lopen, en zich niet slechts concentreren op het te verschaffen werkkapitaal, zoals gisteren werd gesteld, maar op het daadwerkelijk financieren van investeringen. Ook de vakbond moet zich redelijker opstellen ten aanzien van de arbeids- wetgeving, die bovendien versoepeld moet worden. DAT is de flexibiliteit waar de hoofdspreker in zijn presentatie van de bedrijven- enquête op doelde, en DAAR had de discussie zich op moeten concentreren.

In PRATT-zaak

De Ruyter wint ook in hoger beroep

ORANJESTAD — Ook in hoger beroep heeft de ex-general manager van het Concorde Hotel Aruba het proces tegen de Pratt Company gewonnen. Toen de Pratt Company het beheer van het Concorde Hotel overnam, wilde men de arbeids- overeenkomst, die Jan de Ruyter met Concorde Hotel had, verbreken, zonder de betalings- regeling te treffen die De Ruyter hiervoor eiste. In een kort geding voor het gerecht in eerste aanleg werd de heer De Ruyter reeds in het gelijk gesteld, hetgeen afgelopen week door het Gemeenschappelijk Hof nog eens bevestigd werd. De heer De Ruyter moet doorbetaald worden met alle bijkomstigheden zolang de arbeidsovereenkomst niet ontbonden is. Over de ontbinding wordt een bodem- procedure gevoerd.

Touroperators nemen SN-Bazaar in schema op

SAN NICOLAS — Minister-president mr. Henny Eman en de minister van Economische Zaken, Don Mansur, hebben besprekingen gevoerd met ir. Luis Brown van Codesan en Stella Thodé van Economische Zaken. Codesan had namelijk bemiddeling van de regering gevraagd om de bazaar, die binnenkort gereed komt, meer belangstelling te geven. Dat zou onder meer kunnen gebeuren als de touroperators ook dit gedeelte van San Nicolas in hun tours opnemen.

Na overleg van de regering met De Palm Tours en Pelican Tours bleken hiertegen geen bezwaren te bestaan en werd medewerking toegezegd. In kringen van Codesan, waar alles op alles wordt gezet het beste van het beste te brengen, werd deze bemiddeling van de regering en het besluit van de touroperators erg op prijs gesteld. Hierdoor zal San Nicolas meer belangstelling van bezoekende toeristen kunnen krijgen.

Landsbemiddelaars gaan met pensioen

ORANJESTAD—In juni gaat het hoofd van Arbeidszaken tevens landsbemiddelaar, Eddy Maduro, met pensioen. Voorafgaande daaraan kan hij nog drie maanden vakantie opnemen, zodat hij vermoedelijk in maart afscheid zal nemen. De heer Maduro was elf jaar hoofd van Arbeidszaken en trad veertien jaar als landsbemiddelaar op. Zijn plaatsvervanger, F. Ritveld, vertrekt volgende week met pensioen. Intussen heeft de regering besloten een landsbemiddelaar «on call» te benoemen. Als eerste staat hier voor nominatie de heer Dooley Tromp en als tweede mr. Franny Tromp.

Overste Hekman vertrekt rond april

SAVANETA — Uit goede bron verneemt de Amigoe dat omstreeks 1 april aanstaande de huidige commandant van de mariniers- kazerne Savaneta, overste mr. Willem Hekman, naar Nederland zal terugkeren. Hij is sinds juli vorig jaar commandant van de kazerne waar hij jaren geleden ook als eerste officier diende. In zijn korte tijd als commandant droeg hij een steentje bij om de verhouding tussen bemanning en burgerij te verstevigen. Het is nog niet bekend wie de nieuwe commandant van de kazerne zal worden.

News-Schouten: werd telegram namens gouverneur gestuurd

ORANJESTAD — Namens de SIP en The News heeft de heer G.J. Schouten aan de directeur van het kabinet een telegram gestuurd. Hij vraagt daarin — voordat hij verdere stappen zal nemen — of de directeur zijn telegram namens de gouverneur zond of niet. Het gaat hier om de reactie van het kabinet van de gouverneur op een protest- telegram van de heer Schouten van The News, die in het feit dat zijn blad een bepaalde advertentie van het kabinet van de gouverneur niet kreeg discriminatie zag en een beperking van de vrijheid.

Bij politie-overval 8 kilo base gevonden

SAN NICOLAS — In samenwerking met de Straatdienst deed de sectie Verdovende Middelen gistermiddag om twee uur een inval in een woning te San Nicolas. Een elftal personen werden aangehouden in verband met overtreding van de opiumlandsverordening. De politie trof ongeveer acht kilo base aan. Twee van de aanhoudenen werden voor verder onderzoek ingesloten. Het onderzoek duurt voort.

Volvox-bestuur

SANTA CRUZ — Sport- vereniging Volvox heeft een nieuwe bestuur gekozen. De samenstelling van dit bestuur is als volgt: Wunibaldo Ruben Krozendijk (voorzitter), Hypolito Irausquin (vice- voorzitter), Shirley Willems (secretaris), Guillermo Figaroa (2e secretaris), Dominico Figaroa (penningmeester), Brendelin Maduro (2e penningmeester) en Demetrio Wernan (commissaris).

ORANJESTAD — Door de KLM Caribbean en het Golden Tulip Aruba Caribben Hotel is het mogelijk geworden dat de «World Press Photo Exhibition» ook op Aruba te zien zal zijn. Aanstaande maandagmiddag om vijf uur gebeurt dit in het Golden Tulip Hotel.

ARUBA AGENDA

LOSSE NUMMERS OP Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, La Fama, Piet Soda Fountain en Supermercado Pueblo.

NOORD: Lee Take Away, Noord 82.

TANKI LEENDERT: Kalalu, Tanki Leendert 265.

SANTA CRUZ: Rowigini's, Santa Cruz 48.

SAN NICOLAS: Nicolas Store, Zeppenveldtstraat 27.

Voorts: Giftshop Holiday Inn, Giftshop Dr. Horacio Oduber hospitaal, Giftshop Manchebo Beach Hotel.

KANTOORUREN: 08.00-12.00 / 14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22950 en 22316.
Pageboy: 027-849.

Bankrek. nr. 248-1 Barclays Bank.
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100.

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag voor 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

BIOSCOPEN
BOULEVARD THEATER
I: 20.15 uur *Telefon* (14 jr.); 24.00 uur *Pruimen Bloesem* (18 jr.).
II: 20.45 uur *Friday The 13th* (18 jr.).
DRIVE-IN: 20.30 & 24.00 uur *Mask* (14 jr.).

* * * * *

BOTICA'S **(nachtdienst)**
Pabao brug: National, tel.: 26244.
Pariba brug: San Nicolas, tel.: 45712.

* * * * *

WACHTREGELING DOKTOREN
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta. Cruz: dokter G. van Trigt, Ecuadorstraat 2, tel.: 21835 / 22991.
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter I. Tromp, via Centro Medico San Nicolas, tel.: 48833/24300.

* * * * *

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288/25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020/48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor).
(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115)

* * * * *

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTER: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

ESSO SERVICE CENTER (Oranjestad): **24.00 uur per dag geopend** (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

DOKTER HORACIO ODUBER HOSPITAAL (tel.: 24300): bezoekuren 15.00-15.45 / 18.30-19.30 uur.

ALLIANCE FRANÇAISE D'ARUBA: iedere maandag van 19.30-20.30 uur cursus voor gevorderden en van 20.30-21.30 uur Franse literatuur; dinsdag van 20.00-21.00 uur conversatielessen; woensdag van 19.00-20.00 uur cursus voor beginners - Colegio Arubano, lokaal 61/62.



SPORT
ZAALVOETBAL: 19.00 uur Arikok vs Charlie's Bar Boozer; 20.00 uur Parillada Rio vs Atlantico; 21.00 Lee Tai Trading vs Frasa Blue Birds - Estrellabaan.

* * * * *

ZATERDAG
DIVERSEN
STICHTING ARUBAANS CARNAVAL (SAC): 21.00-03.00 uur jeugd- en districtskoningin- verkiezing te Pos Chiquito, Kukwisaschool, Tanki Leendert en Club RCA.

SPORT
BRIDGE **(t.g.v. 11e bezoek van het echtpaar Harris)**: 18.00-02.00 uur First Tourist Tournament Bridge - Tivoliclub, Wilhelminastraat 16.

ARUBA GOLFCLUB **(t.g.v. 46-jarig bestaan)**: 11.00-17.00 uur open house.

INDIAN WATERSLIDE: 10.00-18.00 uur open voor publiek - bij «Indian Rock».

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

Eman: betreurt gang van zaken in PPA, Aruba heeft rust nodig

Nisbet treedt vandaag als minister af

ORANJESTAD — Minister Benny Nisbet heeft premier mr. Henny Eman gisteren laten weten dat hij van plan is vandaag de gouverneur te bezoeken en dan zijn ontslag als minister in te dienen. Inmiddels hebben de twee PPA-Statenleden, Dolfi Jansen en Eddy Werleman, premier Eman laten weten, dat zij als PPA- Statenleden de belangen van de PPA in de Staten blijven behartigen. Zij blijven de regering- Eman steunen.

Premier mr. Henny Eman liet in een commentaar horen, dat de PPA een regerings- overeenkomst met de andere coalitiepartijen heeft en dat met de PPA zelf geen conflict bestaat. Het conflict is een intern conflict in de PPA. Hij bevestigde het telegram dat Statenlid Dolfi Jansen mede namens collega Eddy Werleman gisteren had gezonden en stelde dat de meerderheid waarop de regering in de Staten rust, op het ogenblik zeker geen gevaar loopt. Natuurlijk moeten we de ontwikkelingen in deze in de gaten houden en zien wat het einde hiervan is.

Premier Eman voegde eraan toe de gehele gang van zaken te betreuren, vooral omdat het geheel nu in een richting gaat waar persoonlijke belangen prevaleren boven het algemeen belang van Aruba. "Juist in deze tijden dat Aruba alles op alles zet om uit de economische / financiële problemen te komen, hebben we rust zeker nodig. Wij vinden het onverantwoordelijk", aldus premier Eman, "dat een partij als de PPA, die zovele jaren regeringsverantwoordelijkheid droeg of in de oppositie verkeerde, zoiets overkomt. Wij betreuren dit omdat het Aruba niet ten goede komt".

Vandaag zal minister Nisbet zijn ontslag aanbieden. Zolang er geen duidelijkheid in de PPA komt, onder meer wie hem opvolgt, blijft minister Don Mansur de portefeuille van Verkeer en Vervoer beheren. Enige geschorste leden van de PPA zijn van plan een kort geding te beginnen tegen Nisbet en zijn groep. Statenlid Dolfi Jansen liet horen, dat hij niet naar de rechter zal stappen. "Ik blijf de PPA in de Staten vertegenwoordigen en namens de PPA het woord voeren. Als Nisbet het daarmee niet eens is, dan moet hij maar naar de rechter stappen".

Zes VS-co-assistenten in hospitaal

ORANJESTAD — Momenteel is een zestal Amerikaanse co-assistenten werkzaam in het Dr. Horacio Oduber hospitaal.

Het betreft hier zes studenten, die in het kader van hun studie klinische stage lopen gedurende ongeveer een jaar. Dit is ten gevolge van een eerste overeenkomst tussen de stichting Ziekenverpleging Aruba en de Ross University in de stad New York. Deze co-assistenten werken onder leiding van locale specialisten en worden gecoördineerd door dr. Oswald Wever. De stichting is van mening dat behalve de nodige «goodwill» deze co-assistenten nuttig werk leveren ten behoeve van de gemeenschap. Zij zijn werkzaam bij de afdeling Chirurgie, Interne geneeskunde, Gynaecologie en Pediatrie.



ORANJESTAD — Tijdens een algemene ledenvergadering van de Aruba Jaycees werden de plannen en prioriteiten voor dit jaar besproken. Het nieuwe bestuur, dat voor dit jaar geïnstalleerd werd, ziet er als volgt uit (zie foto): vlnr Rigoberto Kock (penningmeester), Luciano Krozendijk (secretaris), Lucio Abath (voorzitter), Elias Wilson (uitgaande voorzitter); staande vlnr: Severiano Feliciano (eerste vice- voorzitter), Franklin Abath (director) en Tito Sapuano (director). Op de foto ontbreekt Jozef Croes (tweede vice- president).

Ook Merryweather biedt ontslag aan

PPA-bestuur: zaken worden ordelijk overgedragen

ORANJESTAD — In een brief heeft het bestuur van de PPA gereageerd op de brief van de voorzitter van de AVP mr. Henny Eman, ADN- voorzitter John Booi en S. Thijsen van de Oduber/Thijsen- fractie, waarin minister Nisbet werd gevraagd zijn conclusies zo spoedig mogelijk te trekken.

Het feit dat de twee PPA- Statenliden weigerden aan de eisen van het PPA- bestuur te voldoen — de brief aan de gouverneur intrekken of de Statenzetels ter beschikking van de partij stellen — had tot gevolg dat de groep Nisbet niet meer voldoet aan de regerings- overeenkomst. Daarom heeft de PPA — aldus de brief — zijn ministers Nisbet en John Merryweather opgedragen vandaag hun ontslag op de juiste wijze aan te bieden.

De PPA wijst er in dit verband op dat dit in een zakelijke sfeer geschiedt en gesproken kan worden van een orderlijke overdracht, omdat de PPA / Nisbet geen problemen met de coalitiegenoten heeft. Het partijbestuur heeft zijn voorzitter Nisbet opdracht gegeven op correcte wijze afscheid te nemen van de voorzitters van AVP en ADN en de Oduber / Thijsen- fractie en hen mede te bedanken voor de medewerking ondervonden gedurende de éénjarige regeer- periode.

Het PPA- bestuur wenste het kabinet alle succes toe, want wanneer het deze regering goed gaat, gaat het geheel Aruba goed. De PPA/Nisbet- groep zal buiten het parlement een contructieve oppositie voeren, uitgaande van de regeringsovereenkomst van december 1985.

Tenslotte merkt het PPA- bestuur op dat zij van harte hoopt dat de projecten, die door zijn minister van start waren gegaan, voltooid kunnen worden in het belang van Aruba. Van de lange rij worden dan genoemd: verlenging van de startbaan, het EG-fonds, veranderingen op de luchthaven, de internationale centrale grondstation, de telex--centrale, de infrastructuur voor de tele- communicatie, een satelliet- disk voor TeleAruba, het blackbox- project TeleAruba, het Booz Allen Aruba- project als distributie- centrum, meer luchtvaart- maatschappijen uit de VS voor Aruba, meer cruiseschepen en het project Weg Kustbatterij. Speciale melding maakt de PPA in zijn brief dat men hoopt dat de serieuze bijdrage van de PPA voor heropening van de Lago spoedig werkelijkheid zal worden.

Aan de pers werd voorts een afschrift van een resolutie overhandigd waaruit zou moeten blijken dat de Statenleden Jansen en Werleman en de heren Juancho Lampe en Roland Croes uit de PPA werden gezet. Een besluit waarover het laatste woord zeker nog niet gezegd is, aangezien de leden Lampe en Croes hierover een rechtszaak aanspannen tegen Nisbet en zijn groep.

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00 / 13.00-16.00 uur - Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 219 / 225.
Bij de praktijken in het Wit Gele Kruis- gebouw: dinsdag 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat / Emmastraat, tel.: 23168; woensdag: 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39C, tel.: 28288; donderdag: 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota.
Centro di Barrio Dakota, Pampoenastraat 19, tel.: 23822; donderdag 08.00-10.00 uur.
Club Caiquetío, Paradera 47A, tel.: 24280: dinsdag 08.00-10.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKS- MOEILIJKHEDEN (Lagoenweg 9A, 1e verdieping): iedere werkdag van 07.30-12.00 / 13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 of 25111).

BIBLIOTECA NACIONAL **(openingstijden)**
LEES- EN KRANTENZAAL: maandag t/m vrijdag vanaf 07.30 uur.
UITLENING AFDELING: maandag, woensdag en vrijdag 09.00-11.55 / 13.30-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 13.30-17.30 uur (s morgens gesloten).

FILIAAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 / 13.30-17.00 uur; woensdagochtend gesloten, in de middaguren geopend van 12.30-19.00 uur, om 13.30 uur uitlenen van boeken; van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/13.00-17.00 uur studiezaal open voor publiek

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARRIO DAKOTA **(openingstijden)**: dinsdag van 16.00-20.00 uur en vrijdag van 17.00-19.00 uur.

SHASA (Stichting Hulp aan Slechthorenden Aruba), Engelandstraat (Lionsgebouw t/o Eagleclub), is dagelijks geopend van 08.30-12.00/13.00-16.30 uur.

* * * * *

TELEARUBA
VRIJDAG: 13.00-15.00 Take two (live); 18.00 Heman master of the universe: «Song of Celice»; 18.30 Telenovela: «Rosa de la Calle»; 19.30 Cocktail musical; 20.00 Telenoticias; 20.30 Programma special: «PAS»; 21.00 Last resort: «Girls friends»; 21.00 CNN international hour; 22.00 Movie of the week: «Mr. Scarface»; 23.30 Sluiting.

ZATERDAG: 18.00 Style with Elsa Klensh from CNN; 18.30 Science & technology week from CNN; 18.40 Solid gold; 19.25 Travel guide from CNN; 19.]40 Big story from CNN; 20.00 Telenoticias; 20.30 Miami Vice: «Trust fund pirates»; 21.15 Estreno: «Fast & sexy»; 22.40 CNN international hour; 23.30 Sluiting.

Prins Willem Alexander bezoekt natuurgebieden, Politieschool en marinierskazerne

Koninklijk paar ontmoet tijdens werkbezoek vertegenwoordigers alle sectoren

ORANJESTAD — Tijdens een bijeenkomst bij de Voorlichtings- dienst werd gistermiddag de pers van Aruba op de hoogste gesteld van het koninklijke bezoek aan Aruba, dat op zaterdag 14 februari aanstaande begint en duurt tot donderdagmorgen 19 februari wanneer koningin Beatrix en prins Claus aan het tweedaags staatsbezoek aan Venezuela beginnen en de prins van Oranje via de Verenigde Staten naar Nederland terugkeert.

Uit het overgelegde programma bleek dat de commissie, bestaande uit Alice van Romondt als voorzitster en leden ir. L. Brown, kapitein Hensy Beaujon en Jos van de Schoot, de afgelopen maanden niet alleen hard gewerkt heeft, maar ook een zeer gevarieerd programma samenstelde. Hierdoor zullen de koninklijke gasten zoveel mogelijk mensen kunnen ontmoeten.

Ter afronding van het bezoek kwamen gisteren uit Nederland op Aruba aan majoor E. Wemmerslager, adjudant van de koningin, en de heer H. Bax, hoofd van de Regerings Voorlichtingsdienst in Nederland. Zij voerden besprekingen met de commissie alsmede met het hoofd van BUVO, Tommy Leest, en inspectrice Teuben, die aan de commissie namens de politie is toegevoegd. Tijdens de persconferentie gaven de heren H. Bax, Tommy Leest en Jos van der Schoot de nodige toelichting en werd uitvoerig gesproken over de beschikbare pers- faciliteiten.

Uit het programma blijkt dat het koninklijk gezelschap zaterdag en zondag privé op Aruba zal vertoeven, waar tijdens het verblijf de intrek wordt genomen in het Golden Tulip Aruba Caribbean Hotel. Het werkbezoek — het betreft dus geen staatsbezoek — begint maandagmorgen met een bezoek aan de Staten van Aruba en daarna aan de Ministerraad. Nadat de Ministerraad de gasten in Casa del Mar een lunch heeft aangeboden, wordt maandagmiddag een bezoek gebracht aan Fort Zoutman. Hier ontmoet het gezelschap eerst het bestuur van Stichting Arubaans Museum, Archeologisch Museum en Numismatische Museum. Daarna zal men geruime tijd onderhouden met de Gezamenlijke vakbonden (SUA) en andere vakbonden van Aruba. Daarna is alle aandacht gericht op een grote nationale expositie, die in de bibliotheek wordt gehouden, waarbij een duidelijk beeld wordt gegeven over het sociale, culturele, artistieke, educatieve en economische ontwikkelen van Aruba. Koningin en prins zullen tijdens deze nationale expositie vertegenwoordigers uit die groepen ontmoeten. In de avonduren wordt door gouverneur F.B. Tromp en mevrouw Tromp- Gomez een ontvangst gehouden ten gouverneurs- huize. Dinsdag wordt ingezet met een bezoek aan San Nicolas, waar onder meer op de Promenade de jeugd van San Nicolas een aubade zal brengen. Een tentoonstelling van sociaal- economische aard wordt in San Nicolas bezocht, waarna een rondrit door San Nicolas volgt. Op de terugweg brengt de koningin een bezoek aan Funari te Savaneta, dat officieel geopend wordt alsmede Casa Cuna. Prins Claus brengt intussen een bezoek aan de Kamer van Koophandel. Prins Willem-Alexander bezoekt intussen de Politieschool te San Nicolas en brengt daarna een bezoek met lunch aan de mariniers- kazerne Savaneta.

In de middaguren ontmoet het koninklijk gezelschap in Centro Hubenil Washington de geüniformeerde jeugd en vertegenwoordigers uit de jeugdsportwereld. Daarna volgt een werkbezoek aan de Hotelvakschool te Bushiri met tot slot een cocktail met vertegenwoordigers uit de toeristen- industrie. 's Avonds wordt op de Plaza 18 di Maart een culturele manifestatie gehouden, waarbij premier mr. Henny Eman een geschenk namens Aruba zal aanbieden. Woensdagmorgen besteedt prins Willem-Alexander aan een rondrit over Aruba, waarbij speciale aandacht wordt besteed aan de natuurgebieden, waarbij de Stinapa als gastheer optreedt. Koningin Beatrix en prins Claus gaan dan naar Santa Cruz in de Club San Martin waar activiteiten zijn. Voorts bezoeken zij Nos Grandinan te Piedra Plat, Caiquetioclub te Paradera en het Buurtcentrum Noord. Woensdagmiddag is privé waarna het gezelschap op donderdagmorgen naar Venezuela vertrekt.

Moet deze regeer-periode worden uitgevoerd

Eman: integraal plan bijna klaar

ORANJESTAD — Het integrale plan, waarin de stappen, die de regering de komende jaren gaat nemen voor de ontwikkeling van Aruba, is bijna klaar en zal dan aan de Staten worden aangeboden. Aldus de premier mr. Henny Eman.

Gisteren werd een commissie geïnstalleerd waarin zitting hebben de betrokken ministers en vertegenwoordigers van de Centrale Bank, Ontwikkelingsbank en betrokken hoofden van dienst. Premier Eman wees erop dat iedereen steeds weer op de hoogte moet zijn van wat er gaat gebeuren en hoe ver men met een en ander is. Voorts moet iedere keer weer benadrukt worden dat het een actieplan is, een integraal plan dat in deze regerings- periode moet worden uitgevoerd.

De rationele en beroepsmatige aanpak in dit geval, verzekert Aruba ervan dat in een relatief korte tijd Aruba de grote crisis, waarin het thans verkeert, achter zich kan laten. Overigens een crisis die de huidige regering geërfd heeft. Premier Eman zette uiteen dat een dergelijk integraal plan bijzonder belangrijk is om de financiën in balans te brengen, om te zorgen dat de betalings- balans positief blijft, voor het begrotings- evenwicht, voor een gezonde economische ontwikkeling welke inkomsten oplevert, waardoor Aruba weer op een behoorlijk niveau kan leven, voldoende werkgelegenheid schept en dat we zeker zijn dat we aan een ontwikkeling werken, die op de lange duur zekerheid zal bieden. Dit is niet alleen gericht op het toerisme, aldus de premier, maar wil dit wel consolideren. Wanneer dit onverwachts mocht eindigen, zullen we een verscheidenheid aan industrieën moeten hebben.

Wat het financiële gedeelte betreft zal de Ontwikkelingsbank Aruba voornaamste rol spelen en daarom werd dan ook de heer Meran aangezocht om directeur te worden. Een man die een zeer grote internationale ervaring heeft, onder meer als lid van het IMF. Hij zette destijds de Centrale Bank van Aruba op. In dit verband noemde premier Eman het belangrijk dat zowel Nederland als Exxon in deze bank gaat deelnemen. Terwijl ook de lokale banken en overheid deelnemen, hetgeen een garantie is voor het goed functioneren van de Arubaanse Ontwikkelingsbank. Met behulp van de nieuwe directeur — die belangrijke internationale contacten heeft — zal getracht worden nog meer kapitaal voor de Ontwikkelingsbank aan te trekken.

AVB: batig saldo bijna 20 mille

ORANJESTAD — De Arubaanse Voetbal Bond (AVB) heeft het jaar 1986 afgesloten met een positief saldo van ƒ.21.993,-.

Uit het verslag van penningmeester Harry Bareño blijkt dat de AVB ƒ.14.971,68 aan nog te ontvangen recettes heeft en een nog te ontvangen bedrag van ƒ.14.971,68, als aandeel uit de Landsloterij- pot. Van de andere kant moet de AVB nog ƒ.6.442,- aan de ASU betalen en is er ook nog de schuld- bekentenis van de regering van Aruba ad. ƒ.24.073,-.

Mansur en Vos voldaan over gesprek met Chance

Goede basis gelegd voor overleg komende weken

ORANJESTAD — De minister van Economische Zaken, Don Mansur, en minister van Justitie, Watty Vos, hebben donderdag op Curaçao besprekingen gevoerd met minister Leo Chance. Na terugkeer op Aruba verklaarde minister Don Mansur dat de besprekingen in een bijzonder goede en constructieve sfeer werden gevoerd.

Er werd reeds een eerste afspraak gemaakt door het verzoek van de ALM om volgende maand zeven chartervluchten te mogen uitvoeren, welke vergunning door minister Don Mansur direct werd gegeven. Deze chartervluchten hebben betrekking op vluchten uit de Cayman- eilanden, New York en Philadelphia. Minister Mansur noemde het gesprek en de eerste afspraak voor vluchten een goede basis om de komende weken verder te praten. De ALM zou doende zijn voor zijn vluchten een nieuw schema samen te stellen en zou Aruba gevraagd hebben voor wat Aruba betreft of men hiermee accoord gaat.

Ook werd gesproken over de gewone vluchten van de ALM op Aruba. Op dit gebied maakte de ALM een studie van de markt. Zodra deze studie is afgerond, zal er verder gepraat worden. Een van die lijnen is de verbinding met Miami, hetgeen een zeer attractieve verbinding inhoudt.

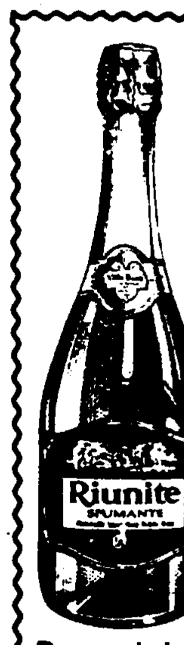
Algemene vergadering AVB op 30 januari

Kandidaten voor functies

ORANJESTAD — De jaarlijkse algemene leden- vergadering van de Arubaanse Voetbal Bond (AVB) wordt op vrijdag 30 januari in het Wilhelminastadion gehouden.

Er zullen onder meer bestuursleden en commissie- leden worden gekozen. Van het huidige bestuur zijn aan de beurt van aftreden: voorzitter Frans Figaroa en de leden Janchi Tromp, Ezekiel Andrews en Filomeno Croes, die zich allen herkiesbaar hebben gesteld. Frans Figaroa is de enige kandidaat voor het voorzitterschap en zal dan ook als zodanig worden gekozen. Nieuwe kandidaten voor een bestuurs- functie zijn: Lloyd Leslie en José (Buchi) Wever.

Kandidaten voor de beroepscommissie zijn: mr. Andresito Bikker, Urlo van Breet, Roland Croes, mr. Olindo Koolman, Ronald Petronia, mr. Edwin Ras en mr. Andries Swaen. Voor de financiële commissie werden als kandidaten gesteld: Giovanni Croes, Menelio Loefstok, Servito Thijssen, Francisco Weller en Edwin Zichem.



HET ZOU GEEN carnaval zijn op Aruba als de groep «Los laga Bai» verstek zou laten gaan. Ze zijn er gelukkig weer. Ditmaal als «Fire Dancers» en dat belooft wat te worden, want wij weten dat «Los laga Bai» van aanpakken houdt, zeker met de carnavalsdagen. Het programma is weer identiek aan de voorgaande jaren. Het prijsje ook. De muziek wordt als vanouds verzorgd door een van de beste brassbands. Er kan ingaande morgen (zaterdag) ingeschreven worden ten kantore van Lenos nv aan de Wilhelminastraat 84 naast restaurant El Gaucho. Men begint met de inschrijving om negen uur en in één ruk door na vier uur 's middags. Kom op tijd en vergeet niet over 35 dagen is het alweer zover.

* * * * * * *

COMMISSARIS ROLAND PETERSON is er dit jaar als de kippen bij om bekendmakingen te doen voor de algemene vergunning voor het plaatsen van objecten — zoals stellages, trailers en nog veel meer — als kijkposten op de openbare weg en wel langs de route van de op 1 maart te houden grote carnavals- optocht in Oranjestad. Het betreft hier de Vondellaan uitsluitend aan de westzijde, de zuidzijde van de L.G. Smith Boulevard en wel het gedeelte vanaf de westzijde van de parkeerplaats tegenover Talk of the Town tot ten oosten van het Wilhelminapark, tegenover de gouverneurs- woning en voorts ten westen van de Parrallelweg van de Boulevard alsmede de open gedeeltes van de noordzijde van de Boulevard gelegen tussen de percelen twintig en 26.

* * * * * * *

OOK DIT JAAR worden de bekende voorwaarden gesteld en ook dit jaar zullen er "enthousiastelingen" zijn, die zich niet aan die voorwaarden houden en hopelijk stevig afgestraft zullen worden. De vergunning geldt slechts voor de periode van 20 februari van zes uur 's avonds tot en met 3 maart om zes uur 's avonds. En dan is het weer netjes opruimen geblazen.

* * * * * * *

EN DAN ZIJN er nog de verkeers- maatregelen, maar 1 maart is nog te ver weg — de commissaris vindt dit blijkbaar niet — om daarop nog eens uitvoerig terug te komen. Anders is iedereen 1 maart al weer vergeten waar het allemaal om gaat.

* * * * * * *

Herdenkingsmunt bij koninklijk bezoek

ORANJESTAD — In de eerste week van februari zal bij de Centrale Bank Aruba een herdenkings- munt worden uitgegeven in verband met het aanstaande bezoek van koningin Beatrix, prins Claus en de prins van Oranje aan Aruba. De regering besloot hiertoe omdat zij vond dat dit de beste wijze was om een herinnering te hebben aan het bezoek. De munt zal geen betaalmiddel zijn, doch zuiver een herinnerings- munt. Van deze gouden munt verwacht men er vijfduizend in omloop te brengen. De prijs is nog niet bekend. Aan de ene zijde staan de profielen van de koningin en de twee prinsen, terwijl de andere kant de Arubaanse kunstenaar Evelino Fingal een Arubaans ontwerp uit de oude tijd maakte.

Minister van Costa Rica op reis in Europa

SAN JOSE — De minister van Buitenlandse zaken van Costa Rica Rodrigo Madrigal Nieto is een rondreis door West Europa begonnen. Op het progamma staan bezoeken aan Spanje, Frankrijk, Engeland, Belgie, West Duitsland, Italie en Oostenrijk terwijl hij ook het Europese parlement en de Raad van Europa in Straatsburg gaat bezoeken.

RECTIFICATIE

PRO DEO

Bij exploit van mij, NORMAN EDMUND HART, deurwaarder bij het Gerecht op Aruba, van de 14de januari 1987, waarvan een afschrift is gelaten aan de E.A. Heer Officier van Justitie op Aruba, is ten verzoeke van: MARTANA BIBIANA RASMIJN, wonende op Aruba;

OPGEROEPEN:

GEORGE ALEXANDER BRITTEN, zonder bekende hoofd- of werkelijk verblijf op Aruba of elders: om op **donderdag, 11 juni 1987, des namiddags om 2.00** uur ter Terechtzitting van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba ten Raadhuize te verschijnen teneinde op de door requirante tegen haar ingestelde vordering te antwoorden.

Get. N.E. Hart,
Gerechtsdeurwaarder.

LAND ARUBA

De Direktie Onderwijs maakt bekend dat er bij voldoende deelname begonnen zal worden met onderstaande opleidingen aan de Avondschool voor Technisch Onderwijs.

1. **Motordrijver**
   (cursusduur 1 jaar)
   toelatingseis: — L.T.S. - A stroom diploma
   — M.A.V.O.-diploma
2. **Stuurmn Kustsleepvaart**
   (cursusduur 1 ½ jaar)
   toelatingseis: — M.A.V.O.-diploma
   — M.T.S.-diploma
   — diploma Motordrijver.

Men kan zich laten inschrijven bij de administratie van de Pres. John F. Kennedyschool.
Cursusgeld motordrijver: ƒ.100,-.
Cursusgeld stuurman: ƒ.200,-.

STICHTING KATHOLIEK ONDERWIJS ARUBA

(S.K.O.A.)

ta participa cu **diasabra 24 di januari** y **diadomingo dia 25 di januari 1987** di **10.00'or di mainta pa 1.00'or di merdia,** tin e oportunidad pa

INSCRIBI ALUMNONAN NOBO

pa scoolnan preparatorio (kleuterschool) y scoolnan basico pa e aña escolar 1987-1988.
E inscripcion tanto pa scool preparatorio como pa scool basico lo ta central y lo tuma lugar na e siguiente centronan di inscripcion:

I. **Imelda Kleuterschool:** De La Sallestraat z.n Oranjestad.
   Aki por inscribi alumnonan pa e siguiente scoolnan:
   a. Agnes Kleuterschool, Anglo Kleuterschool, Imelda Kleuterschool;
   b. Colegio Bon Bini, St. Franciscus College, St. Dominicus College, Sta. Rosa College, Rosario College.

II. **Jacinta Kleuterschool:** Patiastraat 2, Dakota.
   Aki por inscribi alumnonan pa:
   a. Jacintha Kleuterschool;
   b. Fatima College y Pius X School.

III. **Cayena Kleuterschool:** Noord 6-A.
   Aki por inscribi alumnonan pa:
   a. Cayena Kleuterschool;
   b. St. Aloysius School y Sta. Anna School.

IV. **Colegio Ora Ubao:** Tanki Leendert 187.
   Aki por inscribi alumnonan pa:
   a. Aurora Kleuterschool;
   b. Colegio Ora Ubao.

V. **Maria Goretti College:** Paradera.
   Aki por inscribi alumnonan pa:
   a. Francisca Kleuterschool y Ayo Kleuterschool;
   b. Maria Goretti College y Maria Goretti College Dependance na Ayo.

VI. **Trupial Kleuterschool:** Santa Cruz.
   Aki por inscribi alumnonan pa:
   a. Cacique Macuarima Kleuterschool, St. Jan Kleuterschool y Trupial Kleuterschool;
   b. Cacique Macuarima School, Colegio San Hosé, Maria School y Dependance di Maria School na Cadushi Largo.

VII. **Kukwisa School:** Pos Chiquito.
   Aki por inscribi alumnonan pa:
   a. Kukwisa Kleuterschool;
   b. Kukwisa School.

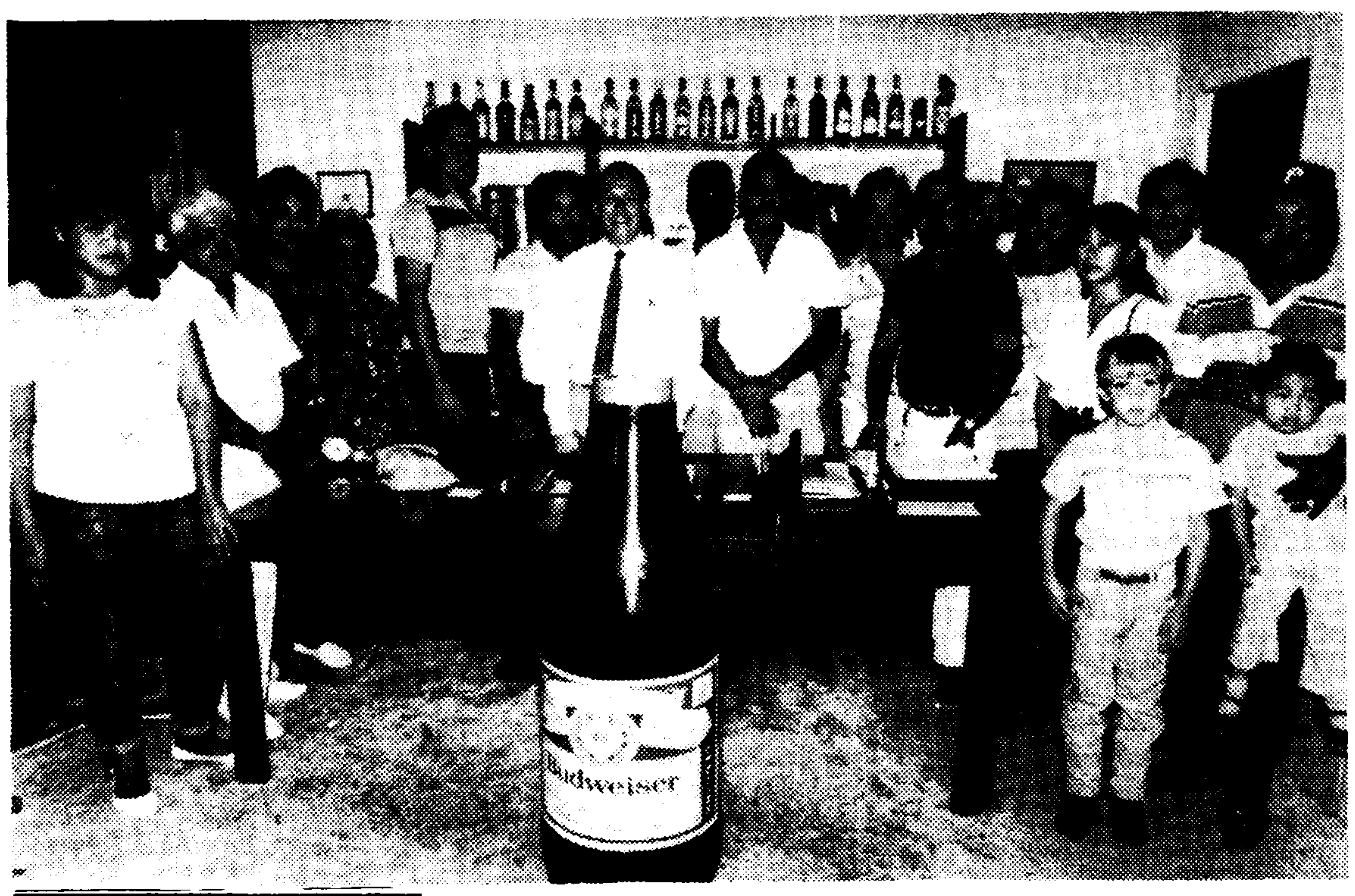
VIII. **Heilig Hart College:** Savaneta.
   Aki por inscribi alumnonan pa:
   a. Prome Paso Kleuterschool;
   b. Heilig Hart College.

IX. **Tarcisius Kleuterschool:** Brazil 39-B.
   Aki ta inscribi alumno pa:
   a. Tarcisius Kleuterschool;
   b. Colegio Cristo Rey y St. Michael School.

X. **Rayo di Solo Kleuterschool:** Torenstraat 2-A.
   Aki por inscribi alumno pa:
   a. Blenchi Kleuterschool y Rayo di Solo Kleuterschool;
   b. Colegio Santa Teresita, Filomena College Basis y St. Paulus School.

XI. **Arubanita Kleuterschool:** Weg Kustbatterij 7-A.
   Aki ta inscribi alumno pa:
   a. Arubanita Kleuterschool;
   b. Maria Regina School.

Directiva di S.K.O.A. ta haci un apelacion na tur mayoman pa inscribi nan juinan na e centronan di inscripcion ariba e dianan y centronan menciona. Pa inscripcion ta pidi mayoman por fabor pa trece nan "**trouwboek**" of "**geboortebewijs**" **di e alumno.**



ZAKENVARIA

NIET MINDER DAN twintig prijzen — ieder van vijfhonderd florin — werden zaterdag door de general manager van Playa Licor and Bottling Company, Pim Jansen (midden op foto), uitgereikt in het kader van de eindejaarscampagne van Budweiser.

Zakenvaria

BIJ MAGGY'S AAN de Nassaustraat wordt maandagmiddag een speciale introductie, in samenwerking met Estee Lauder- Aramis International, gehouden om de nieuwe Tuscanylijn op Aruba te introduceren. Manager Audrey Oduber vertelde de Amigoe dat Tuscany genoemd is naar een van de mooiste delen van Italië, dat de inspiratie vormde voor het Tuscany- product. Vaststaat wel dat Tuscany een nieuwe wereld voor de man opent. Een product genomen in de lucht van Tuscany met het Middellandse boeket van citroen, orange blossom, oregano, cumin en musk.

Stichting Ziekenverpleging Aruba:

Exploitatieresultaat '85 en '86 is negatief

ORANJESTAD — Van de directie van het Dr. Horacio Oduber hospitaal werd een verklaring ontvangen in verband met de prijzen in het hospitaal.

Het hospitaal — zo wordt gezegd — wordt geëxploiteerd door de stichting Ziekenverpleging Aruba en kan als zodanig winst noch verlies hebben. Wel is er sprake van exploitatie- resultaten, die positief of negatief kunnen uitvallen. Bij positieve exploitatie- resultaten kunnen de bedrijfs- overschotten — met goedkeuring van de overheid — slechts aangewend worden voor kapitaals- uitgaven ten behoeve van het hospitaal of voor vervroegde aflossingen van de bouwkosten van het hospitaal. Aanwending van exploitatieoverschotten voor andere doeleinden is contractueel niet mogelijk.

Hospitaal- tarieven — aldus de verklaring — worden door de overheid vastgesteld en goedgekeurd. Dit betekent dat verhoging, verlaging of handhaving van hospitaal- tarieven steeds door de overheid wordt bepaald. De laatste tariefs- verhoging door de overheid heeft plaatsgehad in november 1981. In augustus 1985 heeft de overheid de hospitaal- tarieven (liggelden) met vijf procent verlaagd zonder dat de stichting meer inkomsten als compensatie heeft ontvangen. Mede door de sluiting van de Lago, minder aanbod van patiënten om diverse redenen en steeds stijgende bedrijfskosten, waarvan het grootste gedeelte personeels- kosten zijn, is het gevolg dat de exploitatie- resultaten van 1985 en 1986 negatief zijn uitgevallen.

Tenslotte wordt nog in de verklaring — voor de goede orde — duidelijk gemaakt, dat de stichting geen subsidie van de overheid geniet. Wel is het zo dat de overheid de grootste klant is. Maar ook de inkomsten hiervan — aldus de stichting — zullen binnenkort minder worden.

Bowling-programma 1e halfjaar

ORANJESTAD — Het Camacuri Bowling Center maakte het programma bekend van activiteiten voor de eerste helft van dit jaar.

Op 7 februari wordt een Old Mask Bowling- toernooi in carnavalsfeer gehouden.

Op 17 maart begint de Mixed League- competitie 1987, die in drie categorieën — A, B en C — gespeeld zal worden gedurende zestien weken. De ploegen hebben tot en met 10 maart gelegenheid om in te schrijven.

Op 4 april gaat de Junior League 1987 van start. Scholen van het voortgezet onderwijs zullen gevraagd worden om met een team mee te doen. Dit toernooi wordt iedere zaterdagmiddag gespeeld en de duur hiervan is overeenkomstig het aantal deelnemende ploegen.

Van 17 mei tot 7 juni worden de play-offs gehouden voor de jaarlijkse internationale wedstrijden in Miami.

Onofficieel heeft Camacuri Bowling Center — voor het tweede halfjaar — op het programma: Copa Rotativo Prensa Aruba (augustus), Combination Mixed League (oktober) en play-offs in verband met internationale wedstrijden in Costa Rica.



ORANJESTAD — De heren Leo Lacle en Francis Lacle van Caribbean Satellite Systems (CSS) hebben aan minister van Verkeer en Vervoer, Don Mansur, het project- dossier aangeboden om op Aruba faciliteiten te gaan bouwen voor rechtstreekse uitzendingen (zie foto). De regering is accoord gegaan met de vestiging op Aruba nadat de maatschappij sinds mei 1986 dagelijks uitzendt vanuit Florida. De uitzendingen van CSS worden op Aruba niet alleen in de hotels ontvangen, maar ook in andere Caribische landen. CSS wil zo spoedig mogelijk op Aruba aan de slag gaan, hetgeen niet alleen dagelijkse promotie voor Aruba betekent in de uitzendingen, maar ook werk zal scheppen. Bij de aanbieding was ook hoofd SETAR, ing. Edwin Croes, aanwezig.

Compa Nanzi-LP

ORANJESTAD — In de Biblioteca Nacional had vandmiddag de doopplaats van de eerste langspeelplaat met kindersprookjes: «Scucha, canta i goza cu e aventuranan di Compa Nanzi». Als peetvader en peetmoeder fungeerden Igor Arends en Sharisa Herrera, die in het Nanzi- toneelstuk de rol speelden van respectievelijk Solda / Barbulet en Pegasaya.

Jossy Mansur spreekt voor Management Professional Association in India

ORANJESTAD — Diario- directeur, Jossy Mansur, is uitgenodigd om na juni dit jaar in Madras, India, te spreken voor Management Professional Association, waarvan de heer Mansur lid is. Deze vereniging is van de Verenigde Naties als onderdeel van ILO / UNDP. Mansur zal spreken als lid van het dekanaat van de Universidad di Aruba.

Andere personen, die gedurende 1987 voor de Management Professional Association zullen spreken, zijn koning Hoessein van Jordanië, lt. gen. H.M. Erschad president van Bangladesh, R. Venkataram vice- president van India, premier Mundia van Zambia, sheik Ahmed Zaki Jamani en vele andere internationale figuren. Jossy Mansur zal spreken over de politieke- economische ontwikkeling van Aruba.

RC begint onderzoek klacht

Fingal: ook rechtszaak in Den Haag

ORANJESTAD — Uit een ANP- bericht uit Den Haag blijkt dat de rechter- commissaris volgende week zal beginnen met het onderzoeken van de klacht, die de voormalige directeur van het Arubahuis, mr. Henry Fingal, heeft ingediend, omdat hij zich beledigd gevoelt door bepaalde uitlatingen van de premier over zijn ontslag. De heer Fingal deelde het ANP ook mede dat hij in Den Haag een civiele zaak aanhangig heeft gemaakt tegen zijn ontslag.

Overleg over samenwerking drugsgebied met regio

Politie mikt op plaatsen elders voor vorming van officieren

ORANJESTAD — Getracht wordt dit jaar twee plaatsen te krijgen op de Politie- academie in Apeldoorn. Vorig jaar zijn reeds vier personen uit Aruba naar Apeldoorn vertrokken voor de opleiding tot politie- officier.

Wanneer over een goede twee jaar de momenteel — in het kader van de technische bijstand — hier verblijvende Nederlandse politie- officieren vertrokken zijn, zullen de opengevallen plaatsen ingenomen kunnen worden door Arubaanse politieofficieren, die naar verwachting afgestudeerd zullen zijn.

Justitie- minister Watty Vos, verklaarde verder dat eveneens gezocht wordt naar plaatsen op de Recherche- school in Zutphen alsmede bij de Opsporingsdienst in Nederland, terwijl men in contact staat met de Canadese Bereden Politie en met de Senior Management- cursus in de Verenigde Staten. De minister zei verder dat commissaris van politie, Roland Peterson, lid is geworden van de Internationale Politievereniging en dat hij in oktober in Toronto de conferentie zal bijwonen waar hoofden van politie zich zullen buigen over diverse onderwerpen zoals vliegtuig- kapingen.

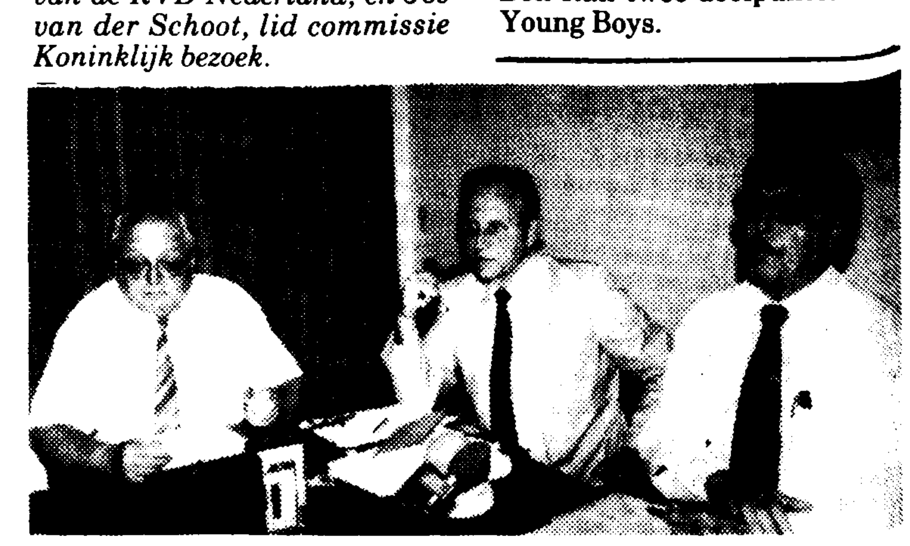
De minister zei te verwachten dat Aruba dit jaar al als lid van Interpol wordt aangenomen omdat de stappen hiervoor reeds ondernomen worden. Momenteel wordt ook nog gewerkt aan de totstandkoming van een accoord tussen Aruba, de Nederlandse Antillen, Venezuela en Colombia voor samenwerking op het gebied van de drugs- bestrijding en over de kwestie van door de rechter veroordeelde personen om hun straf in eigen land te gaan uitzitten, waardoor — wat Aruba betreft — wat verlichting komt in het plaatselijke Huis van Bewaring.

Bij zaalvoetbal: Arends ploeg moet eerste verlies slikken

SANTA CRUZ — YMCA heeft in de zaalvoetbal- competitie de eerste twee punten behaald door met 4-2 te winnen van Arends Construction. Laatstgenoemde ploeg verloor niet alleen de wedstrijd, maar ook zijn ongeslagen positie. Philip Thodé scoorde twee van de vier YMCA- doelpunten.

Siu Hing Aruba Ariba bleek veel sterker dan Rio Parillada door een 8-3 overwinning te behalen. Bij de rust was de stand gelijk met twee goals aan beide kanten. Mario Vrolijk scoorde vijfmaal voor Siu Hing, terwijl Mario Everon een hattrick verrichtte door alle drie Rio- doelpunten te maken.

Frasa Blue Bird behaalde in de laatste wedstrijd een 6-3 overwinning op Fatum Young Boys. Frasa stond bij rust al met 2-0 voor. Robert Figaroa scoorde drie doelpunten voor Frasa en Ben Rak twee doelpunten voor Young Boys.



ORANJESTAD — Onder leiding van hoofd BUVO, Tommy Leest, werd de Arubaanse pers ingelicht over het programma voor het koninklijk bezoek midden februari. Bij de foto: Tommy Leest, H. Bax, hoofd van de RVD Nederland, en Jos van der Schoot, lid commissie Koninklijk bezoek.

Groep van acht internationaal georiënteerde dansers

All Nations Dance Company met Joy in every land naar Aruba

ORANJESTAD — De Arubaanse Kunstkring presenteert op vrijdag 30 en zaterdag 31 januari, beide avonden om half negen in Cas di Cultura, de internationaal georiënteerde New Yorkse dansgroep The All Nations Dance Company. De groep was in maart 1983 ook op Aruba en trad toen met veel succes op in het Concorde Hotel. Het programma, dat deze keer gepresenteerd wordt, heeft de titel: «Joy in every land».

De All Nations Dance Company is verbonden aan de Performing Arts Foundation Inc. in New York. In International House komen jonge talenten van de hele wereld bij elkaar om samen te studeren en ideeën uit te wisselen. Als zij naar huis terug gaan, nemen zij waardevolle ervaringen en kennis mee naar hun land. De Performing Arts Foundation Inc. en The All Nations Dance Company zijn in het International House gevestigd. Deze organisaties zijn specifiek opgericht om jong talent te stimuleren en dit talent te ontwikkelen tot hoge artistieke prestaties. The All Nations Dance Company is de groep meestbelovende jonge dansers, die door de VS en de wereld reizen om anderen van hun talent te laten genieten, en het ideaal van International House, «That brotherhood shall prevail», uit te dragen.

De acht dansers zijn:

Clayton Bartner, geboren in New York en gespecialiseerd in Russische dansen. Hij reisde rond met Nureyev en het Joffrey Ballet. Hij treedt veel op bij festivals in folkloristische dansen met een Russisch accent.

Deborah Bianculli- Golden, geboren in de VS, danst ballet, jazz en moderne dansen, maar ook dansen van Hawaii, Tahiti en Indonesië. Als specialiteit heeft zij op het repertoire een aantal dansen uit het Midden-Oosten, gebaseerd op de yoga- filosofie.

Jeanne Ying-Jun Chin is in de VS geboren, maar haar ouders kwamen uit China. Zij leerde dansen van leermeesters uit Peking, Hongkong en Taiwan, maar studeerde ook bij Joffrey en de school van Martha Graham.

Gina Gallardo is Mexicaanse en danst sinds haar zesde jaar folkloristische Mexicaanse dansen. Zij kreeg haar opleiding bij diverse dans- instituten in Mexico City: La Academia de la Danza Mejicana, Amalia Hernandez Ballet Folklorico en Sylvia Lozano's Ballet Nacional de Méjico.

Sophia Janus danste eerst bij de Pennsylvania Ballet Company en later met het ballet van Stuttgart, West-Duitsland. Zij is van de Oekraïne en was al jong geïnteresseerd in de folkloristische dans. In 1976 kwam ze bij het Voloshky Ukrainian Dance Ensemble, werd daar solist en later artistiek leidster. Zij is nu voor een jaar uitgeleend aan de All Nations Dance Company.

Alan Lynes danste in New York bij Charles Weidman en werd daarna solist bij de Erick Hawkins Company. Hij heeft studie gemaakt van Flamenco, Bharata Natyam en van Chinese volksdansen. Als klassieke Balinese danser trad hij op voor de ambassadeur van Indonesië bij de viering van de onafhankelijks- dag 1982.

Karla McFarlane was verbonden aan het Charles Moore Dance Theater. Zij kreeg les van onder andere Moses Pendleton (bekend van Pilobolus), Rachel Lampert, Kevin Jeff Walter Raines (Dance Theater of Harlem) en Victoria Uris van de Paul Taylor Dance Company.

Lito Navarro is geboren in de Filipijnen en studeerde jazz dansen bij Lynn Simonson en Michael Gieger. Hij nam in 1979 deel aan een tournee van de Folklorico Pilipino Dance Company. Hij was ook verbonden aan de Heartline Dance Company in New York City.

In het programma, dat onder de titel «Joy in every land» door de Kunstkring wordt gepresenteerd, treden deze dansers op in soli, duetten en quartetten, maar ook als ensemble van alle acht dansers. Het is een wervelende exotische show van folkloristisch en modern dansen. Een evenement om niet te missen. Er zal ook tweemaal voor leerlingen van diverse scholen worden opgetreden. De kaarten voor de beide Kunstkring- voorstellen gaan aanstaande zaterdag in voorverkoop bij de boekhandel.

...All Nations Dance Company...



Kobde en Lindqvist waren te zwak:

Finale bij de dames in Melbourne gaat tussen Navratilova en Mandlikova

MELBOURNE — In het damestoernooi bij de strijd om de open Australische tennistitels, zijn grote verrassingen dit jaar uitgebleven. Ook in de halve finales verliep alles volgens de regels. Martina Navratilova had slechts twee sets nodig tegen de Zweedse kampioene Catarina Lindqvist: 6-3, 6-2. Haar vroegere landgenote Hana Mandlikova speelde weer eens een uiterst merkwaardige partij, maar kreeg op het juiste moment het ritme weer te pakken om de Westduitse Claudia Kohde alsnog te verslaan: 6-1, 0-6, 6-3.

Door de afwezigheid van haar landgenote Chris Evert en van de jonge Westduitse Steffi Graf, bleven er in Australië voor Navratilova maar weinig serieuze concurrenten over. Catarina Lindqvist wist zelf al dat zij daar niet bij hoorde. De Scandinavische slaat een aardige bal, maar verder dan de sub-top, op respectabele afstand van bijvoorbeeld Navratilova, Graf en Mandlikova, zal zij nooit komen.

In haar treffen tegen de op haar vierde open Australische titel jagende Navratilova, was dan ook eigenlijk nooit sprake van een echte wedstrijd.

Daar was het overwicht van de Amerikaanse te groot voor. De grootste problemen voor Navratilova kwamen van de wind, die haar aanvallend spel nog het meest beïnvloedde. Lindqvist, een 'echte' Zweedse tennisster, dus nauwelijks van de achterlijn weg te krijgen, werd een spel en een tempo opgedrongen dat haar letterlijk en figuurlijk te machtig was. Binnen een uur was het tweetal weer terug in de kleedkamers. Lindqvist met de zekerheid dat zij een heleboel geld en punten had verzameld, Navratilova met het idee dat ze dicht bij haar topvorm is en dus ook bij haar vierde, na 1981, '83 en '85, Australische titel.

De laatste barrière voor Navratilova op weg naar het kwartet, is haar vroegere landgenote Hana Mandlikova. De Tsjechoslowaakse, die ook naar een andere nationaliteit op jacht is, bewees in de halve finale maar weer eens waarom haar aanhangers en vooral coach Betty Stoeve soms dol van haar worden: een enorme wisselvalligheid.

In de eerste reeks tegen Claudia Kohde, lukte veel, zo niet alles bij de Tsjechoslowaakse. Haar voornaamste wapen in die fase, en zou dat later ook weer



...Hana Mandlikova: zeer wisselvallig spelend ...

worden, was de korte bal. Voor de Westduitse was het bijna geen doen daar constant op te gaan lopen en ze deed dat dan ook steeds minder.

Maar in de tweede set veranderde het spelbeeld volkomen. De drop-shots werden opeens half-court-ballen of belandden in het net. Kohde kreeg er in de zevende ontmoeting tussen het tweetal steeds meer plezier in. Maar de weergoden waren haar niet welgezind. Na de tweede reeks moest het duel worden onderbroken wegens regen. Die vijf minuten waren voor Mandlikova weer voldoende om bij haar positieven te komen. Alsof de tweede set niet gespeeld was, acteerde zij in de beslissende reeks. Voor Kohde was het net als in de eerste te veel van het goede.

In de finale van het herendubbelspel komt het als eerste geplaatste Zweedse koppel Edberg / Jarryd tegen het Australische duo Doohan / Warder. De Zweden rekenden in drie sets af met het duo Annacone (Vst) / Van Rensburg (ZAf) (6-3, 7-6, 6-3). De Australiërs schakelden na vijf volledige, afmattende sets de Amerikanen Flach / Seguso uit: 6-1, 3-6, 6-1, 4-6, 10-8.

Verdienste: f 70.000,-

Alex Blanchard verdedigt op 4 april zijn titel

DUSSELDORP — Alex Blanchard zal op 4 april in de Philipshal in Dusseldorp zijn Europese titel in het halfzwaargewicht verdedigen tegen de 23-jarige Westduitser Graciano Rocchigiani.

Het is de zesde maal dat de Amsterdammer zijn Europese titel op het spel zet. De halfzwaargewicht incasseert voor het gevecht een bedrag van bijna zeventigduizend gulden.

In oktober van het vorig jaar verdedigde Blanchard in West-Berlijn zijn titel met succes tegen Ralf Rocchigiani, de negen maanden oudere broer van zijn komende tegenstander.

In het voorprogramma bokst Pedro van Raamsdonk tegen de door Graciano Rocchigiano onttroonde Westduitse kampioen Manfred Jassman, die eerder door Blanchard in een gevecht om de Europese titel KO ging. Aanvankelijk zou de Amsterdamse halfzwaargewicht al in december tegen Jassman in de ring komen. Van Raamsdonk kreeg toen van de Nederlandse boksbond geen toestemming voor het gevecht.

Wereldrecord snelwandelen scherper

GENUA — Snelwandelaarster Giuliana Slace heeft bij indoor-atletiekwedstrijden in Genua een vijfde wereldrecord op haar naam gebracht.

De 32-jarige Italiaanse legde de twee Engelse mijl af in 14 minuten en 2,22 seconden. Zij verbeterde het oude wereldrecord, dat sinds 1981 met 14,59 op naam van de Amerikaanse Susan Lyers stond, met bijna een minuut. Giuliana heeft nu de wereldrecords indoor op de mijl, 2000 m, 3000 m, twee mijl en 5000 m op haar naam.

Stefka Kostadinova deed in Genua een vergeefse poging het wereldrecord hoogspringen voor dames op 2,04 meter te brengen. De Bulgaarse liet, nadat zij als vierde vrouw ter wereld over de twee meter was gegaan, de lat op 2,04 meter leggen, een centimeter hoger dan het wereldrecord van de Russin Tamara Bykova. De drie pogingen van de wereldrecordhoudster in de open lucht (2,08 meter) mislukten echter.

Een goede prestatie kwam op naam van de Italiaanse olympische kampioen kogelstoten, Alessandro Andrei. Hij won zijn specialiteit met 21,22 meter.

Engels voetbal:

Arsenal en Liverpool in de halve finale

LONDEN — Arsenal en Liverpool hebben zich geplaatst voor de halve finales van het toernooi om de League-beker.

Arsenal versloeg woensdagavond op eigen veld Nottingham Forest met 2-0. De club van Johnny Metgod werd al eerder uitgeschakeld in het toernooi om de FA-beker. Liverpool was verwikkeld in de derby tegen Everton en won uit met 1-0.

In Schotland werden twee competitiewedstrijden gespeeld. Aberdeen won met 2-1 van Hearts en Celtic won met 1-0 van Hibernian.

De uitslagen zijn:

Engeland: kwart-finales League-beker: Arsenal - Nottingham Forest: 2-0; Everton - Liverpool: 0-1.

Derde ronde FA-beker: Brighton - Sheffield United: 1-2; Chelsea - Aston Villa: 2-1 (na verlenging); Huddersfield - Norwich: 2-4.

Schotland: eerste divisie: Aberdeen - Hearts: 2-1; Celtic - Hibernian: 1-0.

Super Bowl American Football op black box

WILLEMSTAD — De sportliefhebbers die in het bezit zijn van een black-box kunnen zondag genieten van de finale van het American Football-seizoen. Zoals bij de World Series baseball de kampioenen van de beide Leagues tegen elkaar uitkomen, ontmoeten zondagavond om 19.00 uur de New York Giants en de Denver Bronco's elkaar. In tegenstelling tot de baseball-finale is hier slechts sprake vn één wedstrijd.

Het duel dat in Pasadena, Californië, wordt gespeeld was reeds maanden van te voren uitverkocht. De kaarten worden op het moment voor zo'n $ 80 aangeboden aan de liefhebbers die geen kaartje hebben kunnen bemachtigen. De uitzending van de Super-Bowl, zoals dit laatste duel in het American Football wordt genoemd, wordt vooraf gegaan door een pre-game show, welke om zes uur begint.

WILLEMSTAD — In het weekeinde van 7 tot en met 9 augustus vindt de derde Simon Bolivar Regatta plaats. De voorbereidingen zijn reeds gestart.

In tegenstelling tot de twee vorige regatta's zal het einddoel in Venezuela niet de haven bij de cementfabriek in Cumarebo zijn, maar de baai van La Vela de Coro, alwaar ook de ferry aanmeert.

Deze baai biedt veel grotere mogelijkheden dan de ligplaats bij de cementfabriek in Cumarebo, alwaar 's nachts door de grotere produktie veel cementstof neerdwarrelt. De afstand is weliswaar groter, maar daartegenover staat nu dat men de regatta een dag langer heeft gemnaakt. Van 7 tot en met 9 augustus.

Na aankomst in La Vela de Coro zal een groot strandfeest worden georganiseerd met nog vele andere activiteiten. Over de verdere activiteiten voor deze regatta houden wij u op de hoogte.

Dit weekeinde

Afsluiting Tennis Toernooi om Cai Trappenberg-beker

WILLEMSTAD — De koppels (samen 100 jaar oud) hebben inderdaad met veel elan en enthousiasme tegen elkaar gespeeld om te winnen, maar de sportiviteit en vriendschap onderling werd steeds prioriteit gesteld. Nog nooit eerder werd een dergelijk toernooi als het Centennial-toernooi op Curaçao georganiseerd, waarin broederschap en vriendschap de hoofdrol vertolkten.

Vandaag (vrijdag) zullen de semi- finales van zowel de winnaars- als verliezers- ronde verspeeld worden, terwijl op zaterdag de grote finale plaats vindt. Na afloop vindt de prijs- uitreiking plaats, gepaard gaande met een barbeque dansant.

Op zaterdagavond zullen de prijzen aan de personen worden uitgereikt, die trouw alle wedstrijden hebben bezocht. Vijf kratten Amstel- bier beschikbaar gesteld door Haim da Costa Gomez, een bankboekje van f.100,- van de ABN Bank beschikbaar gesteld door Miguel Pourier, een maand gratis sauna beschikbaar gesteld door Sonny Haseth en een paar Nike- schoenen beschikbaar gesteld door Oscar Salas Jr. van Sportcorner.

Het programma van vrijdag is als volgt:

19.00-19.45 uur: E3-Testing/De Kraker - D3-De Boer / Finessi; E1-Pimentel / Mau-A-Asam - D1-Hennep/Nahr; E4-Rooi/Lindenborg - B3-Breinburg/Van der Heuvel; E2-De Palm/Maynard - B1-Pourier/Martina.

19.45-20.30 uur: A1-Salas/Trappenberg - C2-Rosberg/Rosberg; A3-Koeyers/Calvo - C4-Torres/Barendregt; A2-Michel/Lee-On - C1-Bennet Haseth; A4-Bakker/Chumaceiro - C3-Paula / Thomas.

Zaterdag 24 januari om zes uur de finale.

De organisatoren, Kenneth Hennep, Tyron Augusta, Frank Hoyer, Leo Bakker en Leo Chumaceiro, doen op alle tennisfans een beroep de wedstijden bij te wonen. Het wordt een onvergetelijke «happening».



WIJK AAN ZEE — Evenals vorig jaar maakt ook dit jaar Nigel Short weer indruk tijdens het Hoogovensschaaktoernooi. Hij gaf echter in de vijfde partij tegen de Colombiaan Zapata een pion weg in de vijfde ronde. Dat kostte hem een marathonzitting met als eindresultaat een afgebroken partij. Short leidt thans de grootmeestersgroep A.

Van der Sterren - Van der Wiel werd remise:

Nigel Short blijft aan de leiding in het Hoogovensschaaktoernooi

WIJK AAN ZEE — Nigel Short heeft zich in de vijfde ronde van het Hoogovenstoernooi overwerk op de hals gehaald door een pion weg te geven, waardoor ook na de tweede tijdcontrole zijn tegenstander nog recht overeind zat en de partij werd afgebroken.

Die tegenstander was Alonzo Zapata, een naamgenoot van de bendeleider / volksheld uit de Mexicaanse burgeroorlog, die bezig is een naam voor zichzelf op te bouwen. De schakende Zapata heeft niets van een met patronengordels omhangen guerrillero. Hij is de keurig gekapte jongste telg uit een Colombiaans middenstandersgezin, maar het schaken bedrijft hij vanuit de loopgraaf. Zoals al eerder is gebleken bij de tweede groep van het Amsterdamse toernooi.

Short deed wat hij kon om hem bij de kladden te pakken, maar gemakkelijk ging het niet. Na dertig zetten en vele ingewikkelde omspeelmanoeuvres waren pas twee lopers geruild. Na de tijdnoodfase leek de koploper in het voordeel te komen, maar een weggegeven pion deed de kansen keren. Desondanks bleef de jonge Brit aan de leiding. Achtervolger Paul van der Sterren kwam in twintig zetten remise overeen met John van der Wiel en kreeg gezelschap van Helgi Olafsson. De IJslander maakte in een aangenomen damegambiet korte metten met een openingsgrapje van Flear, dat uit een hele oude doos afkomstig was.

De tweede achtereenvolgende overwinningen van Kortsjnoi - ditmaal met zwart op Hulak - werd daarentegen werkelijk met grootmeesterlijke middelen bevochten: een voordeeltje hier, een voordeeltje daar; in vliegende tijdnood afgerond met een schitterende combinatie.

De nederlaag hield de arme Hulak op de laatste plaats met Gutman voor zich. De Israeliër had de nederlaag tegen Miles aan eigen knoeiwerk te danken. Wellicht liet hij zich inspireren door het miniatuurtje dat Andersson tegen Nogueiras op het bord toverde. De Zweed stalde zijn paarden op a1 en b1 en bereikte desondanks gemakkelijk remise. Net zo gemakkelijk trouwens als Sosonko tegen Ljubojevic.

Het treffen tuseen Paul van der Sterren en John van der Wiel was interessant om datgene wat niet op het bord kwam. Na een koningsindische opening schoven de twee Nederlanders de veelbelovend ogende stelling dicht. Van der Wiel bood remise aan en Van der Sterren accepteerde na enig nadenken. Vanuit het gezichtspunt van de Amsterdammer gezien, was dat geen slechte beslissing. Hij maakt pas sinds kort deel uit van de topschaak-honderd (91ste) en elk halfje, dat hij verzamelt, houdt de stijgende tendens er in.

Van der Wiel vond het minder leuk. Op de een of andere manier ontbeert de Leidse grootmeester de vof, terwijl hij nota bene op het punt heeft gestaan Jan Timman op de wereldranglijst voorbij te streven. Een kwestie van ontwenning wellicht. Hoogovens is na Reggio Emilia pas het tweede reguliere toernooi, waar hij zich na maanden laat zien. "Ik denk wel veel, maar zie weinig", vatte hij zijn gemoedstoestand samen.

Door die wederzijdse kippevel werd de partij van een climax beroofd. Jammer, want de opzet oogde veelbelovend. Van der Wiel had voor het begin Jaap van de Herik, die het commentaar verzorgde, al in vertrouwen genomen, dat hij niet het gebruikelijke stramien zou volgen. Maar met 10. ... Ld7 en 14. ... Te8 het initiatief naar de koningsvleugel zou verleggen. Van der Sterren werd verrast, maar niet overbluft. Hij kwam wellicht iets beter te staan, maar met de nederlaag bij het Nederlands kampioenschap in het achterhoofd, nam hij niet het risico zijn geluk opnieuw te beproeven.

De stand na vijf ronden is nu:

1. Short 3,5 en 1 afg.
2. Olafsson, Van der Sterren 3,5
4. Kortsjnoi, Nogueiras 3
6. Ljubojevic, Andersson, Miles, Sosonko 2,5 en 1 afg.
10. Zapata 2 en 1 afg.
11. Van der Wiel, Flear 2
13. Gutman 1
14. Hulak 0,5

De stand in de grootmeestergroep B:

1. Farago, Gapridasjvili 2,5
3. Winants 2 en 1 afg.
4. Kuijf, Carlier 2
6. Watson 1 en 1 afg.
7. Piket, Hartog, Brenninkmeijer, Welling 1
11. Rogers, Riemersma 0,5

Clubkampioenschap schaken:

Drie leiders bij sv Capablanca

WILLEMSTAD — Na de tweede ronde van het clubkampioenschap schaken van schaakvereniging Capablanca zijn er drie spelers die de volle score hebben kunnen halen (2 uit 2): Frans Heijtel, Antonio Pinto en de regerend clubkampioen Gerard Chin-A-Lien. Zij speelden allen met wit en wonnen voor de tweede maal. In de tweede ronde was het slechts Omalio Merien die met zwart een half puntje veroverde. Alle andere zwartspelers verloren.

Frans Heijtel maakte goed gebruik van een principiële schaakfout van Marlon Picus en drong met zijn twee paarden vernietigend door de verdediging van Picus. Een ver vooruitgeschoven pion van Heijtel was dodelijk.

De strijd tussen Antonio Pinto met wit tegen Fred Wiel werd vooral op positioneel vlak uitgevochten. De winst van een pion was uiteindelijk voldoende om het volle punt te kunnen pakken.

Gino Mirza verzamelde al zijn materiaal op de koningsvleugel om een grootscheepse aanval te ondernemen op de koningsvleugel van Gerard Chin-A-Lien. Deze pareerde de aanval kundig en penetreerde op het juiste moment de stelling van zijn tegenstander. Hij veroverde een vijandelijk paard waarna Mirza wijselijk zijn koning neerlegde.

De uitslagen zijn:

Frans Heijtel - Marlon Picus: 1-0; Antonio Pinto - Fred Wiel: 1-0; Gerard Chin-A-Lien - Gino Mirza: 1-0; Nelson Nicastia - Julio LaPas: 1-0; Alfred Mamber - Derrick Holiday: 1-0; Boy Plaate - Omalio Merien: 0,5-0,5; Luti Abad - Elvin Overman: 1-0.

Vrijdagavond om acht uur gaat de derde ronde van start. Alle liefhebbers om de clubstrijd gade te slaan zijn vanaf 20.00 uur van harte welkom in Landhuis Plantersrust.

MALTA AMSTEL

SPORTAGENDA

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(zwembad)
geopend van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

BOWLEN
Damacor Bowling Club **(Chuchubiweg)**
openingstijden: maandag t/m donderdag van 17.00- 02.00 uur; vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag vanaf 13.00 uur.

TENNIS
(Cai Trappenberg Wisselbeker)
19.00-20.30 uur wedstrijden - CSC, Damacor.

* * * * *

Had contract tot '88:

Popovics verlaat NEC op eigen verzoek

NIJMEGEN — Sandor Popovics verlaat de voetbalvereniging NEC aan het einde van dit seizoen. De 47-jarige oefenmeester van de Nijmeegse eerste-divisieclub had nog een contract tot en met het komende seizoen, maar heeft het bestuur verzocht van die verplichting te worden ontheven.

Popovics is bezig aan zijn tweede jaar bij NEC. Het vertrek van Popovics komt bij het bestuur van NEC niet als een verrassing. Al langer was duidelijk, dat de trainer in Nijmegen zich niet op zijn gemak voelde. Voorzitter Bergamin van NEC: "Indien een trainer bij een club zich niet prettig voelt, is het niet verstandig met elkaar door te gaan. Daarom hebben wij Popovics niets in de weg gelegd."

Popovics wil graag bij een club aan de slag, waar hij behalve als trainer ook als manager kan werken. Bij NEC heeft hij beide functies ook vervuld, maar als manager was dat van korte duur. SVV is in de markt als nieuwe werkgever van de in Hongarije geboren Popovics. Enige jaren geleden was hij al in Schiedam werkzaam.

Geen leeftijdsgrens voor spelers meer:

Hongarije neemt nieuwe maatregelen om de voetbalsport op peil te brengen

BOEDAPEST — Een auto voor de topscorer, een bril met een gouden montuur voor de beste scheidsrechter, een bijna onbegrensde televisie-uitzending met flinke inkomsten voor de clubs en de opheffing van de minimum leeftijdsgrens voor spelers die naar het buitenland willen. Dat zijn de onderdelen van het vooruitstrevende plan dat de Hongaarse voetbalbond hoogstwaarschijnlijk al het volgende seizoen zal invoeren. In een poging het nationale elftal een beter aanzien te geven, is de deur naar het westen wijd open gezet. De vernieuwing is mogelijk na toestemming van het ministerie van sportzaken.

De Hongaren hebben er veel voor over de voetballerij structureel te verbeteren. De misère is ongekend na het toto-schandaal van drie jaar geleden, de vroege uitschakeling bij de wereldtitelstrijd in Mexico en de hopeloze eerste wedstrijden in groep 5 van de voorronden om het Europese kampioenschap. Hongarije staat na de nederlagen van 0-1 en 1-2 tegen respectievelijk Nederland en Griekenland op het niveau van het eveneens puntloze Cyprus. Daarmee is een kans op een plaats in de eindronde, in 1988 te West-Duitsland, tot een minumum beperkt.

De 45-jarige coach Jozsef Verebes, opvolger van de na 148 dagen vertrokken Imre Komora, staat niet meer alleen in zijn pogingen te redden wat er te redden valt. Op het sportministerie is maandenlang nagedacht over een verbetering van het spelniveau. Het op westerse leest geschoeide marketing-principe werd als mogelijke oplossing aangedragen. Dit tot groot genoegen van de nieuwe voorzitter van de voetbalbond Jeno Somogyi, in het dagelijks leven directeur-generaal van een grote hotelketen.

"Ons gezamenlijke doel moet zijn het Hongaarse voetbal uit het diepe dal te halen", zei Somogyi tijdens een speciaal belegde persconferentie in Boedapest. "Daarom moeten we geen enkele mogelijkheid schuwen."

Vooral de verdwijning van de leeftijdsgrens voor de 'buitenlandse dienst' spreekt de bond aan, voegde Somogyi daar aan toe. De nu voor Feijenoord spelende 26-jarige Roth was in de loop van dit seizoen een van de eersten, die iets merkte van de soepelere regeling. Vooruitlopend op de vernieuwing mocht hij al naar Nederland. Het was gebruikelijk, dat de gemiddelde speler pas na zijn 27e naar het buitenland kon, absolute uitzonderingen daargelaten.

De bond hoopt nu drie vliegen in één klap te slaan: de club ontvangt een flink transfer-bedrag, de speler ziet zijn salaris drastisch stijgen en de nationale ploeg krijgt voetballers met veel buitenlandse, en dus meestal goede, ervaring. Over de mogelijke nadelen werd weinig meegedeeld. Alleen voor de trainers is de nieuwe strategie niet erg gelukkig: zij mogen pas naar het buitenland, als zij in Hongarije aantoonbaar succes hebben geboekt.

WILLEMSTAD — Begin deze week brachten de heren Kastermans, voorzitter Amateurvoetbal van Nederland, Van der Louw, Voorzitter Betaald Voetbal van Nederland en Van der Leeuw, Secretaris Amateur Voetbal van Nederland de KNVB een bezoek aan de minister van Onderwijs en Cultuur, mevrouw Linda Badejo- Richardson. Dit gebeurde in gezelschap van de heer Rosberg, voorzitter van de NAVU.

Op de foto vlnr: de heren Rosberg, Kastermans, Van der Louw, Van der Leeuw en minister Badejo- Richardson.



Mexico: Suiker- opbrengst gestegen

MEXICO — Mexico heeft in 1986 de opbrengst van zijn suiker- productie met 42,2 procent zien toenemen.

Dit als gevolg van onder meer de prijs- wisselingen op de internationale markt en veranderende productiekosten van het semi- staatsbedrijf voor suiker Azucar SA. De prijs van ongeraffineerde suiker steeg van 160 naar 195 pesos per kilogram of van vijftien tot 22 dollar- cent. Voor de geraffineerde suiker was de stijging nog spectaculairder: namelijk met 42 procent, van 218 naar 310 pesos of van 23 naar 32 dollar- cent.

"Anders wordt het straks een puinhoop

Zuidafrikaanse geestelijken zoeken steun voor centra voor gerechtigheid en vrede

DEN HAAG — Steden als Den Haag, die zich tot anti- apartheids- stad hebben uitgeroepen, zouden een van onze "centra voor gerechtigheid en vrede" in Zuid- Afrika kunnen adopteren, zo meent rabbijn Benjamin Isaacson uit Johannesburg. Deze centra zijn bedoeld om mensen van verschillende godsdiensten en rassen bij elkaar te brengen opdat ze leren samen te leven. Een Zuid- Afrika zonder apartheid moet nu reeds worden voorbereid, "want anders wordt het straks een puinhoop".

De rabbijn maakt samen met de zwarte predikant Zach Mokgoebo een reis door een aantal Westeuropese landen om belangstelling te wekken voor deze centra, die onder auspicien zullen staan van de wereld- conferentie voor godsdienst en vrede in Zuid- Afrika. Een gesprek met burgemeester Havermans van Den Haag heeft hem optimistisch gestemd over de mogelijkheid van steun door een "coalitie van anti- apartheids- steden".

Ook hebben de twee geestelijken een welwillend oor gevonden bij de Raad van Kerken in Nederland, de liberale joodse gemeente, de ministeries van Buitenlandse zaken en Ontwikkelings- samenwerking, Kamercommissies en de medefinancierings- organisatie Cebemo. Een inmiddels opgericht ad hoc- comite in Nederland zal de contacten voortzetten.

Het initiatief van de rabbijn en de predikant wordt gesteund door aartsbisschop Desmond Tutu en vooraanstaande kerkelijke anti- apartheids- leiders als Allen Boesak en Beyers Naude. De plannen voor de centra zijn voorlopig nog wat vaag als gevolg van de vergaderverboden en arrestatie- golven in Zuid- Afrika, zeggen de geestelijken. "We weten van elkaar vaak niet waar we de volgende avond zullen slapen, dat bemoeilijkt de contacten wel".

Een eerste centrum zou opgericht moeten worden in Johannesburg, gevolg door een centrum in Kaapstad. Daar zouden Hindus, Moslems, Christenen, Joden en aanhangers van traditionele Afrikaanse godsdiensten elkaar in wederzijds respect kunnen ontmoeten. Behalve om een studie van elkaars godsdiensten gaat het om jeugdcursussen, zodat zwarte en blanke jongeren samen kunnen opgroeien.

"Ik ben opgegroeid in een apartheids- samenleving. De enige zwarten die ik in mijn jeugd sprak waren bedienden. Maar de huidige jonge generatie moet anders opgroeien", aldus Isaacson. Ook wil hij cursussen organiseren om zwarte zakenmensen te helpen bij het opzetten van kleine bedrijfjes.

De Joodse gemeenschap in Zuid- Afrika telt ruim 100.000 leden, onder wie tal van vooraanstaande zakenlieden. De vraag of daar geen geld kan worden geworven voor deze centra is gerechtvaardigd, zegt Isaacson, maar het bedrijfsleven spreekt zich wel voortdurend uit tegen de apartheid, maar handelt daar niet naar. "Stop met luisteren naar het gepraat van big business over een nieuw tijdperk, waarin er zwarte miljonairs zullen zijn. Dat is een fantasie- wereldje kunt beter zwarten helpen kleine bedrijfjes op te zetten".

Mijn eigen Joodse gemeente in Johannesburg slinkt snel als gevolg van mijn uitgesproken opstelling tegen apartheid en mijn vriendschap met bisschop Tutu, zegt de rabbijn. "Misschien zijn er in mijn gemeente net twee mensen te vinden die iets willen bijdragen aan het project van de krankzinnige rabbi".

Mokgoebo meent dat de cen[...] ook vanwege hun geloofwa[...]digheid voorzichtig moeten [...] met giften uit het bedrijfslev[...] "Het gaat ons niet om aanp[...]sing, maar om uitbanning van apartheid". Mokgoebo erk[...] dat ook hij een randfiguur is [...] zijn Nederduitse Gereformee[...] kerk in Afrika, een dochterk[...] van de machtige blanke N[...] kerk. "Maar er is wel een ern[...]ge crisis in de NG- kerkfami[...] mijn gemeente beweegt in [...] richting van een belijden[...] kerk".

Zuidafrikaanse kleurling-minister

Geen excuses aangeboden voor zwemmen op zich



PORT ELIZABETH — [...] gewraakte duik van Al[...] Hendrickse.

"Ik zou het geen bakzeil willen noemen. Het was geen verontschuldiging voor het zwemmen", was de reactie van de Zuidafrikaanse kleurling minister Allan Hendrickse op de brief aan president Botha waarin hij zijn verontschuldigingen aanbood. Zowel politici van de blanke oppositie als zijn eigen aanhangers toonden zich verontwaardigd over de brief.

Aanleiding tot het incident was het feit dat minister Hendrickse op 4 januari, met de woorden "Het is Gods strand" een "blank" strand overstak om vervolgens een duik te nemen in een "blank" deel van de Indische Oceaan. Ze[...] ders vergezelden hem bij die duik. President Botha stelde de provocerende daad minder op prijs en eiste dat Hendrickse in het openbaar zijn verontschuldigingen aan zou bieden.

Woensdagavond had Botha de pers ontboden om de inhoud bekend te maken van de brief waarin Hendrickse zich verontschuldigde en om de schrobbering voor te lezen die hij de dominee in tegenwoordigheid van diens kabinets- collega's had gegeven.

Op basis van die berichten zeiden politici van de blanke oppositie dat Ds. Allen Hendrickse zichzelf in diskrediet had gebracht en vernederd en werd hij binnen zijn eigen partij aangevallen over de brief.

Daarom verscheen Hendrickse donderdag zelf voor de media om met nadruk te verklaren dat hij zich niet tegenover Botha had verontschuldigd voor de feitelijke duik in zee. Hij h[...] zich alleen maar verontsch[...]digd voor de indruk die hij [...] hebben kunnen bevestigen [...] hij Botha's gezag als presid[...] had aangevochten, zei hij.

"Als het wordt uitgelegd [...] een belediging van de presid[...] van de republiek, dan voel ik [...] zeker niet te groot voor een v[...]ontschuldiging voor de interp[...]tatie", aldus de minister. G[...]vraagd waarom hij vond dat [...] zich moest verontschuldig[...] voor interpretaties van ander[...] antwoordde hij: "Als iema[...] mijn gebaar (zo) interpreteert [...] dat redelijk, dacht ik."

[...] stond dat Hendrickse had ge[...]ren dat hij zich als lid van het [...]binet waardig zou gedrag[...] "Zijn gedrag, toen hij zich in [...] zwembroek vertoonde, was [...] strijd met die belofte, bracht [...] in verlegenheid en overtrad [...] regels van het kabinet", aldus [...] terechtwijzing.

Hendrickse en een Indier [...] de enige niet- blanke leden [...] het kabinet.

Helen Suzman, Botha's [...] ancienniteit oudste liberale [...]genstander in het parlement, [...] dat Hendrickse zichzelf om[...] had gehaald en vernederd en [...] Botha hoog van de toren had [...]blazen. De geestelijke bene[...]heid van de president, zei zij, [...] gebleken uit het opblazen [...] het incident tot een confront[...] van jewelste. "Dit is nu het [...] incident dat Z-Afrika in de [...] schaafde wereld belache[...]maakt", aldus Suzman.

Duarte noemt ondernemers-actie aanslag op rechtsstaat

SAN SALVADOR — President Jose Napoelon Duarte van El Salvador heeft de voor donderdag afgekondigde ondernemers- staking een «bedreiging voor de legaliteit» genoemd. De ondernemers willen met hun actie bereiken dat de regering zijn economisch beleid wijzigt.

De organisaties van werkgevers in de productieve sector van El Salvador kondigden de nationale staking af. Volgens plan doen daaraan mee de ondernemers, industrielen, de bouwbedrijven, transport- ondernemingen en de communicatie- media ,zoals de kranten, radio en de tv. In een door de radio en tv uitgezonden boodschap trok de Salvadoraanse president fel van leer tegen deze staking. Hij ziet daarin een sociale confrontatie welke de ergste precedenten voor de toekomst kan scheppen en helemaal niet te voorspellen gevolgen heeft. De oproep tot een dergelijke staking is een teken van een ernstig gebrek aan verantwoordelijkheids- gevoel. Volgens president Duarte is de staking een aanslag op de rechtsstaat en het wettelijke gezag. Hij ziet er zelfs een tendens in tot een staatsgreep.

De ondernemers zijn al geruime tijd erg boos over de drastische maatregelen welke de regering heeft getroffen om een einde te maken aan de economische crisis waarin het land zich bevindt, mede als gevolg van de burgeroorlog welke handenvol geld kost uit de overheidskas.



WILLEMSTAD — Deze week kwam in plenaire vergadering onder voorzitterschap van minister Winston Lourens van Arbeid en Sociale Zaken, de werkgroep "Lumpsum" voor de vierde maal bijeen. Deze werkgroep is door de regering gevormd om een studie te maken voor een mogelijk in te stellen regeling van een aan het af te vloeien overheids-personeel uit te keren bedrag in de vorm van een "lumpsum". Een subwerkgroep heeft de meningen en voorstellen van de leden, hetgeen vertegenwoordigers zijn van verschillende instanties, geinventariseerd en samengevat. De samenvatting behelst meningen ten aanzien van de doelgroep, het doel, de hoogte van het bedrag, de voorwaarden, de relatie met de wachtgeldregeling, de controle en de uitvoering. De subwerkgroep heeft twee varianten opgesteld die op de derde plenaire vergadering werden besproken. Afgesproken is dat de subwerkgroep de bevindingen van deze laatste plenaire vergadering zal verwerken waarna tijdens de volgende vergadering de bijgestelde samenvatting besproken kan worden. Zoals bekend is het de bedoeling de lumpsum- regeling als een alternatief naast de wachtgeldregeling te hanteren.

Het lumpsum- idee is bedoeld als aanmoediging voor een actievere economische participatie in de vorm van een project, terwijl hierdoor tevens getracht wordt de afvloeiing aantrekkelijker te maken. Het streven is om voor 1 maart de regering een afgerond voorstel te doen toekomen.

Op de foto: de voltallige werkgroep met vlnr zittend: de heren Theodora, Ong-A-Kwie, Van den Bergh, Moen, minister Lourens, mevrouw Eman-Bradshaw (notuliste), Bongenaar en Van der Velden. Staande de heren Thijssen, Langouche, Sasso, Rosario, mevrouw Carolina, Ammersing en Victoria. Niet op de foto maar wel in de werkgroep is de heer Römer.

Brazilië: Diepste olieput in zee in actie

RIO DE JANEIRO — Het Braziliaanse staatsoliebedrijf Petrobras heeft de diepst in zee gegraven olieput van de wereld aangeboord, zo meldde een Braziliaans tv- station. Sedert 18 januari haalt Petrobras dagelijks vijfduizend vaten uit een olieput bij Marimbis welke 411 meter onder de waterspiegel ligt op 85 kilometer van de kust van Rio. De Globo- tv- omroep maakte niet bekend hoeveel meter de op één na diepste oliebron onder de zeespiegel ligt. Men vermoedt dat het betrokken recente ontdekte olieveld een reserve heeft van tachtig miljoen vaten.

Tegen UNAM-hervormingen

Mexicaanse studenten massaal de straat op

MEXICOSTAD — Ongeveer zestigduizend studenten van universiteiten en secundaire scholen hebben gedemonstreerd in de Mexicaanse hoofdstad tegen een aantal hervormingen welke de universitaire leiding wil doorvoeren in de Nationale Autonome universiteit (UNAM). De politie hield de zaak goed in de gaten maar voor zover bekend hebben er zich geen moeilijkheden voorgedaan. Volgens rector Jorge Carpizo moeten de hervormingen het academische peil van de UNAM verbeteren, waar ongeveer 325.000 studenten onderwijs volgen. Het is dan ook een van de grootste universiteiten van de wereld. Men wil het aantal promoties gaan beperken omdat de arbeidsmarkt overspoeld wordt met academici. De studenten eisen participatie bij het opstellen van de hervormingen. De rector denkt onder meer aan het opstellen van uniforme examens per faculteit maar ook aan het invoeren van toelatings-examens van de leerlingen van de middelbare scholen en het verplicht stellen van ongeveer tachtig procent van de colleges. Ook wordt overwogen de heffing van examengeld als men een herexamen moet doen.

Parlement aanvaardt motie over aftreden van president

Rebelse luchtmacht-commando's over verschillende bases Ecuador verdeeld

QUITO — President Leon Febres Cordero van Ecuador heeft gezegd dat de leiding van de strijdkrachten besloten heeft de eenheid parachutisten- commando's bij de luchtmacht op te heffen. Voorlopig echter zijn deze commando's naar andere bases overgeplaatst en is de opheffing door het leger ontkend. Met 38 tegen 29 stemmen aanvaardde het parlement een motie waarin de president gevraagd wordt af te treden. Men is van plan de afzettings- procedure op gang te brengen. Ondertussen hebben de Verenigde Staten hun bezorgdheid geuit over de situatie in Ecuador.

Tijdens een gesprek met journalisten heeft de Ecuadoraanse president onthuld dat het leger van zijn land zich heeft ontdaan van zijn luchtmacht- parachutisten. Hij zei dit in antwoord op de vraag wat er eigenlijk gaat gebeuren met degenen die hem, de president en zijn gezelschap, onlangs hadden gegijzeld tijdens een plechtigheid in een kazerne van de luchtmacht. Met deze gijzeling bereikten de parachutisten de vrijlating van hun vroegere commandant, de luchtmacht- generaal Frank Vargas Pazzos. Dit besluit van het hoogste leger- commando maakt volgens Febres Cordero geen inbreuk op de presidentiele toezegging dat er geen sancties getroffen zouden worden tegen hen die aan de actie hadden deelgenomen. Het besluit door de leger- commandanten was gewoon genomen omdat dit korps van commando's en parachutisten bij de luchtmacht «geen reden van bestaan had. Wanneer de Ecuadoraanse strijdkrachten hun speciale commando- eenheid hebben dan bestaat er geen reden dat elk leger- onderdeel zijn eigen commando- eenheid heeft, dus commando's voor de marine, de luchtmacht en ga zo maar door».

Van regerings- zijde heeft men echter gezegd dat er slechts sprake is van het onderbrengen van deze luchtmacht- commando's naar andere bases. Zij werden eerst van Taura naar Quito overgebracht en daarna verspreid over de bases van Latacunga en Quevebo. Het gaat om 74 parachutisten. De regerings- woordvoerder legde er de nadruk op dat het hier om een normale procedure gaat en dat er geen sprake is van eventuele aanhouding van deze para's.

Volgens de president moet de justitie een onderzoek instellen naar deze opstand. Duidelijk moet worden wie eraan hebben deel genomen, wie de bedenkers van het plan waren, wie er medeplichtig aan waren en wie meewerkten aan het verborgen houden van een en ander. Volgens de Ecuadoraanse president is ook een optreden van de justitiele autoriteiten tegen de rebellen geen schending van zijn belofte dat er niet tegen hen opgetreden zou worden. De rechterlijke macht opereert op zichzelf in onze rechtsstaat, zo verduidelijkte hij.

Febres Cordero blijft de houding van het parlement afwijzen dat een spoed- vergadering heeft belegd om over het presidentiele optreden te discussieren, gevolgd door een stemming over een motie welke besluit dat de president moet aftreden en welke tweederden van de stemmen van de 71 parlementariers moet krijgen wil hij rechtskracht hebben. Het oppositie- blok bestaat uit veertig leden. Twee aanhangers van de regering van Febres Cordero hebben zich zeker bij de oppositie aangesloten in deze zaak. Het leek gisteren een onmogelijke zaak om 48 parlementsleden op de been te krijgen voor een procedure waarbij de president moet terugtreden.

In het uit één kamer bestaande parlement werd na een marathon- zitting van twaalf uur een motie aanvaard waarin staat dat Febres Cordero moet aftreden en moet worden vervangen door zijn vice- president Blasco Penherrera. In de motie wordt de president ook beschuldigd van het schenden van de mensenrechten, aantasting van het stemrecht, agressie tegen het parlement en van het weigeren parlements- besluiten op te volgen. In het parlement beschikt de oppositie doorgaans over veertig zetels. De president is niet verplicht de motie op te volgen. Het parlement is wel van plan de afzettings- procedure op gang te brengen. Voor het afzetten van de president is een tweederde meerderheid (48 stemmen van de 71) nodig. Afzetting is overigens alleen maar in bepaalde omstandigheden mogelijk zoals bij landverraad. Men verwacht algemeen dat Febres Cordero de motie naast zich neer legt.

Washington maakt zich zorgen over de situatie in Ecuador. De Amerikaanse ambassadeur in Quito, Fernando Rondo, maakte duidelijk dat zijn land «uiterst bezorgd» is over de huidige politieke onstabiliteit in het land. Wij hebben onze afkeer uitgesproken over de gijzeling van de president en de bedreiging van het constitutionele leven in Ecuador, aldus Rondo in een gesprek met Amerikaanse correspondenten. Wij maken ons erg bezorgd over de politieke polarisatie in Ecuador omdat deze tot daden kan leiden welke het democratische leven in gevaar kunnen brengen, aldus de ambassadeur. «Wij hebben onze bezorgdheid tot uitdrukking gebracht. Alle diplomaten met wie wij hebben gesproken, allemaal bidden zij God dat er niets onverstandigs gebeurt», aldus Rondo.

Ivan Drukner als parlementslid van de regeringspartij der Christelijk socialen van Febres Cordero, heeft ontkend dat hij gegijzeld zou zijn geweest. Hij is in de kwestie Febres Cordero overgelopen naar de linkse oppositie. Hij zei dat hij ook niet bang is ontvoerd te zullen worden. Ik ben nergens bang voor, zo verduidelijkte hij. Hij zei wel dat hij bedreigd was in verband met zijn besluit de regerings- partij te verlaten. Maar nooit ben ik ontvoerd, zei hij.

Zoals algemeen verwacht werd heeft de president de motie van het parlement naast zich neergelegd. Dit deed hij omdat hij uiteindelijk door «de wil van 1,3 miljoen burgers» was gekozen. Het besluit zelf van het parlement acht Febres Cordero «niet ter zake, anti- democratisch en zondere enige morele of juridische waarde». In het overigens gekozen parlement heeft de oppositie de meerderheid. De verhouding tussen president en parlement was vanaf de eerste zittingsdag van het parlement al erg gespannen en is als gevolg van recente verwikkelingen er niet beter op geworden. De president voelt zich vernederd maar de leger- commandanten hebben hetzelfde gevoel.

Volgens waarnemers is de bevolking teleurgesteld over het feit dat de president heeft onderhandeld met zijn ontvoerders verleden week. De ontevredenheid onder de bevolking over het economische beleid van de rechtse Febres Cordero zal zeker als nasleep van de gijzelings- affaire groter worden. Waarnemers menen dat de gijzeling een gezagscrisis heeft doen ontstaan. Men vreest dat Ecuador een periode van onzekerheid en onrust tegemoet gaat.

Brazilië bereikt met Club Parijs accoord

PARIJS — Brazilie en de Club van Parijs hebben een akkoord bereikt over de schuld- aflossing. Het gaat om een bedrag van 4,1 miljard dollar en daarin zijn inbegrepen de rente en de aflossing. Het bedrag bestaat uit 3,3 miljard dollar, welk bedrag oorspronkelijk in de jaren 1985 en 86 betaald had moeten worden en een bedrag van 834 miljoen dollar dat in de eerste helft van 1987 vervalt. De betalingen zullen geschieden in termijnen van zes maanden, te beginnen in juni 1987. De 834 miljoen welke voor juli vervalt zal zes maanden later worden betaald. Brazilie heeft zich verplicht vanaf juli 87 weer op tijd zijn schulden te gaan betalen. De Club van Parijs vertegenwoordigt de belangrijkste Westerse industrielanden als het gaat om ontwikkelingshulp enz.

Angst van dienst voor behoud van Venetiaanse gondel

In 2000 alleen nog maar motorboten in de kanalen

VENETIE — De statige gondel, zinnebeeld van Venetie — La Serenissima — sinds meer dan duizend jaar, loopt het gevaar dat ze verdwijnt. De paar meester- handwerk- lieden die er nog zijn, zijn op leeftijd en er is maar een handvol jonge leerlingen dat de kunst kan overnemen.

De vrees dat tegen het jaar 2000 alleen nog maar motorboten de schilderachtige kanalen bevaren, heeft de dienst voor het behoud van de gondel en de rechten van gondoliers, in december bewogen tot een alarm.

Toen de zestiende eeuw teneinde liep waren er meer dan 10.000 van de 12 meter lange, smalle platbodem- boten om politici, kooplieden, verliefden en uitgaanders door de 180 nauwe en slingerende kanalen te vervoeren.

De beslotenheid van kajuiten met gordijnen bood verliefden een ideale plek voor een ongestoord tete- a- tete en politici van de republiek konden er even ongestoord konkelen.

In onze tijd hebben de gemotoriseerde waterbussen en taxi's zodanig toegeslagen, dat er volgens Sergio Vazzoler van de gondeldienst, niet meer dan 400 gondols en 370 gondolieri meer over zijn.

Maar het echte gevaar schuilt volgens Vazzoler in het afnemende aantal handwerklieden dat de kennis van een mensenleven heeft die nodig is om de geheel met de hand gemaakte en geheel houten gondels met hun traditionele koperen afwerking te fabriceren.

Op de vijf overgebleven "squeri" of gondelwerven in Venetie zijn nog maar vier "maestri", die werken zonder diagrammen of blauwdrukken en die toch gondels afleveren die aan stuur- of bakboord de trek opvangen van de ene spaan die de gondelier heeft.

In het verleden ging de kunst van vader op zoon over, maar lage beloning en de aantrekings- kracht van het snelle geld dat in de industrie op het vasteland te verdienen was, hebben het potentieel aan bereidwillige leerlingen opgedroogd.

Op de werven werken nu nog maar ongeveer tien jongelui — veel te weinig, volgens Vazzoler —, om een kunst in stand te houden die jaren van beheersing vergt.

Daar komt bij dat de gondels — die een 22.000 gulden kosten — niet zo lang meer meegaan als vroeger. In het verleden ging een gondel een jaar of dertig mee als men er zuinig op was, maar de kracht van de golven die motorboten maken, hebben de levensduur gehalveerd.

Dit probleem heeft het vooruitzicht geopend op gondels van kunststof, een idee dat Vazzoler als "schrikwekkend" van zich afwerpt.

Zijn dienst heeft, bij het bepleiten van de zaak van de traditionele gondel, de vestiging voorgesteld van een gondelschool, met plaats voor vier of vijf studenten per cursus. De lessen zouden in de avonduren worden gegeven en een dagschool wanneer de jongelui hun eigen studie hebben afgemaakt.

Een tweede denkbeeld is de oprichting van een gondelmuseum, toegewijd aan de rol van de gondel in de geschiedenis van Venetie. Het museum zou volgens Vazzoler de nadruk leggen op de vitale rol die de gondel nog steeds speelt in het leven van alledag.

De gondel wordt voor het eerst in documenten genoemd in 809, toen een aanval op Venetie door koning Pepijn van Italie, zoon van Karel de Grote, mislukte omdat zijn soldaten niet over de platbodem- boten beschikten die de ondiepe kanalen konden bevaren.

De Venetiaanse gondel is nog steeds zeer populair, en niet alleen bij toeristen voor wie een bezoek aan de stad niet af zou zijn zonder een spelevaart op het canal Grande, met een zingende gondelier in traditioneel gestreept t- shirt en strooien hoed.

De periodieke wedstrijden tussen gondeliers uit verschillende stadswijken leggen getuigenis af van de populariteit van de gondel onder de Venetianen. De historische regatta op het canal Grande in de maand september is evenzeer een hoogtepunt voor de burgerij alsonder de buitenlanders.

Vele Venetianen nemen nog steeds definitief afscheid van de stad in een geornamenteerde, zwarte uitvaartgondel, om begraven te worden op het kerkhofeiland San Michele.

De voorstellen voor een school en museum aan de gondel hebben brede steun gekregen. Vazzoler zegt dat de plannen nu in uitvoering zijn met het zoeken van geschikte lokaties en de "de tijd dringt", zegt hij.



VENETIE — Het Canal Grande in Venetië met de beroemde Rialtobrug tijdens de jaarlijkse gondel- regatta. Een tafereel dat gedoemd is te verdwijnen wegens een gebrek aan gondelbouwers.

Regering van Jose Sarney hield zich niet aan inflatie-spelregels

Brazilië's sprookje lijkt voorbij: Cruzado-plan was tijdelijk pep-middel

RIO DE JANEIRO — Het Cruzado- plan is een pep- middel geweest dat tijdens een beperkte periode werkzaam was. De zwaar zieke patient kon na het gebruik van het Cruzado- plan deelnemen «aan een uitzinnig feest. De zieke feestte, dronk en danste, maar toen het pepmiddel was uitgewerkt, kwam de ziekte weer terug, erger dan voorheen». Deze boeiende beschrijving van wat op een gegeven ogenblik een nieuw Braziliaans wonder leek te worden is van de socialistische gouverneur van de Braziliaanse staat Rio de Janeiro Leonel Brizola. De patient is Brazilie en de ziekte heet onder meer inflatie. De toediener van het pepmiddel was president Jose Sarney. Het is nu uitgewerkt en de inflatie dreigt weer op hol te slaan.

Elf maanden geleden lanceerde de eerste burger- president sinds ruim twintig jaar zijn Cruzado- plan dat hij bij decreet afkondigde zonder de sociale partners te informeren. Het werd genoemd naar de nieuwe munteenheid, welke in de plaats kwam van duizend vroegere cruzeiros. Het plan omvatte het bevriezen van de prijzen en huren en het verhogen van de lonen met tussen de acht en vijftien procent. De automatische loonaanpassing aan de gestegen kosten van levensonderhoud ging van de baan evenals die van de rentetarieven. Het doel van het plan was de inflatie te beteugelen welke begin vorig jaar op 225 procent uitkwam op jaar- basis. Het plan kwam op een gunstig ogenblik: de olieprijzen gingen omlaag en ook de rente- tarieven waren aan het dalen, de Braziliaanse economie zag terug op een goed jaar 1985 met een economische groei van acht procent, een recessie als gevolg van het staatsingrijpen in de economie viel niet direct te vrezen.

Het leek een paradijs op aarde voor de doorsnee Braziliaan. De prijsstop welke een sleutel- onderdeel van het hele plan was, functioneerde aanvankelijk goed. De bevolking reageerde goed op de oproep om onmiddellijk prijsstijgingen door te geven. Was men de laatste jaren gewend geraakt aan een hollende inflatie, ineens leken de prijzen stabiel te zijn geworden bij een gelijktijdige vergroting van de koopkracht. Bijna iedereen was enthousiast en in die euforie viel niet meteen op dat één deelnemer aan het Cruzado- plan zich niet aan de spelregels hield: namelijk de staat Brazilie. In plaats van te snoeien in de ongedekte staatsuitgaven, liet de regering juist meer geld drukken, dreef men met extra leningen rente- tarieven op tot historische hoogten en verhoogde men de indirecte belastingen drastisch.

Het demasqué was in aantocht. Vooral de maatregelen waarmee de regering tot na de verkiezingen van november had gewacht, deden de Brazilianen met een kater opstaan. Vooral de belasting- verhoging sorteerde zijn effect. De bevolking reageerde geschokt, het bedrijfsleven was duidelijk gedemoraliseerd en nam daarom maar het recht in eigen hand en ging dus over tot prijs- verhogingen. Daarmee werd de inflatie- spiraal in werking gezet. Deze maand zal de inflatie uitkomen, zo schat men, op zestien procent. Bij een aanhouden van de geldontwaarding, wat onontkomelijk lijkt, doemen er nieuwe problemen op voor de Braziliaanse regering. Bij de invoering van het Cruzado- plan had men namelijk beloofd dat de lonen en salarissen weer aan de inflatie aangepast zouden worden indien die boven de twintig procent komt. Het is duidelijk: een loon- en salaris- golf is een stimulans voor een nieuwe inflatie- golf.

Ook tegenover het buitenland is de situatie van de Braziliaanse regering ook niet zo aantrekkelijk. Het handelsoverschot verminderde verleden jaar van twaalf miljard in 1985 tot 9,5 miljard dollar; de reserve aan buitenlandse valuta's is geslonken tot ongeveer 4,5 miljard en minister Dilson Funaro van Financien heeft al laten doorschemeren dat zijn land nieuwe kredieten nodig heeft om aan zijn buitenlandse verplichtingen te kunnen voldoen. Hij noemde daarbij een bedrag van tussen de twee en vier miljard, welk geld nodig is om de rente- betalingen te kunnen voldoen.

Brazilie kijkt dan ook op tegen een buitenlandse schuld van zo'n 103 miljard. Sedert 1982 heeft het geen aflosssingen meer gedaan daarop maar heeft Brasilia slechts de rente over de leningen betaald. Nu de inflatie weer lijkt losgebroken zullen de internationale instanties niet zo snel met geld over de brug komen.

De vooruitzichten voor de economie van Brazilie lijken voor 1987 minder gunstig in vergelijking met verleden jaar. Met uitzondering van de auto- industrie en de farmaceutische industrie was 1986 een goed jaar. De sterke consumentenvraag deed de kassa's rinkelen en zorgde voor een op volle toeren draaiende industrie. De werkgelegenheid nam toe en de economische groei lag tussen de 7,5 en acht procent. Men vreest dat dit in 87 een stuk minder zal zijn.

De voorspelling van gouverneur Brizola over het Cruzadoplan als pepmiddel lijkt uit te komen. Tenzij de regering met een aanpassing van het Cruzadoplan komt. Vaststaat namelijk dat vooral de overheids- sector een belangrijke bijdrage kan leveren aan een ordelijke groei van de economie door op deze uitgaven sterk te gaan bezuinigen. Brazilie zal ook de banden met het Internationaal Monetair Fonds (IMF) weer wat moeten gaan aanhalen om de handelsbanken over de streep te krijgen wat betreft zijn verzoek voor nieuwe kredieten. Een beter contact met het IMF zal ook een betere entree geven bij de Club van Parijs, waarin de rijkste Westerse industrie- landen samenwerken en waar Brasilia binnenkort gaat aankloppen om een nieuwe schuldenregeling te verkrijgen. Het IMF en de Club van Parijs moeten daarom allebei gunstig gestemd worden door Brasilia en dat kan alleen met een betere beheersing van de inflatie.

Argentinië heft op media-gebied beperking op

BUENOS AIRES — De Argentijnse regering heeft de wetgeving ten aanzien van de radioomroepen aangepast. Het verbod is geschrapt waarbij het aan eigenaars van tijdschriften werd verboden er een radio- of tv- station op na te houden. Het wetsontwerp is aan president Raul Alfonsin voorgelegd. Door de eigenaars van de geschreven media was al lang aangedrongen op intrekking van dit artikel omdat men dit in strijd met de grondwet achtte. Het verbod werd in de wetgeving opgenomen tijdens het militaire bewind van 1976 tot 1983. Motivering was dat er anders gevaar voor een monopolie- positie zou kunnen ontstaan op media- gebied.

Ex-president Jorge Blanco door rechter opgeroepen

Arrestatiebevel tegen voormalige Dominicaanse minister

SANTO DOMINGO — Het Openbaar Ministerie van Santo Domingo heeft een arrestatie- bevel doen uitgaan tegen de voormalige minister van Defensie generaal buiten dienst Manuel Antonio Cuervo Gomez en acht andere figuren die verdacht worden van corruptie onder het bewind van ex-president Salvador Jorge Blanco. Deze wordt ook door het OM verdacht van corruptie.

De officier van justitie van het hoofdstedelijke district van de Dominicaanse Republiek, Prim Pujals, maakte bekend dat de voormalige presient en zijn oud-minister van Defensie en de andere verdachten zich moeten melden bij de rechtbank om «hun onschuld te bewijzen». Maar hij wilde niet ingaan op de inhoud van de beschuldiging aan het adres van Jorge Blanco en diens medewerkers uit zijn pas voorbije bestuurs- periode. Bekend is wel dat het gaat om eventuele onregelmatigheden bij het aankopen van Defensie- materieel. De officier moest het wel van het hart dat Jorge Blanco niet onaantastbaar is en ook geen heilige koe en dat hij zich dus net als iedere andere Dominicaanse staatsburger zal moeten verantwoorden voor een rechter als iets tegen hem wordt ingebracht. Een opdracht om hem aan te houden echter zal eventueel van de rechtbank moeten uitgaan. De rechter van instructie kon volgens de Dominicaanse wetgeving een dergelijk arrestatie- bevel uitvaardigen.

Zover hoeft het wat Jorge **Blanco betreft niet te komen.** Deze heeft zich bereid verklaard naar de rechtbank te komen om zijn onschuld te bewijzen. Generaal Cuervo Gomez was niet thuis bereikbaar. Desgevraagd werd wel meegedeeld dat hij met zijn familie naar het binnenland was vertrokken voor een paar dagen. Men wist niets over de eventuele ontvangst van een dagvaarding of aanhoudingsbevel tegen de vroegere minister. Later verluidde het dat hij zou zijn aangehouden.

MOSKOU — Een SU vice- minister is tot een gevangenisstraf veroordeeld wegens zijn betrokkenheid bij de illegale verkoop van huizen en auto's en het verduisteren van staatsgelden. Dit heeft het weekblad Ogonjok vandaag gemeld. Het is niet duidelijk tot welke straf de man veroordeeld is.

*****

DE DIREKTEUR VAN DE SOCIALE VERZEKERINGSBANK

maakt aan de werknemers en de werkgevers van de Nederlandse Antillen bekend dat **m.i.v. 1 januari 1987:**

- **de premie voor de ziekteverzekering ingevolge de Landsverordening Ziekteverzekering (PB 1966 no.15) 7% bedraagt van het loon van de arbeider;**
- **de premies voor de ongevallenverzekering ingevolge de Landsverordening Ongevallenverzekering (PB 1966 no. 14) al naar gelang de gevarenklasse volgens het Gevarenklassebesluit Ongevallenverzekering (PB 1975 no.2), als volgt zijn vastgesteld:**

klasse I	0.5 %	klasse VI	2.75%
klasse II	1 %	klasse VII	3 %
klasse III	1.25%	klasse VIII	3.75%
klasse IV	1.75%	klasse IX	4.25%
klasse V	2.25%	klasse X	5 %

- **de premie ingevolge de Landsverordening Algemene Ouderdomsverzekering (PB 1960 no. 83) is vastgesteld op 7.5% van het inkomen, waarvan 3% ten laste van de werknemer en 4.5% ten laste van de werkgever komt;**
- **de premie ingevolge de Landsverordening Algemene Weduwen- en Wezenverzekering (PB 1965 no. 194) is vastgesteld op 1% van het inkomen, waarvan 0.5% ten laste van de werknemer en 0.5% ten laste van de werkgever komt;**
- **de premie-inkomensgrens voor de Landsverordeningen Algemene Ouderdomsverzekering en Algemene Weduwen- en Wezenverzekering is vastgesteld op ƒ.27.534,- per jaar;**
- **het maximumloon ingevolge de Landsverordening Ziekteverzekering en Ongevallenverzekering als volgt is vastgesteld:**

ƒ.2.294,50 per maand of ƒ.529,50 per week;
ƒ. 88,25 per dag in geval van een 6-daagse werkweek;
ƒ. 105,90 per dag in geval van een 5-daagse werkweek.

De Direkteur,
A.A. Constansia.

UITNODIGING

In het kader van de Cola Debrot voordrachten zal op zondagmorgen 25 januari een voordracht verzorgd worden door

PROF. DR. J.J. OVERSTEEGEN
getiteld
RONDOM DEBROT
De literaire horizon van een Antilliaanse schrijver

Plaats	: **Aula-UNA**
Tijdstip	: **Zondagmorgen 25 januari, 11.00 uur**
Toegang	: **Vrij. Na afloop koffie/thee op de patio**
Taal	: **Nederlands.**

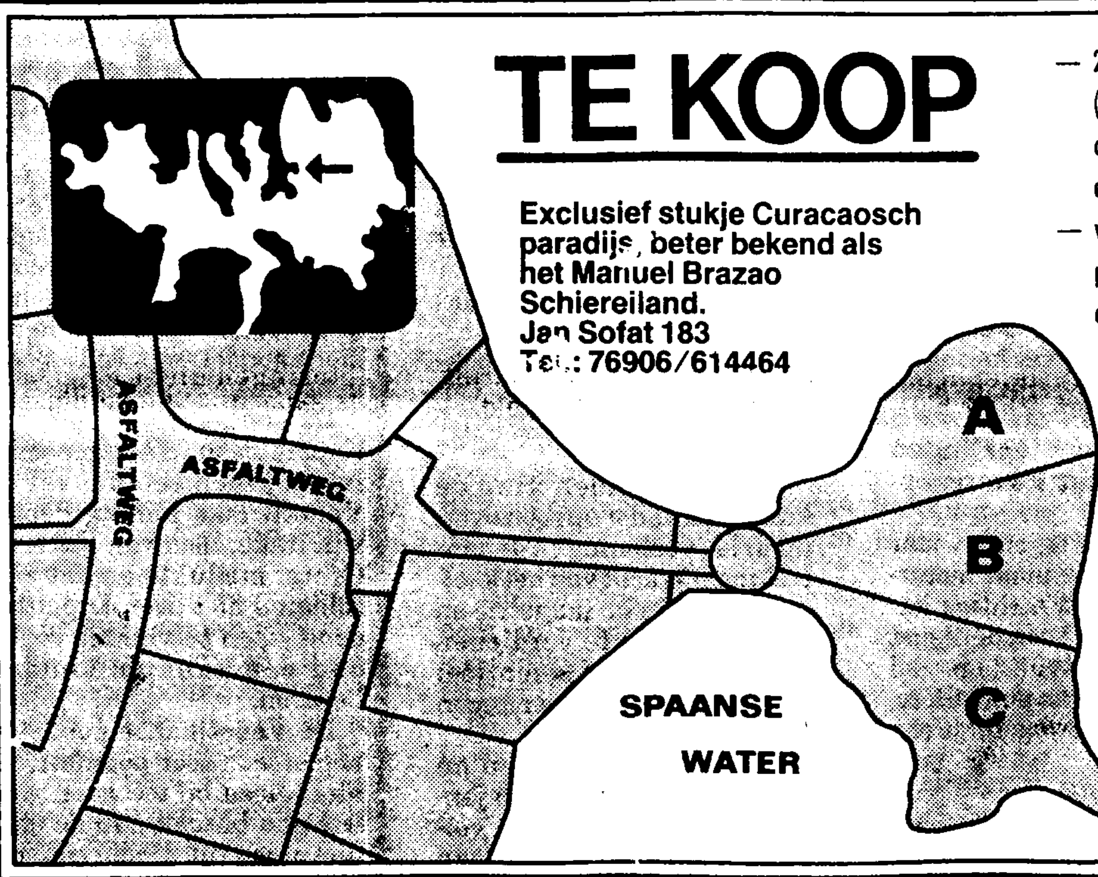
De Rector-Magnificus U.N.A.
Mr. Drs. Alex Reinders.

Universidat Nashonal di Antia
Universiteit van de Nederlandse Antillen
University of the Netherlands Antilles
Universidad de las Antillas Neerlandesas

TE KOOP

Exclusief stukje Curacaosch paradijs, beter bekend als het Manuel Brazao Schiereiland.
Jan Sofat 183
Tel.: 76906/614464

— 2 kavels (A/B) ca. 1400m² elk
— verkavelingsplan aanwezig



BEKENDMAKING

Centrale Hypotheekbank N.V.
Schouwburgweg 26

maakt hierbij bekend dat met ingang van 15 januari 1987:

* **de rente op alle 1100 bestaande hypothecaire leningen verlaagd is tot 10% per jaar.**
* **de rente op nieuwe hypotheken zowel voor nieuwbouw als aankoop van woningen teruggebracht is tot 10% per jaar.**

Leden dupe van administratieve vertraging

NABLP vraagt minister om tijdige betaling overtime

WILLEMSTAD — De politiebond NABLP doet per telegram een dringend beroep op minister van Justitie Leo Chance om ervoor te zorgen dat de betaling van de "overtime" gelden over november 1986, die deze maand zou geschieden maar door administratieve oorzaken vertraagd is, alsnog voor 5 februari kan plaatsvinden.

Uit een onderzoek stelt de politiebond geconcludeerd te hebben dat het departement van Financiën de "overtime"- lijsten erg laat heeft ontvangen, waardoor de data niet op tijd verwerkt kan worden en het niet mogelijk is de door de politie in november gemaakte overuren deze maand te betalen, zoals de bedoeling was. Gezien het ongemak dat dit met zich meebrengt voor de leden verzoekt de politie- bond minister Chance om tussenbeide te komen en te zorgen dat het geld voor 6 februari wordt uitbetaald.

In een begeleidend schrijven stelt de vakbond dat de meerderheid van de leden weer eens het slachtoffer wordt van omstandigheden. Bij "Politie Curaçao" heeft men opnieuw de lijsten te laat ingediend, en er wordt volgens de vakbond niets gedaan om dit in de toekomst te voorkomen. De NABLP vraagt haar leden alert te blijven, omdat de vakbond gaat uitzoeken welke afdelingen steeds de lijsten te laat indienen, om dit op korte termijn aan te geven.

BTG-vergadering

WILLEMSTAD — Het bestuur van de overheidsvakbond BTG roept voor vanavond 23 januari al haar leden die bij Semako, GGD of O&K werkten bijeen voor een vergadering. Deze vindt plaats om negen uur in het nieuwe centrum van de BTG aan de D.M.L. King Boulevard waar vroeger een Venezolaans Centrum was.



WILLEMSTAD — De Club J.P.F. heeft onlangs steun verleend aan het project Huize Jos van de Stichting Zorg voor Geestelijk Gehandicapten, welk tehuis op Muizenberg gevestigd is. Club J.P.F. stelde een zodanig bedrag beschikbaar dat de bewoners een eigen groenten- tuintje kunnen aanleggen.

Huize Jos Wouter heeft momenteel 18 bewoners waarvan er enkelen werken op Landhuis Sta Martha, anderen bezoeken Pasadia, ATC en Totolica, terwijl sommige bewoners thuis zelf leren in het huishouden te werken. De eilandelijke overheid verleent financiële steun terwijl de bewoners zelf ook een bijdrage leveren met een deel van hun onderstand.

Aantal geen recht op pensioen

Sitek en Salsbach praten over ontslag leerkrachten

WILLEMSTAD — Tijdens een vergadering met gedeputeerde Salsbach aanstaande maandag zal de vakbond van leerkrachten Sitek duidelijkheid eisen over het ontslag ingaande komend schooljaar van zo'n 35 leerkrachten, in verband met het verplicht vervroegd pensioen voor 55-jarigen met 30 dienstjaren. Onder de groep die een ontslagbrief kreeg bevinden zich volgens de vakbond leerkrachten die geen recht hebben op pensioen omdat ze niet in vaste dienst zijn, terwijl gehuwde vrouwen die pas enige tijd pensioen gerechtigd zijn zoveel premie moeten betalen om de achterstand in te halen dat er van hun pensioen weinig overblijft. Ook wil Sitek praten over de plannen tot eliminatie van het tractatie- geld, dat na de afschaffing van het schoolgeld werd ingevoerd en een belangrijk vervangende inkomsten- bron is voor scholen.

Naar Sitek- voorzitter Errol Cova vanmorgen verklaarde wil men van de gedeputeerde weten welke criteria worden toegepast bij de uitvoering van de verlaagde leeftijdsgrens binnen het onderwijs, aangezien 35 leerkrachten van 55 jaar of ouder die 30 jaar in dienst zijn ontslag kregen aangezegd ingaande het komende schooljaar. Uit een vergadering met de betrokkenen bleek dat enkelen helemaal geen recht hebben op pensioen, omdat ze niet in vaste dienst zijn. Cova zei te willen weten welke criteria het Bestuurscollege toepast, aangezien de bedoeling van het verplicht pensioen voor mensen van 55 jaar of ouder met 30 dienstjaar onmogelijk kan zijn dat mensen van 55 die niet in vaste dienst zijn en geen pensioensrecht hebben ook op basis van die wet worden ontslagen.

Daarnaast is het zo dat gehuwde vrouwelijke leerkrachten pas enkele jaren geleden ook werden toegelaten tot de pensioen gerechtigde groep. Zij betalen naast de gebruikelijke premie nu ook een som om het pensioen "in te kopen", voor de jaren waarin zij geen pensioen premie betaalden. Als deze leerkrachten van 55 jaar of ouder met 30 dienstjaar nu met pensioen moeten is de premie samen met de "inkoopsom" zo hoog dat er maar weinig van de pensioen- uitkering overblijft, zo legde Cova uit. Hij wil dan ook weten of daar rekening mee is gehouden bij de uitvoering van de maatregel.

Daarnaast heeft de Sitek grote bezwaren tegen de uitvoering van de maatregel binnen het onderwijs in het algemeen. De bedoeling van de maatregel is immers bezuinigen. De mensen die nu binnen het onderwijs afvloeien als gevolg van de maatregel moeten weer vervangen worden, waardoor de overheid niets bezuinigt. Bovendien is het zo dat deze ervaren leerkrachten mogelijk niet allemaal lokaal vervangen kunnen worden, waardoor er duurdere leerkrachten uit Nederland moeten worden aangetrokken. Naast de hieraan verbonden extra kosten, betekent dit een achteruitgang voor het onderwijs, door het gebruik van tijdelijke gecontracteerde leerkrachten van buitenaf in plaats van ervaren lokale leerkrachten die een zekere stabiliteit in het onderwijs ten goede komen. De vakbond vindt dit ridicuul.

Probleem is volgens Cova dat werd afgesproken dat de gedeputeerde van Onderwijs met de vakbond zou overleggen alvorens maatregelen te nemen binnen het onderwijs. Desondanks kreeg de groep van 35 leerkrachten ontslag aangezegd ingaande volgend schooljaar. Sitek wil nu weten wat het BC van plan is. Zo is het de bedoeling het tractatie- geld voor de openbare scholen af te schaffen. Dit per leerling uitgekeerd bedrag is bestemd voor buiten- schoolse activiteiten. Het werd echter ingevoerd na de afschaffing van het schoolgeld, en Cova vreest dat de scholen nu weer aan schoolgeld gaan denken om de nodige activiteiten voor de leerlingen te kunnen organiseren. "Dan zijn we weer tien jaar terug in de tijd, in plaats van vooruit", aldus de Sitek- voorzitter.

Regering verkoopt apotheek St Maarten

PHILIPSBURG — De Central Drugstore op Sint Maarten, tot nu toe in handen van de Antilliaanse Regering, wordt in februari verkocht aan een groep apothekers die al eerder op Sint Maarten werkten. Zo heeft minister van Volksgezondheid Frank Rozendal meegedeeld.

Al het personeel van de apotheek gaat over in dienst van de nieuwe firma en heeft ook het aanbod gekregen mede- eigenaar van de apotheek te worden. Het bij de verkoop gemoeide bedrag komt volgens de minister overeen met de aanwezige voorraad medicijnen en artikelen, alsmede het aanwezige meubilair. Het zou zijns inziens ook goed zijn als er een tweede apotheek op het Nederlandse deel van Sint Maarten wordt gevestigd.

Vanmiddag vond slotbijeenkomst plaats

Statendelegaties dringen opnieuw aan op vergroting jaarlijkse hulp

—door Frans Kok—

DEN HAAG/ WILLEMSTAD — De Statendelegaties van de Antillen en Aruba hebben bij het Nederlandse parlement opnieuw aangedrongen de jaarlijkse hulp aan beide landen tijdelijk te vergroten. Tijdens de slotbijeenkomst, vanmiddag in het gebouw van de Tweede Kamer in Den Haag, bepleitten de Antilliaanse en Arubaanse delegaties "om het vastgesteld plafond van vijf procent van het totale Nederlandse ontwikkelingsbudget gezien het cruciale moment voor beide landen tijdelijk te verruimen."

De Nederlandse delegatie stelde zich echter op achter het beleid van de Nederlandse regering die vasthoudt aan het plafond van vijf procent. De Nederlandse delegatie merkte wel op veel begrip te hebben voor de moeilijkheden waartegenover de Antilliaanse en Arubaanse regeringen zich nu gesteld zien. Maar, aldus de Nederlandse parlementariërs, structurele begrotingshulp werkt contra- productief voor de verzelfstandiging van beide landen.

De problemen die voortvloeien uit het verdwijnen van de Lago op Aruba en de gewijzigde omstandigheden bij de raffinaderij op Curaçao, alsmede de teruggaande off-shore trading, kunnen echter een zekere incidentele tegemoetkoming in de vorm van begrotingshulp rechtvaardigen, aldus de Nederlandse delegatie. Daarbij zullen echter de nodige garanties moeten bestaan dat de opgestelde sanerings- plannen ook worden gerealiseerd. Met nadruk verklaarden de Nederlanders dat aan Aruba in dit kader reeds in 1985 en 1986 tegemoet is gekomen en dat verdere hulp aan dat land uitsluitend binnen het plafond gevonden zal kunnen worden. Eventuele extra begrotingshulp voor de Nederlandse Antillen wordt mede bepaald aan de hand van het plan om te komen tot een evenwichtige begroting. Aldus de slotverklaring die vanmiddag is vastgesteld.

De Antilliaanse vertegenwoordigers wezen nogmaals op de noodzaak dat er incidenteel financiële steun komt om de financiele gevolgen op te vangen van het afvloeien van 4000 man overheids- personeel. Ook wees men op het belang van een bufferfonds voor de minder draagkrachtige eilanden. Het opnieuw in het leven roepen van een dergelijk fonds om grote projecten te kunnen aanpakken is welhaast van levensbelang voor deze eilanden, zo stelde men.

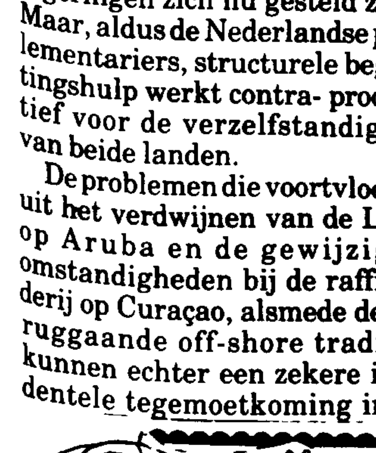
De Arubaanse leden leverenden kritiek op het feit dat Aruba en ook de Antillen "high risk" gebieden zouden zijn voor investeringen. De Nederlandse woordvoerders merkten op dat geen enkele Nederlandse overheids- instantie de beide Koninkrijksdelen als "high risk" gebieden heeft bestempeld. Wel heeft de ontwikkeling rond de status aparte en het recente luchtvaartconflict de naam van Aruba en de Antillen internationaal geen goed gedaan. Maar Nederland wil met alle kracht een gezond investerings- klimaat bevorderen, dat blijkt wel uit de inspanningen van KABNA en het belang van de Nederlandse Krediet Maatschappij, aldus de Nederlandse vertegenwoordigers.

Voor het bevorderen van de investeringen dient volgens de drie delegaties duidelijkheid te bestaan over de staatkundige ontwikkelingen in de toekomst. Een verdergaande uitwerking van het door Nederland geopperde plan om een blijvende gemenebest relatie- sui-generis aan te gaan, kan daarbij van groot nut zijn, aldus de drie delegaties. Sommige leden van de Antilliaanse delegatie en ook enkele Nederlandse afgevaardigden van de linkerzijde maakten bezwaar tegen deze passage. Rufus McWilliam zei het niet eens te zijn met de stelling dat een gemenebest relatie goed zal zijn voor de investeringen. Ook de huidige staatkundige structuur staat investeringen van buitenlanders niet in de weg, stelde hij. De PNP merkte verder op dat in de toekomst sprake moet zijn van een verregaande decentralisatie van bestuurstaken naar de afzonderlijke eilanden waardoor aan de thans bestaande centrale overheid geen behoefte meer zal bestaan.

De delegaties spraken af de ontmoetingen in het kader van het contactplan in de toekomst voort te zetten. In 1988 vindt de bijeenkomst plaats op Aruba, in 1989 op de Antillen en in 1990 weer in Nederland. Ronnie Winkel en Roland Lacle deelden vanmiddag mee dat er ook vergevorderde plannen bestaan voor contactbijeenkomsten tussen de Staten van de Antillen en die van Aruba.

De delegaties hebben de afgelopen tien dagen, behalve met het voeren van besprekingen, zich uitgebreid georienteerd over onderwerpen als de luchtvaart- politiek van de KLM, de aanpak van het drugsprobleem in de grote steden en het functioneren van de Nederlandse politie. Ook bezocht de delegatie de Europese Gemeenschap in Brussel en de Europese Investeringsbank in Luxemburg. De terugvlucht van Luxemburg moest gisteravond wegens de dichte mist worden afgelast zodat de delegaties een urenlange bustocht moesten ondernemen waardoor ze pas diep in de nacht in Den Haag arriveerden. Op het Arubahuis vond enkele dagen geleden een ontvangst van beide delegaties plaats die druk werd bezocht door talloze diplomatieke vertegenwoordigers onder wie de ambassadeur van West Duitsland in Nederland. De afgevaardigden van de MEP schitterden echter door afwezigheid.

De slotbijeenkomst van vanmiddag werd rechtstreeks uitgezonden via de Nederlandse kabelradio.



KARNAVALS-KALEIDOSCOOP

VANAVOND IS ER een jump-up in Hofi Popo Rojer te Barber. Het begint om negen uur 's avonds en duurt tot drie uur 's morgens. Muziek zal worden verzorgd door ERA en Los Explosivos. De entree is gratis.

****

DERTIEN DUO'S HEBBEN zich ingeschreven voor deelname aan de verkiezing van prins en pancho, welke op 13 februari op de Koredó wordt gehouden. Gedurende de vergadering, die gisteravond met hen werd gehouden, werd onder meer alle regels en nieuwe wijzigingen in het programma besproken.

****

ALLE TRAILERS DIE in de toekomstige optochten zullen rijden, moeten extra bescherming krijgen, zodat de mensen niet tussen de trekker en de trailer kunnen lopen, dit ter voorkoming van ongelukken. Zonder deze bescherming wordt de trailer niet tot de optocht toegelaten.

****

INSPECTEUR 1STE KLASSE Russel Ursula zal samen met de onder- inspecteurs 1ste klasse, Cardoze en Hoepel, belast zijn met de coördinatie- werkzaamheden van zowel het Tumbafestival als de kinder- en grote optocht. Gedurende een persconferentie, welke op dinsdag 27 februari wordt gehouden, zal de politie samen met de brandweer en de Geneeskundige Dienst informatie verstrekken.

****

ALLE COMPONISTEN EN andere musici worden nogmaals eraan herinnerd om bij de inschrijving van hun tumba op aanstaande zondag de titel van het lied op te geven. Zonder dit is inschrijving niet mogelijk.

****

«PUNDA TA DUSHI».... Ban Punda zingt iedereen morgenochtend vroeg om zich zodanig voor te bereiden voor het jubileum- festival van de Limburgse Kabrieten op Marichi. Er zijn vele attracties, volop eten en drinken en goede muziek. U weet toch immers dat als de Limburgse Kabrieten iets organiseren het altijd reuzegezellig is. Dus morgen zal zowel groot Als klein naar Punda gaan. Alaaf!

****

DE RAAD VAN groepen heeft deze week vergaderd met zowel de leiders van de groepen, die aan de kinder- als de grote optocht deelnemen. Bij de zogenaamde kindergroepen was een belangrijk punt naar voren gekomen, namelijk de beoordeling van de winnaars. Bij de grote groepen had men één groot probleem. Deze groepen eisen een betere bescherming tegen het publiek dat zich zonder enig respect in de groep mengt en natuurlijk de nodige problemen veroorzaakt. Morgen zal de Raad met het Comité over deze twee punten vergaderen.

****

Aanvullende Werkvoorziening...

(Vervolg van pagina 3)

werkgestelde zelf, doet de commissie ook voorstellen om het imago van de AWV te verbeteren. Zo zou op regelmatige basis een tewerkgestelde "in het zonnetje" gezet moeten worden op grond van de verrichte werkzaamheden en dient er een publiciteits- en voorlichtingscampagne opgezet te worden over de Aanvullende Werkvoorziening opdat de Curaçaose gemeenschap het belang ervan gaat inzien. Ook stelt de commissie voor om de tewerkgestelden die langs de openbare wegen en in de wijken werkzaamheden uitvoeren, een uniform te laten dragen.

Onder de titel "Tewerkstelling- af, wat nu?" worden in het rapport enkele alternatieven gepresenteerd voor de werkzoekenden nadat hun tewerkstelling is afgelopen. Zij staan dan voor de mogelijkheden dat ze verder financieel afhankelijk moeten blijven van familie of de overheid; in loondienst gaan of zelf een bedrijfje beginnen. Een fundamentele aanpak van het probleem van gebrek aan inkomen en werk noemt de commissie het bijdragen tot creatie van nieuwe en het behoud van bestaande arbeidsplaatsen door stimulerings- maatregelen. "Onder de huidige sociaal economische situatie verdient de oprichting van een bedrijf, zeker als het gaat om bedrijven van personen die tewerkgesteld zijn geweest, de steun van de overheid", aldus het rapport. Het aangaan van een dienstverband met een werkgever is echter de meest algemeen aanvaarde en meest voorkomende vorm om inkomen te verwerven. Daarom vindt de commissie dat door de overheid gedacht moet worden aan het concreet verlenen van bijstand aan initiatiefnemers van projecten. Daarnaast noemt de commissie het systeem van loonsubsidie dat "opgevat dient te worden als één van de vele instrumenten van de overheid om de schepping en behoud van werkgelegenheid te bevorderen". Door de mogelijkheid te scheppen dat de overheid een gedeelte van de loonkosten draagt, kan het voor een werkgever aantrekkelijk worden om, in tijden van economische crisis, toch personeel in dienst te nemen, indien hij van plan is de productie cq de omzet te verhogen. In de praktijk wordt momenteel met name het minimumloon voor de industriele sector als te hoog ervaren waardoor de creatie van arbeidsplaatsen bemoeilijkt wordt. "Het scheppen van werkgelegenheid of het bevorderen daarvan is de beste vorm van hulpverlening die de overheid aan de duizenden ongeschoolde en halfgeschoolde werkzoekenden kan bieden. Hulpverlening middels plaatsing op Aanvullende Werkvoorzienings- projecten is slechts van tijdelijke aard en het uiteindelijke doel is het creëren van voldoende permanente arbeidsplaatsen", aldus de commissie die het voorstel doet om in het vervolg jaarlijks één miljoen van de voor de AWV beschikbare gelden opzij te zetten in een apart fonds voor de loonsubsidie.

Herhaling Navigatie-cursus

WILLEMSTAD — Wegens grote belangstelling zal de Citro Navigatie- cursus worden herhaald. Deze drie maanden durende cursus zal volgende maand beginnen en elke dinsdagavond van acht tot tien uur worden gegeven in het opleidingsgebouw van de Curaçaose Dok Maatschappij. De cursus zal onder leiding staan van bekwame navigatoren van de Marine en de Koopvaardij. Na afloop van de basiscursus Navigatie zal bij voldoende belangstelling de opleiding worden gesplitst in een cursus astronomische navigatie voor jachtbezitters of een aanvullende cursus navigatie voor het brevet sportvlieger met uitloop tot niveau B3. Daarnaast zal bij voldoende belangstelling een cursus voor het vaarbewijs worden georganiseerd.

Voor inlichtingen kan men terecht bij de Citro- voorzitter Kooijman op het nummer 675620 thuis of 81322 toestel 142 (werk).

ZAKENVARIA

HET LIONS DUIKHOTEL is wederom een aandeelhouder rijker in de persoon van gedeputeerde Reintje Martina die persoonlijk besloot deel te nemen in het project dat wordt opgezet door de Lions Club Curaçao. Zoals bekend krijgen de aandeelhouders als "extraatje" recht op één nacht logies in het hotel tijdens het laagseizoen per aandeel dat gekocht wordt. Op de foto het moment van ondertekening door gedeputeerde Martina in gezelschap van Lions- leden Koki van Eps en Piet Eddine.

Novene in Coromotokerk voor Maria Lichtmis

WILLEMSTAD — Ter voorbereiding op het Feest van Maria Lichtmis (2 februari) wordt in de Coromoto- kerk te Mundo Nobo een noveen gehouden. Deze begint op 24 januari en is ook een voorbereiding op de bedevaart naar het Venezolaanse Guanara. De pelgrims vertrekken op 30 januari met het vliegtuig van Vijf voor vieren 's middags van Hato. Op de novene- dagen is er iedere avond om zeven uur een misviering met preek, zang en novenegebed. Op zondag 25 januari echter gebeurt dit om vijf uur 's middags. Op de novene- dagen gaat het rozenkransgebed vooraf aan de misviering. Op 28 januari worden de pelgrims die naar Venezuela gaan gezegend door de parochie- pastoor, wat gebeurt na de misviering. Op het eigenlijke feest, maandag 2 februari, wordt om half zeven 's avonds de rozenkrans gebeden en begint de feestelijke mis ook om zeven uur. Maar voor deze begint worden de kaarsen gewijd en bij de offerande kunnen deze worden aangeboden.

Gebouw gesloopt

WILLEMSTAD — Onbevoegden hebben zich door het forceren van een houten deur toegang verschaft tot een leegstaand pand, gelegen aan de weg naar Bullenbaai. Het gebouw waarin vroeger een discotheek was ondergebracht werd tussen december 1986 en januari 1987 gedeeltelijk gesloopt. Onbekenden hebben 4 wc- potten, 5 wasbakken, 1 airco- apparaat, verschillende spaanplaten en houten balken weggenomen. Tevens werden 30 eterniet- platen van het dak losgemaakt en meegenomen.

Aanrijdingen

WILLEMSTAD — Donderdag werden 6 aanrijdingen gemeld. Daarbij vielen geen gewonden. De materiële schade wordt geschat op 2.525 Antilliaanse gulden.

Info-avond over Cozak

WILLEMSTAD — De organisatie Inisiativa Partikular Korsou (IPK) organiseert op 26 januari een informatie- en discussieavond over de organisatie COZAK waar ook IPK bij is aangesloten. Dit is een onafhankelijk, in Nederland gevestigd orgaan dat in 1982 werd opgericht met als doel de contacten en samenwerking tussen groepen en organisaties in Zuid- Amerika en het Caribisch Gebied te promoveren. De landen Venezuela, Colombia, Nederlandse Antillen, Aruba en Nederland krijgen daarbij de meeste aandacht terwijl landbouw en voeding de belangrijkste thema's zijn.

Tijdens de informatie- avond zal door oprichter en voorzitter Leon Weeber en vice- voorzitster Jetcke Witteveen informatie worden gegeven over COZAC terwijl tevens ruimte is voor een discussie over de mogelijkheden van dit orgaan. De avond begint om acht uur en wordt gehouden op Rust & Burgh. Eenieder is van harte welkom.

Op Sint Maarten

Trio in witte auto gepakt

PHILIPSBURG — Een garagehouder meldde dat drie mannen zijn garage waren binnengedrongen. Ze reden in een witte auto.

Op bepaalde aanwijzingen hield men de man K.E. aan, en in zijn huis werden de paspoorten van W.A. en A.R. aangetroffen. Beide mannen zijn afkomstig uit Antigua. Ze zeiden niets van de witte auto te weten. Wel werd na enig verhoor de man A.H. in dit verband door W.A. genoemd. De nummerplaat M- 643 bleek bij verder onderzoek gestolen te zijn. Ook trof men in de auto twee containers met gestolen gasoline aan. Het trio werd in verzekerde bewaring gesteld en zal ook worden ondervraagd aangaande het weggrissen van damestassen, waarover de laatste dagen geen klachten meer zijn binnengekomen.

Op de luchthaven werd de volgende dag de door W.A. genoemde A.H. aangehouden. Dit gebeurde toen hij per vliegtuig het eiland wilde verlaten.

ZOEKERTJES

DINSDAGS EN VRIJDAGS
tot 10 woorden
F. 5,50
Elk woord meer
f. 0,25
UITSLUITEND A CONTANT!



TE KOOP AANGEBODEN CURACAO

GRENEN 2-PERS. met matras, z.g.a.n., *f*.750,-. Tel.: 616989 na 17.00 uur.

BABY SLAAPKAMERSET, 2 tafels, 1 bar, 1 reiskennel, 1 hairdryer, 1 filmcamera Minolta etc. Zaterdag - Zondag 10 am - 5 pm, Asteroideweg 22 Tel: 75836

TECKEL PUP (teefje) *f* 150,- Tel: 675428

1 LUXE BUREAU 1.50x0.70m met 4 laden en kastje *f*.375,-; 1 hometrainer (fiets) met tijdklok en snelheids- meter (merk Healthmaster) *f*.250,-. Tel.: 74808.

HUIS: HEELSUMSTRAAT 19. Informatie: Robekkistraat 3 (Marie Pampoen).

BOEKEN VOOR praktijk- diploma; 2 tienerbedden + kasten. Newpoort 63. Tel.: 674620.

SIMCA 1503, 1976, i.z.g.s., prijs n.o.t.k. Tel.: 675151.

PORCHSALE ZATERDAG 24 jan. (9-12 uur): Biedermeier- tafel; Queen Ann- stoel; piano; Engels eiken eetkamer- stoelen; kruiwagen; stofzuiger; surfzeil 3.7; Ikea geluids- installatie- kast; vloerkleden; wasmachine GE; snorkelsets; surf- imperial; racefiets Sincoa; tennis- rackets; rollerskates; dia- projector; tuinligstoel; Philips portable radio-cassette; strijkbout; planten; boeken enz. Kaya Jonas 122. Tel.: 672218.

BROMFIETS HONDA MT5, bouwjaar '84, i.z.g.st. Koopje! Tevens Honda MB5 voor onderdelen. Zeer goedkoop. Tel.: 674995 tussen 17.00-19.00 uur.

3 PUPS BOUVIER/Herder, leuk, waaks, *f*.250,-. Tel.: 673007.

SPLINTERNIEUWE AUPING bed, 1.80x2.00, met verstelbaar hoofd- en voeten- eind, kostprijs uit Nederland: NA*f*.2.500,-, prijs nú NA*f*.1.950,-. Tevens 4 stoelen met leren kussens *f*.200,-. Tel.: 77017 ná 5 uur.

1 IJSKAST FROST proof, 6 mnd. oud, merk Frigidaire, prijs *f*.1.200,-; 1 4-pits gasfornuis Magic Chef, 3 mnd. oud, *f*.650,-; 1 ijskast merk Frigidaire *f*.700,-. Tel.: 70706. Arowakenweg 10.

NATIONAL AIRCO, 7.200 BTU, 9 maanden gebruikt *f*.450,-; 1 wandmeubel + 1 boekenkast, samen *f*.500,-; brievenbus; boekenplanken en gordijnen. St. Michielsweg 22. Tel.: 86893.

OVERCOMPLEET: LESSENAAR; bed zonder matras; wandmeubel verchroomd met glas; commode; kussens (nieuw); krultangen, ook pomtayer en garnalen. Voor inl. tel.: 75221.

TE HUUR AANGEBODEN CURACAO

VOL. GEM. appartement voor één persoon, *f*.350,- (incl. water, gas, licht). Tel.: 73138.

PER 1 MAART ongemeubileerde 3 slaapkamers- woning te Romar, huur *f*.650,- per mnd. Tel.: 73138.

TE HUUR GEVRAAGD ARUBA

HUIS, VOLLEDIG gemeubileerd, 3 sl. kamers, 2 badkamers, huurprijs NA*f*.1.000,- tot NA*f*.1.500,-. S.v.p. bellen: Elrefrair. Tel.: 81029 dhr. Poels.

WOONHUIS NA*f*.300,- p.mnd., omgeving Montaña, Seroe Loraweg. Tel.: 674771.

APPARTEMENT, PERIODE 7 tot 23 april voor marine-echtpaar. Tel.: 671287.

DIVERSEN CURACAO

OPPASHUIS GEVRAAGD, periode 19 febr.-16 maart. Tel.: 75023.

ACADEMICUS VRAAGT oppashuis i.v.m. overkomst ouders, periode 6/2-8/3. Zal keurig worden bewoond. Tel.: 672417, kant. 614166 tst. 412.

GEVRAAGD: OPPASHUIS van 7 tot 23 april voor marine-echtpaar. Tel.: 671287.

TE KOOP GEVRAAGD CURACAO

POSTZEGELS NEDERLAND Postfris voor 1940, postkaarten met postzegels voor 1925. Aanbiedingen schriftelijk naar Jan Thiel Oost Kavel 19.

MERCEDES 190. Tel.: 74022.

PERSONEEL AANGEBODEN CURACAO

DAME ZOEKT werk in de huishouding, 4 halve dagen. Tel.: 54336.

TE HUUR AANGEBODEN ARUBA

BANKSTEL; SALONTAFEL; tafel 2.50-1.50; poppenkast; stereoset; radio + cassette; kaptafel. Spaans Lagoenweg 7. Tel.: 41199.

RACEFIETS, 10 VERSN., nieuw. Vaste prijs *f*.160,-. Catiri 57A.

TE HUUR AANGEBODEN ARUBA

FURNISHED STUDIO apartment at Ponton Terrace, queensize bed, linens etc., etc. Inf.: Mrs. De Ruyter. Tel.: 25815.

ZEER RUIM gemeubileerd appartement. Tel.: 26352.

DIVERSEN ARUBA

NED. MEISJE zoekt kamer bij Ned. gezin in Oranjestad voor 3 à 4 maanden. Na 6 uur bellen: 27105 (Lydia).

ELECTRICIAN

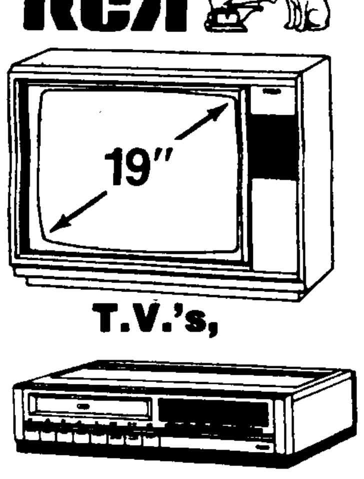
STATIA TERMINALS, N.V.
is seeking a skilled, highly motivated individual to fill the position of "Plant Electrician".
This position requires applicant to have at least (5) five years experience and knowledge of generator sets and switch gear, with M.T.S. and 4 years L.T.S. diploma.
Applicants must be willing to work a flexible schedule. All applicants must be fluent in English.
All applicants must reply **in writing only** stating:
education, experience, and qualifications. Please do not call. Succesfull applicant will be notified.
Write to:
STATIA TERMINALS, N.V.
P.O. Box 170
St. Eustatius, Neth. Ant.

GEVRAAGD: HUIS TE HUUR
volledig gemeubileerd.
3 slaapkamers, 2 badkamers.
Huurprijs: NA*f*.1000,- tot NA*f*.1500,-.
S.v.p. bellen
ELREFRAIR
Tel. 81029 - Dhr. Poels

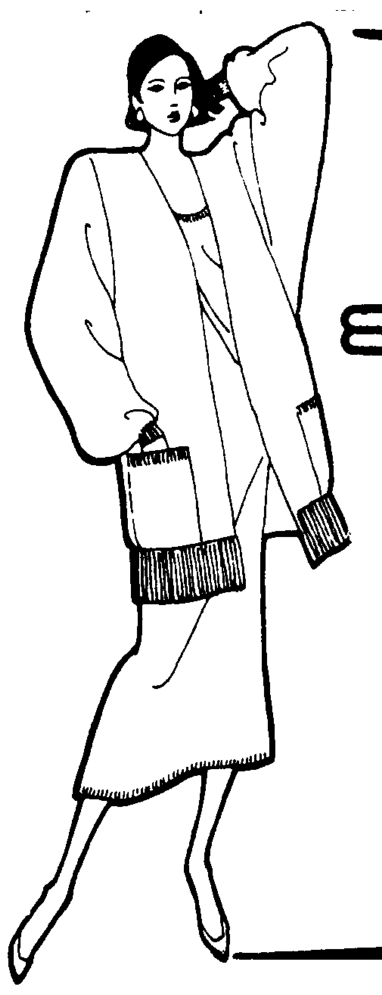


e PK ku smak di fruta.
Purbé !
DULCE 16 meskos ku PK di
WRIGLEY'S
a pega manera un bals !

TE HUUR:
RCA



T.V.'s,
VIDEO's
polytronica n.v.
Schottegatweg Oost 36
Tel.: 79785 - 79787



Het welbekende en veelgevraagde merk
EMANUELLE
is nu verkrijgbaar
bij
PENHA

DE DIREKTEUR VAN DE SOCIALE VERZEKERINGSBANK

herinnert alle werkgevers van de Nederlandse Antillen er aan dat zij verplicht zijn om **uiterlijk 31 januari 1987**

OPGAVE TE DOEN

betreffende **alle personen die bij hen in dienst zijn geweest gedurende 1986**

(DE Z.G. VERZAMELLOONSTAAT)

Artikel 56A lid 1 van de Landsverordening op de Inkomstenbelasting 1943 (PB 1956 no. 9) bepaalt dat **degene die niet of niet tijdig aan deze verplichting voldoet,**
EEN BOETE VAN HOOGSTENS *f*.5000,-
kan worden opgelegd.

De Direkteur,
A.A. Constansia.

Gevraagd voor direkt ervaren

ADMINISTRATIEVE KRACHT

Zelfstandig kunnende werken, voor 3 hele of 6 halve dagen. Kennis van boekhouding en voorraad-administratie strekt tot aanbeveling.

Brief met gewenst salaris onder letter XX aan het buro van dit blad, Curaçao.

SNEKKAR "LE TRAITEUR"

bij Coca-Cola - Nieuwe Haven
SPECIAL van 23 t/m 29 Januari
Fricandel plus patates frites plus kool sla *f*. 3,-

TE KOOP
RIANT WOONHUIS ANNEX KANTOOR
gelegen te Rooi Catootje
INDELING:
Grote living met patio en open keuken. 3 slaapkamers en 2 badkamers, kantoorruimte bestaande uit een grote en een kleine kamer. Meidenkamer met badkamer en met eigen ingang. Riant zwembad in goed verzorgde tuin, met deepwell. Prijs n.o.t.k.
Voor meer informatie: **telefoon 611730/613472 kantooruren, 77923 's avonds.**

FOR SALE
WAYLER BREEZE WINDSURFER, DINING TABLE PLUS CHAIRS, 2 SOFAS.
KAYA KIWA 19, SCHELPWIJK
PH. 78940

TE HUUR GEVRAAGD:
EEN WINKELPANDJE IN PUNDA
Telefoon: 675904
(na 17.00 uur)

OPPASHUIS GEVRAAGD
met ingang van 1 februari tot 28 februari.
Tel.: 624066
(kantooruren)
Tel.: 671232
('s avonds)

CLIMA CARS



AUTO AIRCONDITIONING
Herst 1A - Tel. 672059 Sta. Rosa

WELDER

STATIA TERMINALS, N.V.
is seeking a skilled, highly motivated individual to fill the position of "Welder".
This position requires applicants to have at least five to seven (5-7) years experience. Applicants should be able to pass A.W.S. and ASME Standards X-Ray testing, with 4 years L.T.S. and Mavo-diploma.
Applicants must be willing to work a flexible schedule. All applicants must be fluent in English.
All applicants must reply **in writing only** stating:
education, experience, and qualifications. Please do not call. Successfull applicants will be notified.
Write to:
STATIA TERMINALS, N.V.
P.O. Box 170
St. Eustatius, Neth. Ant.

DIESEL MECHANIC

STATIA TERMINALS, N.V.
is seeking a skilled, highly motivated individual to fill the position of "Diesel Mechanic".
This position requires applicants to have at least ten (10 years experience and knowledge of M.W.M., cummins and Detroit Diesel engines, with H.T.S. diploma.
Applicant must be willing to work flexible schedule. All applicants must be fluent in English.
All applicants must reply **in writing only** stating:
education, experience, and qualifications. Please dot not call. Successfull applicants will be notified.
Write to:
STATIA TERMINALS, N.V.
P.O. Box 170
St. Eustatius, Neth. Ant.

OPERATIONS SUPERVISOR

STATIA TERMINALS, N.V.

is seeking highly motivated individuals to fill Operations Supervisor position on the island of St. Eustatius Netherlands Antilles. This position requires a minimum of 10 plus years in a Marine Terminal.

Applicants must be qualified in oil blending, cargo transfers, bunker barge operations. The individual in this position will be responsible for all plant operations, 5 years Havo-diploma requested.
Interested applicants should mail resumes to:

STATIA TERMINALS, N.V.
P.O. Box 170
St. Eustatius, Neth. Ant.

ELECTRONIC INSTRUMENTATION MAN

STATIA TERMINALS, N.V.
is seeking a skilled, highly motivated individual to fill the position of "Electronic Instrumentation Man".
This position requires applicants to have at least five to seven (5-7) years experience. Applicants should be able to work with sophisticated electrical instruments with M.T.S. and 4 years L.T.S. diploma.
Applicants must be willing to work a flexible schedule. All applicants must be fluent in English.
All applicants must reply **in writing only** stating:
education, ex-perience, and qualifications. Please do not call. Successfull applicant will be notified.
Write to:
STATIA TERMINALS, N.V.
P.O. Box 170
St. Eus' 'tius, Neth. Ant.

Internationale verhuizers en verschepers
INTERSTERO
Dokweg z/n - achter Maduro Plaza - Curaçao N.A.
Tel.: 70140 - 70141 - Telex 3493 - Cared N.A.
Volledige verzorging van lokale & Internationale verhuizingen.

ADVOKATENKANTOOR WINKEL, KNOPPEL & SOLIANA N.V.
en
INCASSO- EN TRUSTKANTOOR ANTILIA N.V.

Op korte termijn bestaat de vacature voor een

ADMINISTRATEUR/ADMINISTRATRICE

Hij of zij is zelfstandig verantwoordelijk voor de financiële administratie van beide bovengenoemde vennootschappen.

Tot haar/zijn taken behoren o.a.:
- **afsluiten van de grootboek-rekeningen**
- **het controleren van sub-administratie**
- **het opstellen van de Verlies- en Winstrekening en de Balansen en de maandelijkse rapportage daarvan**
- **het voeren van de personeelsadministratie**
- **het verrichten van andere controle-werkzaamheden en het bewaken van de kosten.**

Tot haar/zijn taken kunnen mede behoren het onderhouden van de contacten met de incasso-cliënten.
Het ligt tevens in de bedoeling dat de betrokkene in de nabije toekomst ook de functie van Office Manager zal bekleden.

Voorkeur gaat uit naar een:
- **MBA-opleiding**
- **5-jarige ervaring**

Betrokkene dient onderlegd te zijn in de computer boekhouding en in wijder verband de automatisering van de administratieve processen in bovengenoemde vennootschappen kunnen begeleiden.

Salariëring en secundaire arbeidsvoorwaarden overeenkomstig de genoten opleiding en ervaring.

Uitsluitend schriftelijke sollicitaties aan het adres: Berg Carmelweg 10-A.

BERNINA MODES

voor alle naaisters!

Nieuw: satijn biasband, instrijk taille band, antislip broekenband.

Anti slijtage stootband voor broeken, pershammen, spoeltjes dozen, enz. enz.

We are looking for a
SERIOUS
RELIABLE PERSON
with **experience in house keeping.**
For more information please call: **75258**
between 8 a.m.-12 p.m. - 3-6 p.m.

Wederom ontvangen:
INGELIJSTE POSTERS
VANAF *f*. 22.50
VALCO TRADING **Sta. Rosaweg 48**

Calypsona Shipping

Voor al Uw pakketten en verhuizingen naar Suriname en Nederland
Ook voor al Uw Tax-free artikelen.
— STUUR ZE EEN 60 LITER PLASTIC TON voor slechts NA*f*.: 50,-
— of een DOOS van bijvoorbeeld 60x50x30 cm voor maar NA*f*.: 40,-
Het Gewicht maakt niets uit!
AFLEVERING IN SURINAME en Nederland: GEGARANDEERD BINNEN 4 WEKEN.
Afleveren van 26 januari t/m 2 februari tussen 4-6 uur n.m.
Informeer ook naar onze ophaaltarieven.
Kantooruren op Hato van 9 tot 3 non-stop, tel. 87788.
Kantooruren op W.I. Compagniestraat 23 van 4-6 uur, tel. 624763.

Winnaar van de week

100 Anchor years

CURTLEY EVERS
Kaya Tula 18, heeft een "chopper" gewonnen.

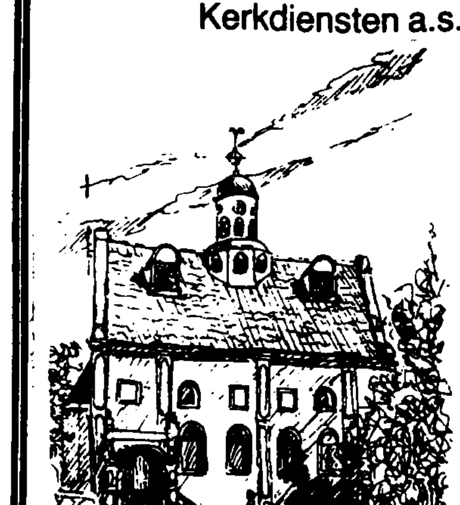
De winnaar kan zijn prijs ophalen bij Consales Cash & Carry Trokasentro. Blijf ankers sparen en ruil elke 4 ankers uit de verpakking van Anchor roomboter in voor een lot bij Consales Cash & Carry Trokasentro, Toko Zuikertuintje en de supermarkets Alves, Centrum, La Bandera Portuguesa, Esperamos en San Pedro. Er is elke week een winnaar PLUS elke einde van de maand een grote prijs extra.

Ontvangen **sportieve kombinatie**
van **Melissa Petites**
o.a.: **broeken, rokken, shorts**
en bloesen.

Boutique
Caracasbaaiweg
Tel.: 613496
Lilou



VERENIGDE PROTESTANTSE GEMEENTE
Kerkdiensten a.s. Zondag 25 januari



Fortkerk
9.30 uur Dr.J. Helderman en Ds.J.C. Schaap
19.00 uur Ds.N.L. Smith
Emmakerk
9.30 uur Ds.J. Moens
Ebenezerchurch
9.30 uur Ds.N.L. Smith

FOR ONLY
$ 117 U.S. MONTHLY

Purchase a 12.500 m^2 lot (3.09 acres) in one of Venezuela's richest and most prosperous areas.
Land development with areas reserved for Country Club, Swimming Pool, Church, Hotel, Artificial Lake, Commercial Area, Gas Station, Children's Playground, Farm, etc.

Located in the area of most rapid growth and valuation in Venezuela, where land prices are constantly increasing.
12.500 m^2 lot (3.06 acres) from $ 5000 U.S. and easy monthly payments of $ 117 U.S.
(Or the equivalent in florines).

DON'T LOSE THIS OPPORTUNITY TO MAKE THE BEST INVESTMENT OF YOUR LIFE

Cut out this coupon and mail it with your address in order to send you further information

INVERSIONES INDELOP, C.A.
Edificio Cavendes, Piso 8, Oficina 805,
Avenida Francisco de Miranda
Los Palos Grandes - Caracas - Venezuela.

Please send me, without obligation, booklets and additional information on lots:

NAME: ____________________

ADDRESS: ____________________

____

____________ **TELEPHONE:** ____________

COUNTRY ____________________

BONAIRE AGENDA

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
(openingstijden voor het publiek)
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00 / 14.00-17.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur)
(openingstijden voor lezers)
woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur - Hotel Bonaire.
Lions: informatie E. Felipa, tel.: 8546/8238.
Round Table: elke tweede maandag - Buurtcentrum Terra Corra.
Rotary: woensdag 12.00 uur-Hotel Bonaire.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00 / 14.00-15.30 uur loketten geopend.

MUZIEKBIBLIOTHEEK: voor bezichtiging hiervan gelieve contact op te nemen met de heer Rudy Bedacht, Noord Nikiboko 194.

POLITIECLUB (Weg naar Willemstoren): geopend op vrijdag van 20.00-24.00 uur; zaterdag van 12.00-24.00 uur.

SPREEKUUR (gezaghebber): elke donderdag van 09.00-11.00 uur op het Bestuurskantoor, Kralendijk; laatste donderdag van de maand van 10.00-12.00 uur te Rincon.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk: dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30 en 19.00 uur.
Coromotokerk Antriol: dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur
Ludovicuskerk Rincon: dagelijks, ook zondag, 19.30 uur.

KLACHTENBEZORGING doorgeven aan mevr. A. Wong- Loi- Sing, Kaya Cacique 4.

Driemaal is scheepsrecht voor partij welke van intellectueel image afwil

PAN doet mee aan stembus met oog op komende belangrijke besluiten

KRALENDIJK — Voor de derde maal zal de jongste politieke partij van Bonaire de Partido di Akson Nobo (PAN) gaan deelnemen aan de verkiezingen op Bonaire. De beide voorgaande malen, eerst bij de raads- verkiezingen van 1983 en vervolgens twee jaar later voor de Staten wist de partij die graag het stempel van "jonge intellectuelen" zou verwijderen, geen overweldigende indruk te maken. Tijdens de pers- conferentie evenwel was er optimisme te bespeuren en een verwachting de behaalde stemmen te verdubbelen. Lijsttrekker en tevens partijvoorzitter is Arthur Sealy die daarmee de eerste voorzitter Toontje Nicolaas vervangt.

De weg van PAN is niet met rozen geplaveid. Bij de eerste verkiezingen reeds moest de partij deel nemen zonder lijsttrekker Toontje Nicolaas, die zich door politieke onkunde ook had laten plaatsen als nummer 8 op de lijst van de andere splinterpartij POB. Ondanks een aangespannen kort geding werd de naam van Nicolaas van beide lijsten verwijderd. De PAN nam deel aan de verkiezingen met slechts drie namen op de lijst. Hoewel de Staten- verkiezingen een verloren zaak moeten betekenen voor een splinterpartij werd in november 1985 toch deelgenomen hetgeen de partij een stemmenwinst opleverde van 168 naar 204 stemmen. Het afgelopen jaar besloot een van de partijleiders op een uiterst traditionele manier voor de tweede maal een beurs aan te vragen voor een studie in de journalistiek, hetgeen de PAN een van de acht leiders heeft gekost. De huidige partijvoorzitter Arthur Sealy besloot een rapport samen te stellen over de situatie waarin de jonge partij verkeerde en naar de bestaansmogelijkheden. Immers partijleider Toontje Nicolaas had al reeds het idee geopperd er maar mee te stoppen. Inmiddels is het bestuur van PAN echter tot het besluit gekomen, dat de toekomstige structuur van de Antillen en de mogelijke vorming van een bestuurslaag over een tweetal jaren dermate belangrijk is, dat men toch besloten heeft aan de verkiezingen deel te nemen en de zienswijzen van een niet traditionele partij waarvan de partijleider uit idealisme in de politiek zijn gegaan en niet uit baantjes- jagerij, naar voren gebracht kan worden. PAN heeft bewezen dat er een plaats is voor een partij die niet is gebaseerd op patronage, op stemmenkoperij of politiek voordeel, aldus de 36-jarige Ewart Arthur Sealy die onlangs slaagde voor zijn studie MO Pedagogiek en enkele jaren geleden in Nederland slaagde voor zijn akte geschiedenis MO.

Tijdens de pers- conferentie ging Arthur Sealy dieper in op de problemen die Bonaire kent. Onderwijs bijvoorbeeld — tenslotte is Sealy leerkracht aan het SGB — is uiterst belangrijk voor de gemeenschap. Ontwikkelingslanden moeten altijd de nadruk leggen op het onderwijs, maar daarnaast zal er ook aandacht besteed moeten worden aan de sociale problemen die Bonaire kent. Ook attendeerde Sealy op het gebrek aan kader en gekwalificeerd personeel waarbij speciaal op het kleinschalige Bonaire iedereen binnen de gemeenschap afhankelijk is van elkaar.

Tijdens de pers- conferentie ging Arthur Sealy uitgebreid in op het rapport Berenschot, de toelatings- procedure van basisschool naar SGB, het in 1981 verschenen rapport over de SGB en enkele ander zaken. Verder werd het woord gevoerd door bedrijfs- econoom Deis Schermer, die verklapte dat de partijen toch geen intellectuelen zijn en tenslotte een lange verklaring van de afgetreden ex-voorzitter Toontje Nicolaas, die zijn aftreden verklaarde door er op te wijzen dat baantjes- jagerij niet voorkomt bij de PAN en zijn aftreden daarvan het beste voorbeeld was.

Onderwijs- verkiezing

KRALENDIJK — Het is inmiddels genoegzaam bekend dat leerkrachten gaarne een politieke functie ambiëren. Dat geldt trouwens niet alleen voor de leerkrachten van Bonaire, maar ook elders stijgen onderwijzers tot grote hoogte.

Werd in het nabije verleden de eilandsraad al opgesierd met twee actieve schoolhoofden, dan zullen de komende verkiezingen nog meer leerkrachten in de raad brengen. Van de negen raadsleden zullen er zeker vier uit het onderwijs afkomstig zijn. De komende lijsten doen het niet minder. Op de UPB-lijst komen vier leerkrachten te staan. De PDB houdt het bij drie leerkrachten, terwijl de POB bescheiden ook één leerkracht op de gezamenlijke lijst met de UPB plaatst. Dat worden er dus totaal vijf!

Zoals bekend is ook de PAN uit het onderwijs voortgekomen en indien de witte partij besluit om mee te doen met de komende verkiezingen, dan zullen er van de vier namen op de lijst er zeker drie van leerkrachten zijn. De andere helft van de leerkrachten is politiek gezien achter de schermen werkzaam.

Een klein deel van de leerkrachten zal ook de komende vier jaar gewoon in het onderwijs werken, zij het tegen aanzienlijk lagere salariëring dan in de politiek....

Chili hervat overleg

NEW YORK — Chili heeft het overleg met de internationale banken hervat waarbij dit land in het krijt staat. Het ziet er naar uit dat dit overleg wel eens lang kan gaan duren. De onderhandelingen worden namens Chili gevoerd door Hernan Somerville. Namens de banken wordt onderhandeld door een comite van twaalf banken. Chili heeft een buitenlandse schuld van 21 miljard dollar.

Met diep leedwezen maken wij het overlijden bekend van onze lieve man, vader, broer en oom:

Maurice Bernard de Marchena

Echtgenote: Aura de Marchena-Maynard
Kinderen: Vivienne
Maurice jr.
Mark.
Zusters: Magda de Marchena en familie
Melba de Marchena en familie
Maud Smit en familie
Marion Kleefstra en familie
Viola de Marchena en familie

en overige familieleden, kennissen en vrienden.

De overledene zal worden opgebaard, zaterdag 24 januari in de Morada Santa te Bottelier. Gelegenheid tot condoleren vanaf 1.00 uur 's middags. Om 4.00 uur 's middags zal de uitvaartplechtigheid plaats vinden.

Gelieve geen rouwbeklag aan huis.

BEKENDMAKING

HET GEMEENSCHAPPELIJK HOF VAN JUSTITIE VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN

maakt hierbij met leedwezen bekend het overlijden op 21 januari 1987 van de heer

Maurice Bernard DE MARCHENA

in leven substituut-griffier van het Hof.

De Griffier De President.

Na klacht van PDB-leider Abraham

Voorzitter Hoofdstembureau: Data stembus correct bepaald

KRALENDIJK — De partijleider van de Partido Democratico Bonairiano (PDB) Jopie Abraham heeft bezwaar gemaakt tegen de data waarop het hoofdstembureau de indiening van de lijsten bepaalde en vervolgens de datum van verkiezing vast stelde. Er is geen goede correlatie tussen 17 februari en de verkiezings- datum 10 april aldus Abraham en het hoofdstembureau dient de verkiezingen dus op een later tijdstip te doen plaatsvinden.

Inmiddels heeft voorzitter van het hoofdstembureau tevens gezaghebber van het eilandgebied mr George Soliana, partijleider Abraham laten weten, dat er geheel conform de wettelijke eisen is gehandeld. Artikel 15 van het kiesreglement dat geldt voor Staten en eilandsraad dat sedert 29 december 1978 is gewijzigd, zegt dat de dag van de kandidaatstelling voor de verkiezing van de leden van de eilandsraad bij besluit van het BC wordt vastgesteld. De voorgestelde data voor kandidaat- stelling op 17 februari en de verkiezing van 10 april zijn dus correct gekozen, aldus voorzitter mr George Soliana van het hoofdstembureau. Ook kan er derhalve geen aanmerking gemaakt worden op de vereiste periode die tussen beide data ligt. Vriendelijk maar niettemin correct wijst mr Soliana de partijleider van de PDB erop dat deze bij het raadplegen van de kiesreglement waarschijnlijk over het hoofd heeft gezien, dat de eilandelijke wetgever in deze regelende bevoegheid heeft.

Toch attendeert gezaghebber Soliana erop, dat een vergissing in deze niet wonderlijk is aangezien de vreemde figuur van een landsverordening met dubbele status — en zelfs met dubbele naam! — als [illegible] voor Staten en eilandsraad is geworden sedert de inwerkingtreding van de Overdrachts Landsverordening. Dat, aldus gezaghebber Soliana, geeft inderdaad alle aanleiding tot het maken van de vergissing die partijleider Abraham dan ook prompt maakte. De regering waarop Jopie Abraham duidde bestaat overigens wel, maar heeft namelijk de status van landsverordening slechts met betrekking van de Staten en de [illegible] van de Staten en wordt aangehaald als Nederlands Antilliaans- kiesreglement, waar partijleider Abraham overigens per 1 februari wanneer hij zijn lidmaatschap van de Staten zal aanvaarden, pas mee te maken krijgt.

Op 15 februari

Tumba Hubenil in Jong Bonaire

KRALENDIJK — Dit jaar zal de Kotuhubo voor de derde maal het Tumba Hubenil-festival organiseren.

Het afgelopen jaar is dat door verschillende omstandigheden niet gebeurd. Inmiddels hebben zich dertien deelnemers aangemeld en op 15 februari zal om vijf uur 's middags de tumba-zangwedstrijd worden georganiseerd in jeugdhuis Jong Bonaire. Dit jaar zullen drie verschillende bands de jonge tumba- zangers begeleiden. De organisatoren hebben daarover met de bandleiders reeds afspraken gemaakt en de diverse zangers zijn momenteel al in de gelegenheid om met hun begeleiders te oefenen.

Tijdens een van de bijeenkomsten heeft het lot uitgemaakt welke band het eerste en welke het laatste zal optreden. De eerste zal dan zijn Ayayay, terwijl als tweede band zal optreden The New Pretenders en de rij wordt dan afgesloten met band nummer drie en dat is de Eksploshon Musikal, die niet minder dan acht deelnemers zal begeleiden. De deelnemers uit Rincon zullen begeleid worden door The New Pretenders.

Gevolg van Tsjernobyl

Hersenbeschadigingen bij Sovjet-baby's

NEW YORK — De bij de kernramp in Tsjernobyl vrijgekomen radioactieve straling heeft waarschijnlijk bij enkele honderden zuigelingen die deze winter in de Sovjetunie zijn geboren onherstelbare hersen- beschadigingen veroorzaakt.

Dat geldt vooral voor kinderen waarvan de moeder ten tijde van de ramp van vorig jaar april in de nabijheid van de kerncentrale woonde en toen zwanger was. Dit hebben Amerikaanse artsen en wetenschappelijk onderzoekers verklaard.

De radioloog en beenmerg-specialist Robert Gale zei dat ervaringen met de slachtoffers van de atoombommen op Hiroshima en Nagasaki verband houdt met blootstelling van het ongeboren kind aan radioactieve straling. Voor de vrucht is hierbij de periode van de achtste tot de vijftiende week van de zwangerschap bijzonder kritiek. De Japanse gegevens hebben aangetoond dat betrekkelijk geringe stralings- doses reeds tot blijvende hersen- beschadigingen kunnen leiden. In de Sovjetunie is men aan het uitzoeken hoeveel straling vrouwen hebben opgelopen die op het moment van de kernramp zwanger waren. Gale heeft kort na de ramp getracht het leven van ernstig getroffen slachtoffers door middel van beenmerg- transplantaties te redden.

Een andere Amerikaanse deskundige betoogde dat de straling de celdeling in de hersenen onderbreekt. Het gevolg hiervan is dat de hersenen niet verder groeien en het kind met bijzonder kleine hersens wordt geboren, in de geneeskunde micro- encefalie genoemd. Bij kinderen in Hiroshima en Nagasaki bleek het gewicht van hun hersenen tussen 840 en 1.000 gram te liggen. Het normale gewicht bedraagt 1.400 gram.

» stockmarket « NEWS

NEW YORK STOCK EXCHANGE

Abbott Labs.	52 3/4	+ 3/4
Bank of Am.	15 1/8	+ 1/4
Baxter Labs.	22 1/8	unch
Borg.Warn.	41	- 1/8
Unisys	97 3/8	+ 1 1/2
Campbell Rl.	22 1/2	+ 3/8
Chrysler	47 7/8	+ 2 5/8
CocaCola	42 1/2	+ 1 1/4
Contr.Data	28 3/8	+ 7/8
Data Gen.	36	- 2 1/4
Delta Airl.	56 1/2	+ 1 3/4
Diebold	53 1/4	unch
Digital Eq.	146 3/4	+ 6 3/8
Dupont	99	+ 2 7/8
East.Kodak	77 3/4	+ 3 1/8
Firestone	29 1/2	+ 3/8
Gen.El.	101 1/2	+ 4 1/2
Genl.Dyn.	76 1/4	+ 1 1/4
Genl.Motors	72 1/4	+ 1 5/8
Hewlett P.	53 3/8	+ 1

Hilt.Hotels	72 5/8	+ 1 3/8
Hutton	40 3/4	+ 5/8
IBM	127 1/8	+ 4 1/8
ITT	58 3/4	+ 1
Lone St.Ind.	33 3/4	+ 1/4
McDonalds	67 7/8	+ 2 5/8
NCR	58	+ 1 1/4
Pan.Am.Corp.	5 1/4	unch
Pepsico	31 3/4	+ 5/8
Ramada Inns	6 7/8	unch
Safeway		
Seagram	69 3/8	+ 3/4
Teledyne	309 3/4	+ 6 3/4
Texas Instr.	138 3/4	+ 4 3/8
Textron	67 5/8	+ 1/4
Union Pac.	70	+ 1 3/4
Unocal.	29 3/8	+ 1/4
Varian Ass.	25 7/8	+ 3/4
Warner Lamb.	68 1/2	+ 1
Williams Cos.	24 1/4	- 3/8

DOW JONES
Industrials 2145,67 + 51,88
Transportation 875,85 + 8,84

AMERICAN STOCK EXCHANGE
Computer & Technology 121,12 + 3,87
REUTER.

CLOSING MARKET COMMENT JANUARY 22, 1987.
The Dow 30 finished today's actively traded session up approximately 51 points at 2145.69. Once again the bears were unable to do any damage despite the market's steep ascent so far in 1987. Other indices also gained, as the 'correction crowd' continues to be left behind. Teledyne, Digital Equipment, Cray Research, Temple-Inland, Carter Wallance, IBM, and Texas Instruments were solid gainers today. Pepsico, Disney, and General Motors also rose in active turnover. Whirlpool, and Data General surrendered. The bulls have been unrelating as the Dow, as well as other indices, surge to still higher highs. The phrase 'don't fight the tape' has been a good rule to follow here.
E.F. HUTTON RESEARCH.

Wegens publicatie welke Venezolaans prestige aantast

Journalisten-college van Venezuela wil onderzoek naar kritische redacteuren

CARACAS — De beslissing van het Nationale college van journalisten in Venezuela om aan de regering te verzoeken een onderzoek in te stellen naar de werkzaamheden van vier journalisten, van wie twee Amerikaan van geboorte zijn, in verband met een publicatie over de economische toestand van Venezuela heeft veel stof doen opwaaien. Onder journalisten en politici zijn er die dit een aantasting van de persvrijheid vinden.

Het Venezolaanse journalisten- college heeft zijn verzoek gedeponeerd bij het Openbaar Ministerie. Men wil dat het een «uitputtend» onderzoek wordt met betrekking tot de gespecialiseerde publicaties Veneconomy en Venezuelan Economic Review waarvan de hoofdredacteuren hoogstwaarschijnlijk betrokken zijn geweest bij het beschikbaar stellen van informatie aan een speciale correspondent van het Amerikaanse dagblad Wall Street Journal. Het college van journalisten is van mening dat de publicatie in de Wall Street Journal een paar weken geleden in feite «een aanslag is op het prestige van het land». Volgens de klagende journalisten kan men de hoofdredacteuren van deze twee Venezolaanse bladen «illegaal gebruik van de journalistiek» verwijten. De klacht geldt de Venezolaanse journalist Robert Bottome en de hoofdredacteuren Joseph Mann en John Sweeney van de twee genoemde gespecialiseerde bladen welke zich bezig houden met economische kwesties en welke in het Engels en het Spaans verschijnen. De twee laatstgenoemden zijn ook correspondenten van verschillende tijdschriften en bladen in de Verenigde Staten en Groot Brittannie.

Het college van Venezolaanse journalisten vraagt in zijn nota aan het OM om een onderzoek-procedure om te ontdekken «wat een plan lijkt te zijn dat in touw is gezet met de bedoeling personen en openbare en particuliere instellingen uit hun evenwicht te brengen ten gunste van belangen welke gebaseerd zijn op inhalerigheid en welke een aanslag vormen op de veiligheid van de Venezolaanse staat». Het artikel in de Wall Street Journal wordt toegeschreven aan Mann. Daarin wordt «bezorgdheid» uitgesproken «over de economie van Venezuela». Bottome heeft in zijn tijdschrift vastgesteld «dat de zaken de verkeerde richting uitgaan». Sweeney wordt in het artikel niet geciteerd.

Mann liet desgevraagd weten dat hij niet op de hoogte is van het besluit van het journalistieke college. Maar in eerste instantie heeft hij de indruk dat dit college zich laat leiden door een ziekelijke angst voor alles wat vreemd is. Bottome had slechts één kwalificatie voor deze journalistieke actie over: het is gewoonweg belachelijk.

Tegenover het dagblad Diario de Caracas hebben verschillende journalisten en politici hun afkeuring doen blijken over het optreden van het journalistieke orgaan. De linkse politieke leider en voormalige presidentskandidaat Jose Vicente Rangel zei dat dit optreden «een daad van inquisitie is van het bestuur van het nationale college van journalisten. De rol van dit college kan er niet uit bestaan dat men de autoriteiten vraagt strafmaatregelen te treffen tegen opinie- vormende media. Zijn taak is anders, namelijk men moet bijdragen aan het versterken van de vrijheid van meningsuiting en men moet die niet gaan beperken». De regionale vicevoorzitter van het Interamerikaanse pers- genootschap SIP, Miguel Henrique Oteo, noemde het optreden van het journalisten- college «absurd» en wees er op dat de journalisten naar wie men een onderzoek wil laten instellen, ook correspondenten zijn voor buitenlandse bladen. Anibal Romero, uitgever van Politica Internacional, dat gespecialiseerd is in internationale thema's was van mening dat de «toon en de inhoud» van het verzoek van «een inquisitie- geest» getuigen en een sfeer oproepen «van een volstrekt van niet te verdragen heksen- jacht». Zijn conclusie is kort en krachtig: het komt allemaal voort uit een oppervlakkig en rethorisch patriottisme».

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP VRIJDAG 23 JANUARI 1987 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.79	1.81
CAN DOLLAR	1.295	1.315	1.335
PND STERLING	2.665	2.72	2.78
NED GLD	86.90	87.62	88.42
BOLIVAR	—	—	—
ZW FRANCS	117.10	117.82	118.62
FR FRANCS	28.23	29.33	30.03
DUITSE MARK	98.13	98.85	99.65
SUR GLD	—	100.07	102.59
IT LIRE	1.06	1.36	1.42
AR FLORIN	1.00	1.00	1.00

KOERSEN VAN DE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 23 JANUARI 1987 EN TOT NADER ORDER.

9.75 %	OBLIGATIELENINGEN PER 85/89	100.61
13 %	OBLIGATIELENINGEN PER 86/90	106.73
12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	107.26
10.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1988	101.60
10.25 %	OBLIGATIELENINGEN 1986 PER 1990	102.50

HET EFFECTIEVE RENDEMENT OP ALLE OBLIGATIELENINGEN BEDRAAGT 9.35%.
DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

WEEKEND